

J : il a eu (*saut de la bande*) commerce de bois (.) pis un commerce d'animaux (.) pendant euh: <pp<qu->> tout le temps de sa vie quasiment↓ (*saut de la bande*) il a eu des commERC:ES pi:s il avait JAmAis été à l'école mais euh ça ça ça ça marchait ses affaires (*saut de la bande*) oui (*en hochant la tête affirmativement*) ⌘<19820> <P1,L1>

Mi : (*elle hoche la tête affirmativement*) <P1,L2>

M : hum hum <P1,L3>

H : [¹il savait compter c'est ça qui était [²c'est ça qui était important ⌘<22381> <P1,L4>

J : [¹ah oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P1,L5>

Mi : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P1,L6>

J : [²ah oui (.) il avait une MANIÈRE de compter <P1,L7>

Mi : [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P1,L8>

H : [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P1,L9>

M : ah oui↑ ⌘<24553> <P1,L10>

J : comme mesurer du bois [¹là (*saut de la bande*) il avait euh: (.) i:l mesurai:t <p<disons>> quand quand que {c'étaient;c'était} des des grosses (inaud.) de bois là (*en écartant ses mains l'une de l'autre comme pour représenter la longueur*) (*saut de la bande*) combien est-ce qu'il y avait de pieds ⌘<35544> <P1,L11>

Mi : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P1,L12>

H : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) <P1,L13>

H : [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P1,L14>

Mi : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P1,L15>

J : pis euh le COMmerce d'animaux c'était la même affFAIRE il avait un LIvre pis qui disait tant de la [¹livre qui faisait tant euh (*en frappant la table en signe d'insistance*) ⌘<41987> <P1,L16>

Mi : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P1,L17>

H : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) <P1,L18>

M : ah oui↑ <P1,L19>

(*saut de la bande*)

Mi : <pp<ouin>> <P1,L20>

M : il se débrouillait [¹hein/ dans ce temps-là hein↑ ɤ<47444> <P2,L1>

J : [¹ah il se débrouillait [²très bien <P2,L2>

Mi : [²ah oui oui oui oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P2,L3>

M : moi mon père est cultivateur et (*saut de la bande*) il demeurait à Stoke (.) puis euh: ɤ<53886> <P2,L4>

J : moi aussi il était cultivateur ɤ<54837> <P2,L5>

M : oui (.) pis euh quand on est allés (*saut de la bande*) avec lui euh euh: on est allés faire le le TRAIN pour les <p<euh>> les les animaux pis les (*saut de la bande*) moi c'était moi que on: tirait les vaches [¹(RIRE) ɤ<68914> <P2,L6>

Mi : [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) (RIRE) <P2,L7>

J : [¹(RIRE) <P2,L8>

M : [¹puis euh ensuite (*saut de la bande*) on a passé notre av- noTRE jeunesse: comme ça là/ (.) pis euh plus tard ben on: euh je suis all- (*saut de la bande*) je suis allée suivre un cours euh pour euh: ENSEIGNER <P2,L9>

L : <pp<hum hum>> <P2,L10>

M : pis j'ai enseigné euh (*saut de la bande*) tu continues (*en s'adressant à Mida*) [¹(RIRE) ɤ<91629> <P2,L11>

Mi : [¹(RIRE) ben moi <P2,L12>

J : je me rappelle moi j'avais à peu près dix ans (*saut de la bande*) j'avais un cheval (.) mais je l'avais tiré avec une carabine [¹(RIRE) ɤ<101314> <P2,L13>

Mi : [¹ah/ (RIRE) <P2,L14>

M : [¹(RIRE) <P2,L15>

(*saut de la bande*)

J : (inaud.) c'est moi qui l'av- qui l'avai:t tué (.) parce qu'ils voulaient le faire [¹tuer pis euh ɤ<110906> <P2,L16>

Mi : [¹ouin (RIRE) <P2,L17>

(*saut de la bande*)

J : (RIRE) <P3,L1>

M : pis Mida↑ ꞑ<118471> <P3,L2>

Mi : moi ah (*saut de la bande*) moi je me r- je me souviens pas de ça (*en hochant la tête négativement et en bougeant sa main de gauche à droite comme pour dire non*) j'étais trop jeune <P3,L3>

M : hum hum <P3,L4>

Mi : on s'est en venus au lac Cyprés (*saut de la bande*) des coupes de bois là t'sais le: (.) c'était l- le moulin c'était presque comme son père t'sais (*en pointant Henri*) <P3,L5>

M : ah (inaud.) <P3,L6>

(*saut de la bande*)

Mi : (RIRE) ꞑ<136684> <P3,L7>

M : ben oui hein [¹(RIRE) ꞑ<138281> <P3,L8>

Mi : [¹et puis euh: (.) on a été là euh: douze ans (*saut de la bande*) on était obligés d'être pensionnaires on était à dix milles (inaud.) ꞑ<147146> <P3,L9>

(*saut de la bande*)

J : j'ai commencé à: être commerçant de bois (.) j'avais dix-huit ans ꞑ<158874> <P3,L10>

Mi : <p<dix-huit ans>> [¹(RIRE) <P3,L11>

H : [¹dix-huit ans <P3,L12>

J : [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) (.) pis j'ai toujours euh même même j'ai travaillé trois ans à Arvida (.) à la shop à Arvida là/ ꞑ<166760> <P3,L13>

Mi : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P3,L14>

H : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) <P3,L15>

L : <pp<oui>> <P3,L16>

J : parce que moi j'avais un diplôme en technique électronique (.) pis euh tu sais que la shop à l'aluminium là c'est t- tout à l'électricité ça (.) fait que: j'avais mon commerce de bois (.) j'avais sept s- s- SEPT hommes qui travaillaient pour moi à [¹l'année (.) pis avec mon salaire [²là-bas je payais le le le: le salaire de trois hommes ꞑ<184757> <P3,L17>

Mi : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P3,L18>

Mi :
hoche la tête affirmativement <P4,L1>

[²(elle

H :
la tête affirmativement <P4,L2>

[²(il hoche

H : [¹ouin <P4,L3>

M : [¹<p<ouin>> <P4,L4>

J : [¹(RIRE) <P4,L5>

M : pis vous Henri↑ (RIRE) ⌘<188097> <P4,L6>

H : [¹moi <P4,L7>

J : [¹après ça j'ai monté (.) après ça j'ai monté travailler aux États-Unis (.) pis euh: j'ai fait deux ans dans l'armée américaine ⌘<196805> <P4,L8>

M : <f<bon>> <P4,L9>

Mi : (*elle hoche la tête affirmativement*) <P4,L10>

J : j'ai pas j'ai pas été à la GUERRE [¹pis j'ai fait l- l- l- l'armée ⌘<203102> <P4,L11>

Mi : [¹non euh t'as fait l'armée (*en hochant la tête affirmativement*) <P4,L12>

M : c'est ça <P4,L13>

Mi : [¹hum hum <P4,L14>

H : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) <P4,L15>

J : [¹ah oui c'est pour ça que (inaud.) <P4,L16>

M : [²vous Henri <p<êtes-vous al->> vous êtes pas allé dans l'armée vous hein↑ ⌘<208211> <P4,L17>

H : [²(inaud.) quand j'ai reçu <P4,L18>

H : quand j'ai (RIRE) [¹quand j'ai reçu ma CARTE d'appel pour l'arMÉE ⌘<210955> <P4,L19>

M : [¹(RIRE) <P4,L20>

M : d'accord <P4,L21>

H : euh::: on m'avait dit •tu en recevras une deuxième dan::s à peu près un un mois mais la deuxième carte il f- faut partir il faut y aller° (*en agitant un doigt comme lorsque l'on donne un ordre*) (.) alors à ce moment-là euh: je suis allé voir un médeCIN à Saint-Victor-de-Beauce (.) Docteur Gingras (.) euh lui il donnait des chances aux jeunes qui voulaient [¹s- qui voulaient euh: qui ne voulaient pas euh: <P5,L1>

M :
affirmativement) <P5,L2>

[¹(elle hoche la tête

J :
affirmativement) <P5,L3>

[¹(il hoche la tête

J : qui voulaient pas aller là-bas <P5,L4>

H : aller dans l'armée ꞑ<236717> <P5,L5>

M : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P5,L6>

J : alors je v- passe un examen chez le Docteur Gingras (.) pis il me trouve des <len<infirmiTÉS>> des malaDI:ES etcetera (.) pour m'empêcher d'aller dans [¹l'armée (.) et puis euh (.) ça (.) je suis jamais allé (.) jamais allé euh le: (.) on a on a cessé de m'envoyer des euh ꞑ<256593> <P5,L7>

Mi :
affirmativement) <P5,L8>

[¹(elle hoche

M : vous aviez quel âge à ce moment-là↑ ꞑ<258520> <P5,L9>

H : vingt:-QUATRE (.) à peu près vingt-quatre vingt-cinq ans ꞑ<263791> <P5,L10>

M : <dim<vingt-quatre vingt-cinq ans>> (*en hochant la tête affirmativement*) ꞑ<264276> <P5,L11>

H : ouin <P5,L12>

(2")

M : <p<hum hum>> <P5,L13>

H : oui [¹oui <P5,L14>

Mi : [¹oui parce qu'il a sorti (.) t'as sorti du collège t'avais <all<vingt vingt>> (.) vingt-deux ans ꞑ<272833> <P5,L15>

H : à vingt-deux ans <P5,L16>

M : à vingt-deux ans <P5,L17>

H : de douze à de douze à vingt-deux ans [¹là pendant dix ans (.) <dim<j'étais en soutan:e>>
 ⚡<278788> <P6,L1>

M : [¹hum hum <P6,L2>

J : <p<ah oui>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P6,L3>

M : [¹ben oui <P6,L4>

H : [¹<p<j'étais en soutane>> (.) et puis de: de dix-neuf cent vingt-deux à vingt:-QUATRE (.)
 pendant deux ans j'étais enseiGNANT j'étais ⚡<289510> <P6,L5>

M : [²ah oui↑ (*en hochant la tête affirmativement*) <P6,L6>

H : [²un frère un frère-enseignant (RIRE) ⚡<292191> <P6,L7>

J : [³ah oui↑ (*en hochant la tête affirmativement*) <P6,L8>

M : [³d'accord (*en hochant la tête affirmativement*) à quel endroit vous avez enseigné↑
 ⚡<294304> <P6,L9>

H : les euh: euh c'était le: (.) cours primaire hein/ ⚡<298400> <P6,L10>

M : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P6,L11>

H : le cours primaire [¹et puis euh j'étais dans la communauté des frères des écoles CHRÉtiennes
 ⚡<303302> <P6,L12>

M : [¹d'accord <P6,L13>

M : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) ⚡<304010> <P6,L14>

H : la: (.) noviciat de::: la communauté (.) est à LAVAL-des-Rapides (1") et puis euh: (.) <all<on>>
 faisait le: juVÉNAT le NOviciat et le scolasticat (.) dans la même bâtisse (*en énumérant
 les étapes de sa scolarité en comptant sur ses doigts*) [¹pis après le après le scolasticat <P6,L15>

M : [¹(elle hoche la tête affirmativement)
 <P6,L16>

M : <p<hum hum>> <P6,L17>

H : on obtenait no:s nos diplômes là de: (.) [¹ils appelaient ça l- les diplômes d'école normale
 ⚡<328789> <P6,L18>

M : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P6,L19>

M : <p<hum hum (.) d'accord>> <P6,L20>

H : pis c'était décerné ça ces diplômes-là par le: <dim<Département de l'Instruction
[¹publique>> ɤ<334651> <P7,L1>

M :

[¹<p<publique>> [²ouais (.) ouais (*en hochant la tête affirmativement*) <P7,L2>

J :

[²ah oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P7,L3>

H : ça s'appelait s'appelait comme ça dans ce temps-là ɤ<337668> <P7,L4>

M : oui c'est ça [¹c'était dans ce temps-là (*en hochant la tête affirmativement*) <P7,L5>

H :

[¹aujourd'hui c'est le: <P7,L6>

M : moi aussi c'était ça <P7,L7>

H : aujourd'hui c'est le ministère de l'Éducation/ ɤ<342147> <P7,L8>

M : oui (inaud.) (*en hochant la tête affirmativement*) <P7,L9>

H : mais dans ce temps-là ça s'appelait le DÉpartement de l'Instruction publique ɤ<345811>
<P7,L10>

M : oui (.) moi aussi c- pis Mida aussi (*en pointant Mida du doigt*) ça devait ça elle aussi vous
Mida [¹c'était euh: ɤ<351261> <P7,L11>

Mi : [¹ah moi j'ai juste j'ai fait juste ma septième moi ɤ<353296> <P7,L12>

M : oui mais quand même vous avez [¹une professiON ɤ<355861> <P7,L13>

Mi :

[¹c'était le <P7,L14>

Mi : ouin après ça ben (.) ben quand j'ai eu fini d'élever ma famille ben j'ai suivi un cours pour
euh (.) j- je travaillais dan:s (.) dans un hôpital de soins prolongÉS (.) pis j'ai été suivre un cours
à l'hôpita- à un hôpital à Montréal [¹pour euh (.) pour travailler là j'ai eu mon diplôme et puis
euh (.) j'ai travaillé là pendant dix-sept ans [²jusqu'à ma retraite (RIRE) ɤ<378245> <P7,L15>

M :

[¹<pp<hum hum>> <P7,L16>

M :

[²heille c'est beau hein↑ <P7,L17>

M : hum hum <P7,L18>

Mi : [¹j'ai bien {(inaud.);ri} <P7,L19>

J : [¹moi j- j'avais j'avais un diplôme euh technique électronique (.) pis euh qu'est-ce ça fait ça
(inaud.) technique électronique↑ ɤ<386995> <P7,L20>

Mi : [²ou:ais c'est (inaud.) <P7,L21>

M : [²ben oui <P8,L1>

J : [²faisa- j'avais j'avais un: <P8,L2>

M : on sait qu'est-ce que c'est <P8,L3>

J : euh j'avais (inaud.) une secousse j'avais Dubois Radio Service j'avais un: (.) faisais la réparation de radio (.) pis la re- la répa- pis je faisais je travaillais s- j'ai f- travaillé six ans au même magasin où ce qu'ils vendaient des: des: articles [¹élecTRIQUES (.) pis moi je fai- ben même même des des petits des petits chars là t'sais toutes sortes d'affaires [²là ꞑ<410177> <P8,L4>

H :
<P8,L5>

[¹(il hoche la tête affirmativement)

Mi :
la tête affirmativement) <P8,L6>

[²ah oui (en hochant

H :
affirmativement) <P8,L7>

[²(il hoche la tête

J : pis moi là c'est moi qui m'occupais des euh des de la [¹télévision de l'inSTALLATION de télévision ꞑ<414802> <P8,L8>

Mi :
<P8,L9>

[¹(elle hoche la tête affirmativement)

M : <p<oui>> <P8,L10>

Mi : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P8,L11>

H : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P8,L12>

J : pas des réparations de télévision de l'installation (.) pis de la réparation de [¹radio pis la réparation des ar- des: instruments électriques ꞑ<422871> <P8,L13>

Mi :
affirmativement) <P8,L14>

[¹(elle hoche la tête

M : ouin <P8,L15>

Mi : <p<hum hum>> (en hochant la tête affirmativement) <P8,L16>

M : [¹il travaillai:t [²dan:s chez euh Bilodeau↑ Bilod- Bilodeau là/ [³Firestone là/ ꞑ<428099> <P8,L17>

H : [¹ah oui↑ <P8,L18>

J : [²oui <P8,L19>

J : [³au au au côté du Bon
Marché là/ ʁ<429399> <P9,L1>

M : t'sais il vendait des jouets lui ʁ<430720> <P9,L2>

J : à côté du Bon Marché là [¹en avant du du [²centre d'achats en avant t- [³en avant de la de la:
du marché public là/ ʁ<437653> <P9,L3>

Mi : [¹ah oui oui (.) oui (.) ouin <P9,L4>

M : [²il réparait des jouets <P9,L5>

Mi : [³oui <P9,L6>

Mi : [¹ah oui <P9,L7>

H : [¹ah: ok ok [²ouin (.) ouin (*en hochant la tête affirmativement*) <P9,L8>

Mi : [²oui oui oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P9,L9>

J : [²ok↑ (.) à côté du Bon Marché là (*en désignant un endroit à côté de lui avec sa
main comme pour représenter la proximité*) [³j'ai travaillé là six ans moi ʁ<441521> <P9,L10>

M : [³ouin c'était:t <P9,L11>

H : ah oui↑ <P9,L12>

J : oui ʁ<443786> <P9,L13>

M : oui <P9,L14>

H : étiez-vous maire en mêm- dans euh à l'époque↑ ou [¹bien si ʁ<446250> <P9,L15>

J : [¹non (.) non non non <P9,L16>

H : ça c'est avant la mairie là ʁ<447531> <P9,L17>

J : ça ça c'est apr- c'est avant ça ʁ<449028> <P9,L18>

H : avant la mairie ʁ<449862> <P9,L19>

M : [¹hum hum <P9,L20>

J : [¹oui <P9,L21>

H : parce que la mairie est-ce que c'était (.) occupation à plein temps ça↓ (.) [¹la mairie
ʁ<455595> <P9,L22>

J : [1oui mais à la
mairie [2même à la mairie (.) j'avais un commerce de de de de chips moi (.) puis euh: j'ai fait ça
pendant vingt-trois ans en même temps que j'étais maire ꝛ<465476> <P10,L1>

M : [2au début non <P10,L2>

H : pendant vingt-trois ans (.) à la mairie pis le commerce ꝛ<468415> <P10,L3>

J : oui [1(RIRE) <P10,L4>

Mi : [1(RIRE) <P10,L5>

H : c'était de l'occupation ꝛ<471939> <P10,L6>

Mi : oui <P10,L7>

J : (RIRE) <P10,L8>

Mi : {c'est;(inaud.)} du travail [1(RIRE) ꝛ<474004> <P10,L9>

M : [1oui (.) moi je voulais enseigner longtemps pis j'ai décidé
d'enseigner rien qu'un an [2(RIRE) parce que maman (.) maman elle aurait voulu j'aurais
enseigné elle on était pas riches chez nous hein/ pis tu comprends bien qu'un diplôme c'était
important pour maman hein/ (.) puis euh: j'ai enseigné rien qu'un AN parce que euh je sortais
avec depuis deux ans avec Jean pis Jean lui il avait vingt-six ANS pis moi j'en avais vingt (.) fait
que maman elle dit •s- d'abord si tu veux te marier marie-toi° fait qu'on s'est mariés pis on s'est
en allés demeurer en Ontario (.) parce que justement maman elle s'était mariée en deuxième
noces avec euh: Émilien Laurier son deuxième mari (.) pis elle avait été faire euh elle avait été
faire [3son: voyage de nocés chez un de mes FRÈRES à Port Colborne en Ontario↓ (.) pis
lorsqu'elle est revENUE elle a dit euh: à Jean elle dit dans dans le moment nous-autres on venait
de se marier pis Jean avait pas encore de travail pour le moment (.) ben maman elle dit euh:
•pourquoi vous montez pas là-bas en Ontario/ il y a du travail beaucoup beaucoup [4de travail il
y a d- une usine de de: de: de Nickel là° (.) alors on est partis pis on s- on est montés là pis on est
demeurés trois ans là (.) pis quand on est redescendus (.) au bout de trois ans c'est que Jean avait
rencontré Jean était avec un copain LÀ-BAS (*en désignant Jean de la main*) (.) euh: pis ce:
copain ah il dit •moi° il dit •je suis tanné° il dit •de travailler ici je m'en vais° c'était un type de
Montréal c'était un Boulanger de Montréal euh: <p>pis<> ben il dit •je m'en vas chez nous° ben
Jean il dit •si tu t'en vas chez vous° il dit •moi aussi je m'en vais° [5fait qu'on a on o- on venait
d'avoir une petit- une petite fille de Lucille elle avait euh: elle avait (.) quinze jours <P10,L10>

Mi : [2(RIRE) <P10,L11>

Mi : [3(elle hoche la tête affirmativement) <P10,L12>

Mi :
la tête affirmativement) <P11,L1>

[⁴(elle hoche

H :

[⁵(RIRE) <P11,L2>

Mi : (RIRE) <P11,L3>

M : pis là on a décidé de descendre (.) on a on j- on a (inaud.) (*dit en riant*) notre vieux char avec un un trailer dans le char on a mis tout notre petit ménage qu'on avait dans le [¹ch- dans l'auto
⌘<582763> <P11,L4>

Mi :
affirmativement) <P11,L5>

[¹(elle hoche la tête

H :
affirmativement) <P11,L6>

[¹(il hoche la tête

J : <p<dans le trailer>> ⌘<583615> <P11,L7>

M : pis euh on s'est en allés euh on s'est en- on s'est en {revenus;venus} ici (.) en plein- en plein hiver au mois de janvier [¹(RIRE) pis il y avait de la glace partout pis quand on est arrivés euh à Stoke (.) ben là euh t'sais on on avait pas ben ben de: de place pour rester maman ⌘<600095> <P11,L8>

Mi : [¹<p<hein (RIRE) (.) hein>> <P11,L9>

M : elle était occupée <p<fait que>> (.) fait que on on aurait pu rester avec maman si on avait voulu mais (.) Angéline ma SŒUR elle demeurait au village pis on est allés [¹ha- demeurer avec elle au village ꝛ<10006> <P12,L1>

Mi :
affirmativement) <P12,L2>

[¹(elle hoche la tête

J : <p<mais>> pas longtemps <P12,L3>

M : pis on est demeurés six MOIS pis après six mois bien on s'est en venus à Sherbrooke <P12,L4>

L : <pp<hein>> <P12,L5>

M : fait que là là (.) mon temps est passé (*en se désignant de la main*) c'est à votre tour (*en pointant du doigt Mida et Henri*) [¹(RIRE) <P12,L6>

Mi : [¹(RIRE) <P12,L7>

M : Mida il faut que tu parles toi aussi (*en tapotant l'épaule de Mida*) (RIRE) ꝛ<22219> <P12,L8>

(3")

J : ben moi j'ai fait du sport (2") j'ai joué au baseball beaucoup ꝛ<32364> <P12,L9>

M : (RIRE) <P12,L10>

J : dans la ligue intermédiaire <P12,L11>

L : <pp<ah oui↑>> <P12,L12>

J : pis j'ai fait de la boxe ꝛ<36782> <P12,L13>

L : <p<HEIN↑>> <P12,L14>

J : [¹<p<ah oui>> <P12,L15>

H : [¹de la boxe↑ <P12,L16>

J : ah oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P12,L17>

H : [¹étiez-vous champion↑ (*dit en riant*) <P12,L18>

Mi : [¹(RIRE) <P12,L19>

M : [¹monsieur Henri (*en pointant Henri*) <P12,L20>

J : hein↑ <P12,L21>

H : étiez-vous champion↑ †<41610> <P13,L1>

J : euh j'étais pas méchant †<42503> <P13,L2>

H : ah ça doit <P13,L3>

M : eh [¹mon doux (*en hochant la tête négativement comme pour montrer que les événements la dépassent*) <P13,L4>

J : [¹il y a rien il y a rien qu'une fois que j- j'ai été euh (.) dans le bout de Disraeli (*en pointant vers la droite comme pour désigner l'endroit dont il parle*) dans ce coin-là là (.) pis boxer contre un gars je le connaissais pas\ (.) pis euh j'en avais mangé une †<55968> <P13,L5>

M : oui <P13,L6>

Mi : [¹(RIRE) <P13,L7>

H : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) <P13,L8>

J : mai:s (.) je je je le savais pas je le connaissais pas là †<62024> <P13,L9>

H : après com- [¹après combien de rounds↑ (RIRE) <P13,L10>

J : [¹pis <P13,L11>

J : ah oui on (inaud.) on avait fait [¹euh †<66565> <P13,L12>

M : [¹à la deuxième round <P13,L13>

J : non non plus que ça †<67796> <P13,L14>

M : [¹(RIRE) <P13,L15>

J : [¹mais euh je {venais;(inaud.)} à bout de me DÉFENDRE mais seulement il était il était il était pas mais je regarde je vois sur le journal (.) deux semaines après (.) son nom il se battait pour le championnat du Canada †<80495> <P13,L16>

H : ah vraiment↑ <P13,L17>

Mi : <p<ah oui>> [¹(RIRE) <P13,L18>

J : [¹(RIRE) <P13,L19>

M : [¹(RIRE) <P13,L20>

H : [¹ah oui↑ <P13,L21>

M : oui <P13,L22>

H : [¹oh là là ɤ<83492> <P14,L1>

M : [¹mais ça paraissait ça a paru que il s- il s'était [²défendu il s'était battu avec un un type de [³de de ce calibre-là <P14,L2>

Mi : [²(elle hoche la tête affirmativement) <P14,L3>

H : [³ah oui↑ <P14,L4>

M : parce qu'il est arrivé à la maison il était tout plein de [¹sang son linge était tout déchirÉ (*en montrant ses vêtements*) j'ai dit •mon doux seigneur où est-ce que t'as pasSÉ↑° ɤ<96485> <P14,L5>

H : [¹(RIRE) <P14,L6>

Mi : [¹(RIRE) <P14,L7>

J : [¹(RIRE) <P14,L8>

H : tant que ça↑ <P14,L9>

M : [¹<f<ben oui tant que ça>> ɤ<98729> <P14,L10>

J : [¹<p<{ben;mais}> <P14,L11>

Mi : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P14,L12>

J : ben lui aussi il en avait eu des bons [¹coups ɤ<100368> <P14,L13>

M : [¹il il avait des il avait un œil au beurre noir (*en montrant son œil*) [²une chance il en avait un pou- me pour voir (*en pointant devant elle comme pour représenter la vision que Jean avait*) un petit peu là t'sais ɤ<105416> <P14,L14>

Mi : [²(RIRE) <P14,L15>

(RIRE GÉNÉRAL)

J : ben écoute (.) deux semaines après il se battait pour l- le championnat du Canada ɤ<110058> <P14,L16>

Mi : [¹(RIRE) <P14,L17>

M : [¹(RIRE) <P14,L18>

H : [¹championnat du Canada alors <P14,L19>

J : oui <P14,L20>

H : vous aviez rencontré certainement un: [¹un m- <P15,L1>

J : [¹euh c- c'était pas mal: c- c- c'était un champion
 ⌘<116586> <P15,L2>

Mi : [¹heille oui <P15,L3>

H : [¹un champion en boxe oui <P15,L4>

J : [²(RIRE) <P15,L5>

H : [²ah oui <P15,L6>

(3")

M : (RIRE) pis vous Mida parlez-nous de voTRE (.) vos AMOURS (*en tapotant l'épaule de Mida*) <P15,L7>

Mi : mes amours [¹ah ⌘ <126606> <P15,L8>

M : [¹votre premier maRI <P15,L9>

Mi : ah ben mon doux [¹(RIRE) <P15,L10>

M : [¹(RIRE) <P15,L11>

Mi : oui <P15,L12>

M : on s'en parle souvent hein/ (*en s'adressant à Louise, qui se trouve hors champ*) [¹c'est pour ça que je suis au courant hein/ ⌘<134456> <P15,L13>

Mi : [¹oui (RIRE)
 <P15,L14>

J : ben oui (.) c'est c'est c'est premier mari c'est pas parce qu'ils se sont laissés (*en s'adressant à Louise, qui se trouve hors champ*) c'est parce qu'il a été ils sont (.) ils étaient veuves tous les deux (*en désignant Mida et Henri*) ⌘<140574> <P15,L15>

M : oui <P15,L16>

Mi : ouais (RIRE) (*en hochant la tête affirmativement*) (.) quand je me suis mariée ben mon mari il avait dix ANS de plus que moi il était prêt à se marier lui hein/ (RIRE) <P15,L17>

M : hum hum ben oui <P15,L18>

Mi : il avait trente ans quand on s'est mariés pis moi j'avais vingt (.) et puis euh (.) il avait acheté la la ferme de son PÈRE (.) et puis il y avait l:e pépère la mémère et puis euh un vieux garçon une vieille fille ⌘<164323> <P15,L19>

M : ah oui↑ <P16,L1>

Mi : [¹je me suis j'ai marié tout ça là (*en faisant un geste englobant avec les mains comme pour désigner l'ensemble de la famille*) [²(RIRE) <P16,L2>

M : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P16,L3>

M : [²hum hum (RIRE) <P16,L4>

Mi : {une;Ø} grosse famille hein en commençant [¹à vingt ans <P16,L5>

M : [¹ben oui <P16,L6>

M : heille oui <P16,L7>

Mi : <p<fait que (.) [¹sont sont tout>> <P16,L8>

M : [¹vous avez eu combien d'enfants↑ Ꝁ<173917> <P16,L9>

Mi : j'ai eu euh (.) ben au bout de un petit plus qu'un an là j'ai eu mon premier hein pis j'en ai eu SEPT (.) mais j'en ai élevé [¹cinq j'en ai deux de morts à leur naissance Ꝁ<185053> <P16,L10>

M : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P16,L11>

M : <p<ah mon doux\>> <P16,L12>

(2")

Mi : une pendant la naissance et puis (.) la dernière ben j'étais à l'hôpital elle a vécu trois jours avec l'oxygène <P16,L13>

M : <p<hum>> <P16,L14>

Mi : <dim<mais la première ben j'étais à la maison hein puis elle est morte pendant [¹la naissance>> Ꝁ<199019> <P16,L15>

M : [¹ben oui
hein <P16,L16>

J : mais comme lui (*en pointant Henri*) il a été trente et un ans greffier pis t'sais que greffier ça c'est aussi important comme maire <p<ça>> Ꝁ<204569> <P16,L17>

M : ben oui (.) parlez-nous-en donc Henri↑ Ꝁ<206807> <P16,L18>

H : le greffier c'est euh (.) c'est le secrétaire du maire [¹(RIRE) <P16,L19>

J : [¹oui <P16,L20>

M : oui (.) hum hum <P16,L21>

J : ouin mais ça fait beaucoup tu [¹sais (*en hochant la tête affirmativement*) <P17,L1>

H : [¹<all<j'ai travaillé j'ai travaillé>> sous la gouverne de SEPT maires successifs (.) (*en faisant un geste circulaire comme pour représenter la succession*) et puis p- sur les sept maires il y en a un ça avec lequel j'ai eu euh (*en faisant un geste de la main comme pour représenter une petite chose*) des petits différends comme on dit là (.) [²ça a duré quelques mois ça a duré quatre cinq mois parce qu'il m'avait offert une DIMINUTION de salaire &<231993> <P17,L2>

M : [²(*elle hoche la tête affirmativement*) <P17,L3>

J : [²(*il hoche la tête affirmativement*) <P17,L4>

J: (RIRE) <P17,L5>

M : ah mon doux <P17,L6>

H : (RIRE) [¹alors euh hein <P17,L7>

M : [¹c'est pas le fun ça <P17,L8>

Mi : [¹non <P17,L9>

H : [¹<pp<ouin>> <P17,L10>

M : HEILLE &<237101> <P17,L11>

H : même quand il y euh quand il y avait une élection à la maiRIE ou à l'achemiNAGE (.) euh: ça avait ça avait lieu ça vers le mois de février les élections hein les élections municipales c'était au mois de février↓ alors au mois de: m:ai ou juin là c'était la période à laquelle on procédait à: le au re- réajustement des salaires des employés [¹municipaux (.) et puis euh (.) le maire qui avait qui avait précédé (*en faisant une rotation de la main comme pour représenter le précédent*) (1,8") à cette élection-là↓ m'avait m'avait donné une: forte augmentation (.) parce qu'on m'avait offert d'être greffier à Thetford Mines &<276120> <P17,L12>

M : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P17,L13>

J : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) <P17,L14>

J : <p<ah oui>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P17,L15>

H : et puis euh: vu que: ça faisait déjà une vingtaine d'années que j'étais à Cyprès (.) le maire il dit euh •on si on te donne: un salaire X là euh vas-tu rester ici↑° •oui oui euh je vais rester° &<290351> <P17,L16>

J : s'ils ont fait ça [¹c'est parce que tu faisais de la bonne ouvrage &<291935> <P17,L17>

H : [¹t'sais <P18,L1>

H : t'sais déménager là [¹euh vendre la maison déménager [²s'habiter dans une «<295628>
<P18,L2>

J : [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P18,L3>

J : [²ah oui à part de ça c'est parce que tu
faisais de la bonne ouvrage c'est pour ça qu'ils t'ont gardé pis qu'ils t'ont [³remonté ton salaire
«<299132> <P18,L4>

M : [³ben oui hein
<P18,L5>

H : s'habiter dans un nouveau milieu arriver à Thetford Mines parmi des [¹des ÉTRANGERS des
g- des gens que qu'on: connaît pas (.) quand le maire m'a offert un ce salaire-là j'ai dit •ok ok°
«<313164> <P18,L6>

M : [¹(*elle hoche la tête
affirmativement*) <P18,L7>

M : <p<ouin>> <P18,L8>

H : c'est fini on déménage pas (RIRE) <P18,L9>

M : ben non <P18,L10>

H : on déménage pas «<314522> <P18,L11>

M : hum hum <P18,L12>

H : alors j'ai fait trente et une ans trente et un ans à l'hô- l'hôtel de ville de Lac-Cyprès
«<321525> <P18,L13>

J : [¹moi sur sur trente ans (.) trente ans de de la mairie là <P18,L14>

H : [¹et (.) puis <P18,L15>

H : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P18,L16>

J : j'ai eu deux élections (.) pis j'ai eu euh: dix dix fois élu par acclamation «<333421>
<P18,L17>

Mi : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P18,L18>

H : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) <P18,L19>

M : [¹oui pis t'as eu deux [²bébés <P18,L20>

H : [²dix f- dix fois↑ <P19,L1>

J : oui <P19,L2>

Mi: [¹(RIRE) <P19,L3>

M : [¹(RIRE) <P19,L4>

H : [¹oh là là <P19,L5>

M : hein Louise/ (*en s'adressant à Louise*) il a eu deux bébés ɤ<337923> <P19,L6>

L : <p<deux bébés oui (RIRE)>> <P19,L7>

(RIRE GÉNÉRAL)

M : (*elle tapote l'épaule de Jean avec affection*) <P19,L8>

(2")

M : bon <P19,L9>

(2")

Mi : il en a eu deux pourtant d- on dit toujours si les hommes euh dans la famille si c'était l'homme qui aurait le les enfants il aurait juste un (*en levant un doigt*) enfant dans la [¹famille ɤ<357173> <P19,L10>

M :
raison <P19,L11>

[¹oui ça t'as

Mi : il en aurait il n'en aurait pas [¹un deuxième ɤ<359479> <P19,L12>

M : [¹(RIRE) <P19,L13>

Mi : (RIRE) <P19,L14>

M : ça c'est [¹vrai <P19,L15>

Mi : [¹mais les femmes eux-autres ben mon doux ɤ<363641> <P19,L16>

M : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P19,L17>

Mi : nous-autres on on a le cœur s- sensible [¹on recommence hein ɤ<367426> <P19,L18>

M : [¹oui oui oui (*en hochant la tête affirmativement*)
<P19,L19>

Mi : il nous en faut un autre bébé <P19,L20>

M : ah oui ah oui (*en hochant la tête affirmativement*) [¹oui c'est vrai Ɂ<370514> <P20,L1>

J : [¹ah <P20,L2>

J : en tout cas nous-autres on en a trois pis euh (.) trois filles pis je te dis que je suis content de les avoir Ɂ<375934> <P20,L3>

M : oui [¹on en a eu un on en a eu un quatrième hein↑ Ɂ<377984> <P20,L4>

Mi : [¹oui (*dit en riant et en hochant la tête affirmativement*) <P20,L5>

H : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P20,L6>

J : on en a ah il a [¹vécu vingt-quatre mois vingt-trois mois <P20,L7>

M : [¹on a eu un petit garçon nous-autres il est décédé à l'âge de deux ans Ɂ<381259> <P20,L8>

M : [¹<p<vingt-trois mois>> <P20,L9>

J : [¹il a il a vécu a à vingt-trois mois <P20,L10>

M : oui il avait un cancer généralisé (.) on s'en est aperçus qu'il avait de la difficulté à à: avec sa vision il avait deux mois Ɂ<393812> <P20,L11>

Mi : <pp<ah>> <P20,L12>

M : puis euh: c'est ma MÈRE c'est maman qui s'en est aperçue (.) elle dit •Marie-Ange° elle dit •ton petit garçon° elle dit •il voit pas clair° fait que là o:n a (.) on est allés voir un spécialiste [¹{puis;pis} il l'a opéré (.) pis il l'a opéré pour les glaucomes [²puis euh: il est demeuré presque aveugle (.) mais ça là ça dé- ça s'est dégénéré ça cette opération-là petit à petit (.) (*en faisant un geste circulaire de la main comme pour représenter l'évolution de la maladie*) pis à l'âge de vingt-trois mois il est décédé d'un cancer généralisé Ɂ<421124> <P20,L13>

Mi : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P20,L14>

Mi : [²<p<hum hum>> <P20,L15>

H : ah/ <P20,L16>

J : il était ben il est ben mieux mort qu'en vie [¹<p<à part de ça>> Ɂ<424061> <P20,L17>

H : [¹<p<cancer>> <P20,L18>

Mi : [¹ah oui ah [²oui un petit ange (*en hochant la tête affirmativement*) <P20,L19>

M : [²Mida vous en avez eu un vous aussi qui est décédé (*en tapotant l'épaule de Mida*) vous voulez nous conter un petit peu/ ʁ<428471> <P21,L1>

Mi : [¹ah oui <pp<oui>> <P21,L2>

H : [¹cancer à vingt-trois mois↑ <P21,L3>

Mi : il avait quarante-sept ans ʁ<431184> <P21,L4>

M : il avait quarante-sept ans <P21,L5>

Mi : oui (.) il avait le cancer euh i- il avait jamais été malade avant puis <P21,L6>

M : hum <P21,L7>

Mi : (inaud.) ʁ<436322> <P21,L8>

M : c'est-tu lui que que vous appeliez euh euh: comment qu'on l'appelait donc (.) Pierrot↑ ʁ<443164> <P21,L9>

Mi : ah oui (*dit en riant*) c'est c'est <P21,L10>

M : il s'appelait Pierrot quand il [¹était petit (*dit en riant*) <P21,L11>

Mi : [¹il s'appelait Pierre et puis Guylaine elle elle elle elle parlait pas euh elle elle prononçait pas tout encore [²elle l'appelait Pierrot [³au lieu de dire Pierre elle l'appelait Pierrot (RIRE) ʁ<458124> <P21,L12>

M : [²<p<oui>> <P21,L13>

M : [³(RIRE) <P21,L14>

M : il s'appelait comment↑ <P21,L15>

Mi : Pierre ʁ<460550> <P21,L16>

M : Pierre pis ils l'appelaient Pierrot [¹(RIRE) ʁ<462066> <P21,L17>

Mi : [¹(RIRE) <P21,L18>

J : [¹(RIRE) <P21,L19>

M : j'ai trouvé ça {beau;bon} quand elle m'a conté ça là [¹je les ai pas oubliés pis à tout bout de champ on en reparlait pis on se faisait du fun avec ça [²(RIRE) ʁ<469697> <P21,L20>

Mi : [¹(RIRE) <P21,L21>

Mi : [²(RIRE) <P21,L22>

Mi : ouin pis il a été malade euh dix mois ʔ<474961> <P22,L1>

M : hum hum <P22,L2>

Mi : fait que (.) à quarante-sept ans là ʔ<479069> <P22,L3>

M : [¹oui <P22,L4>

Mi : [¹le médecin lui avait dit hein qui: qu'il verrait pas ses quarante-huit ans d'arranger ses affaires ʔ<483636> <P22,L5>

M : <p<voyez vous/>> <P22,L6>

Mi : il était ingénieur civil pis euh il était [¹dans dans plusieurs a- a- associations ici et là à [²Sherbrooke pis (.) ʔ<491355> <P22,L7>

M : [¹<p<oui>> <P22,L8>

M : [²<pp<hum>> <P22,L9>

M : <p<ah mon [¹doux>> <P22,L10>

Mi : [¹il était euh (.) il a été [²euh (.) président de la chambre de commerce puis ʔ<497354> <P22,L11>

M : [²hum <P22,L12>

M : ben oui <P22,L13>

Mi : fait que (.) il a pas vu ses quarante-huit ans non plus ʔ<502303> <P22,L14>

M : <p<ah mon doux>> <P22,L15>

Mi : il était pour avoir quarante-huit ans le huit avril [¹pis il est décédé le vingt-trois mars ʔ<507105> <P22,L16>

M : [¹<pp<c- c'est jeune hein>> <P22,L17>

M : ben oui hein (.) Henri lui sa mère est décédée (.) elle était âgée (.) veux-tu nous en parler Henri↑ ʔ<515238> <P22,L18>

H : (*il hoche la tête affirmativement*) cent quatre ans et six mois ʔ<517322> <P22,L19>

J : eh bateau ʔ<518195> <P22,L20>

M : <pp<oui>> [¹(*en hochant la tête affirmativement*) <P22,L21>

Mi : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P22,L22>

H : <dim<cent quatre ans et six mois>> <P23,L1>

L : <pp<eh:::>> <P23,L2>

M : <p<hum>> <P23,L3>

H : c'était <all<une une>> bonne une bonne maman (1,5'') elle avait elle était organisTE à l'église hein ꝛ<530613> <P23,L4>

M : ah OUI <P23,L5>

H : et puis euh (1'') quand mon père est décédé (2'') (SOUPIR) <pp<qu'est-ce que je voulais dire↑ (RIRE) j'ai perdu>> j'ai perdu le le <P23,L6>

Mi : ton père décédé elle était enceinte et puis euh <P23,L7>

H : ah c'est ça (.) elle était encore enceinte <P23,L8>

M : ah oui↑ <P23,L9>

H : et puis elle a accouché mon père est décédé en: février le vingt-huit février (.) et puis elle a accouché le::: en avril ꝛ<559613> <P23,L10>

M : ah vrai/ <P23,L11>

H : d- du dernier bébé <P23,L12>

M : ah mon doux <P23,L13>

Mi : son septième <P23,L14>

H : son septième [¹c'est ça <P23,L15>

M : [¹ah oui/ <P23,L16>

H : pis elle vit [¹encore elle vit encore Aline: c'est Aline ma petite [²sœur ꝛ<571210> <P23,L17>

M : [¹(elle hoche la tête affirmativement) hum hum <P23,L18>

M : [²elle vit encore quel âge a-t-elle aujourd'hui/ <P23,L19>

Mi : [¹quatre-vingt-quatre <P23,L20>

H : [¹calcul- calculez [²le: l'âge là ꝛ<575218> <P23,L21>

Mi : [²quatre-v- quatre-vingt-quatre <P23,L22>

M : hum <P24,L1>

H : mon père est mort en dix-neuf cent vingt-quatre (.) [¹elle est pis elle est venue au monde en dix-neuf cent vingt-quatre (RIRE) ꝛ<580106> <P24,L2>

M : [¹hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P24,L3>

M : ben oui hein <P24,L4>

Mi : <pp<elle a quatre-vingt-¹quatre>> <P24,L5>

H : [¹alors (.) [²ça fait quoi <P24,L6>

J : [²chez nous on était [³douze enfants <P24,L7>

M : [³elle a quatre-vingt-sept <P24,L8>

J : SIX garçons SIX filles ꝛ<587988> <P24,L9>

M : [¹<p<oui>> <P24,L10>

H : [¹six garçons six filles [²<p<oh>> <P24,L11>

J : [²oui pis moi j'étais le plus jeune (.) de la famille (.) pis actuellement je suis le seul qui re- qui qui vit ꝛ<594831> <P24,L12>

M : oui (.) mais [¹t'sais c'est le <P24,L13>

J : [¹sur les douze il y en a onze de partis ꝛ<598640> <P24,L14>

M : oui [¹c'est une vieille famille <P24,L15>

H : [¹{oh tant;autant} que ça/ <P24,L16>

M : Jean lui (.) il a quatre-vingt-sept ans (.) puis si sa sœur la plus vieille euh ꝛ<6437> <P25,L1>

J : elle avait dix-sept ans de plus ꝛ<7262> <P25,L2>

M : bon c'est ça j'allais dire là (.) vois-tu ça ferait au- au-delà de cent ans que <P25,L3>

Mi : [¹<p<oui>> (en hochant la tête affirmativement) <P25,L4>

H : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P25,L5>

M : qu'elle aurait [¹euh: fait que dans l'espace de cent ans ꝛ<14358> <P25,L6>

J : [¹elle était religieuse euh elle était au Précieux-Sang elle <P25,L7>

L : <p<ah oui/ (inaud.)>> <P25,L8>

J : (il hoche la tête affirmativement) <P25,L9>

M : [¹oui (en hochant la tête affirmativement) <P25,L10>

J : [¹oui <P25,L11>

Mi : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P25,L12>

M : oui <P25,L13>

J : elle a été euh moi je l'ai je l'ai connue après que (inaud.) mais je l'ai pas connue chez nous parce qu'elle est partie l'année que j'ai venu au monde ꝛ<24037> <P25,L14>

Mi : [¹elle était ren- ah/ (en hochant la tête affirmativement) <P25,L15>

M : [¹hum hum <P25,L16>

J : elle a rentré [¹religieuse <P25,L17>

Mi : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P25,L18>

M : elle avait dix-sept ans puis quand on allait la VOIR/ au couvent LÀ/ c'était cloître [¹hein c'étaient les euh: <p<les les euh:>> comment qui s'appelaient donc Jean ces religieuses-là↑ (.) les religieuses de [²du Précieux-Sang/ du Précieux-Sang ꝛ<38572> <P25,L19>

Mi : [¹ah oui (en hochant la tête affirmativement) <P25,L20>

J : [²du Précieux-Sang <P25,L21>

Mi : [²du Précieux-Sang <P25,L22>

M : pis on allait la voir pis quand euh on allait la voir là (.) euh c'était une grille (*en mettant une main devant elle comme pour représenter une grande grille qui bloque le passage*) <P26,L1>

Mi : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P26,L2>

M : [¹on pouvait pas entrer pour l'embrasser euh c'était une grille on on pouvait pas euh oui toutes des petites [²grilles toutes petites là (*en représentant les carreaux d'une grille avec ses doigts*) ɤ<51401> <P26,L3>

J : [¹tout des des des (.) tout des des des carreaux là t'sais là (*en représentant les carreaux d'une grille avec ses doigts*) <P26,L4>

L : [²<all<oui oui oui>> <P26,L5>

Mi : [¹oui (RIRE) <P26,L6>

H : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P26,L7>

M : mais elle était bien gaie elle avait beaucoup de: ɤ<54714> <P26,L8>

Mi : oui (.) oui <P26,L9>

M : beaucoup d'humour comme mon homme là t'sais là (.) même plus [¹(RIRE) (*en tapotant l'épaule de Jean avec affection*) <P26,L10>

Mi : [¹(RIRE) <P26,L11>

M : en tout cas (RIRE) ouais ɤ<64308> <P26,L12>

Mi : ça priait ces sœurs-là hein↑ [¹quand on on voulait avoir une faveur on avait juste [²à à leur demander pis ɤ<72069> <P26,L13>

M : [¹eh oui <P26,L14>

M : [²oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P26,L15>

M : c'est vrai (*en hochant la tête affirmativement*) <P26,L16>

Mi : ça priait tellement bien [¹t'sais qu'on obtenait ce qu'on voulait ɤ<75507> <P26,L17>

J : [¹<p<ah oui>> <P26,L18>

M : [¹ah oui ah oui (.) ah oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P26,L19>

M : oui pis on: leur demandait quelque chose pis (.) ils nous faisaient des beaux crucifix pis euh hein [¹j'en ai encore un moi ɤ<83767> <P26,L20>

Mi : [¹ah oui ils pouvaient te faire des petits Jésus oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P27,L1>

M : oui (.) ah oui <P27,L2>

H : dans quelle communauté ça↑ ɤ<85976> <P27,L3>

Mi : [¹Précieux-Sang <P27,L4>

M : [¹les euh [²Précieux-SANG/ <P27,L5>

J : [²Précieux-Sang <P27,L6>

H : [²ah Précieux-Sang (.) c'est des sœurs euh CLOÎTRÉES ɤ<90300> <P27,L7>

Mi : oui <P27,L8>

M : [¹oui des sœurs cloîtrées <P27,L9>

J : [¹oui (.) c'est ça <P27,L10>

M : [²oui <P27,L11>

J : [²c'est sur la rue euh [³(2'') euh (.) quand qu'on: ɤ<98509> <P27,L12>

L : [³<pp<Ontario/>> <P27,L13>

M : non (.) je m'en rappelle pas où (*en s'adressant à Louise*) <P27,L14>

J : {là;non} attends [¹un petit peu là <P27,L15>

Mi : [¹c- c'est pas au bout de Dufferin/ ɤ<102513> <P27,L16>

M : sur la rue b- euh <P27,L17>

J : t'sais euh: <P27,L18>

M : en tout cas c'est à Sherbrooke là ɤ<106958> <P27,L19>

Mi : oui <P27,L20>

J : à droite là quand qu'on quand qu'on s'en va sur la la: rue Prospect là (.) [¹tu vires à droite là avec passé Sherbrooke là (*en faisant comme s'il traçait un chemin avec sa main*) ɤ<114178> <P27,L21>

M : <P27,L22>

[¹pis c'est drôle

M : <f<quand elle s'est décidée (.) quand euh:>> <P27,L23>

J : avant la avant la rue Onta- avant les rues [¹Ontario sur le même [²sens (*en s'adressant à Henri et à Mida*) <P28,L1>

M : [¹à l'âge de dix-sept ans elle a décidé d'aller travailler en ville (*en s'adressant à Louise*) <P28,L2>

Mi : [²ouin (.) ouin (*en hochant la tête affirmativement*) <P28,L3>

H : [²(*il hoche la tête affirmativement*) <P28,L4>

M : puis euh: elle s'est trompée de chemin (.) elle devait aller rencontrer la dame qui devait l'employer\ (.) puis elle s'est trompée de chemin pis elle elle a tombé euh elle s'est arrivée elle s'est adonnée à arriver (.) euh au Précieux-Sang pis elle pensait que c'était l'endroit où elle devait aller [¹travailler (.) puis euh: là tout le monde euh (.) <pp<t- t->> quand la personne la la religieuse l'a reçue la la: la mère supérieure l'a reçue (.) puis euh elle l'a gardée un petit peu puis elle a décidé de rester là elle a décidé de plus aller travailler euh (.) elle a décidé de rester avec les religieuses <P28,L5>

H : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) <P28,L6>

L : [²<pp<HEIN>> <P28,L7>

M : [²c'est de même que c'est ça s'est fait sa: sa vocation ꝛ<157134> <P28,L8>

Mi : (RIRE) oui <P28,L9>

H : oui <P28,L10>

M : oui (2") Henri combien vous êtes chez vous↑ ꝛ<162710> <P28,L11>

H : nous étion:s SEPT (.) il en {reste:::;reste euh} deux (.) il en reste deux ꝛ<172137> <P28,L12>

M : deux (.) vous [¹vous avez une sœur↑ ꝛ<173874> <P28,L13>

H : [¹trois trois avec moi <P28,L14>

H : j'ai une sœur Aline oui la le bébé <P28,L15>

M : oui <P28,L16>

H : celle dont je parlais tout à [¹l'heure là (.) [²et puis euh: <P28,L17>

M : [¹d'accord oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P28,L18>

M : [²à quel endroit est-ce qu'elle demeure↑ ꝛ<181282> <P28,L19>

H : elle est rendue à: <P29,L1>

Mi : elle est à [¹La Prairie ꝛ<183869> <P29,L2>

H : [¹Longu- [²La Prairie c'est ça <P29,L3>

M : [²ah La Prairie (*en hochant la tête affirmativement*) <P29,L4>

Mi : [¹St-Hubert St-Hubert <P29,L5>

J : [¹comme ça vous êtes encore trois↑ ꝛ<187332> <P29,L6>

H : trois oui (*en hochant la tête affirmativement*) trois dans la [¹famille j'ai mon frère à: à COURcelles ꝛ<92503> <P29,L7>

M : [¹<p<hum hum>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P29,L8>

M : AH OUI↑ <P29,L9>

H : dans [¹une: une résidence pour les personnes âgées là aussi là ꝛ<196882> <P29,L10>

M : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P29,L11>

M : d'accord (.) quel âge a-t-il↑ <P29,L12>

H : mon frère a quatre-vingt- [¹treize ouin [²quatre-vingt-treize oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P29,L13>

Mi : [¹treize <P29,L14>

M : [²quatre-vingt-treize (.) oui (.) [³c'est un bel âge hein/ <P29,L15>

H : [³ma sœur la plus vieille vient de vient de décéder il y a à peu près un mois là (*en pointant la table du doigt comme pour appuyer son propos*) [⁴elle avait quatre-vingt-dix-sept ꝛ<210974> <P29,L16>

M : [⁴hum hum <P29,L17>

M : oui (*en hochant la tête affirmativement*) (.) oui c'est c'est (.) ah ast- rendu à notre âge on travaille plus ben fort [¹(RIRE) ꝛ<218646> <P29,L18>

Mi : [¹non non (*dit en riant*) <P29,L19>

M : on aime mieux regarder travailler les autres (RIRE) ꝛ<222238> <P29,L20>

Mi : oui: (*dit en riant*) ah oui <P29,L21>

M : bon (5'') Jean parle-nous donc de: de ce que t'as fait dans ta vie toi t'as pas rien juste été maire pis euh vendre des CHIPS toi là là (.) qu'est-ce t'as fait à part de ça↑ (.) il a vendÉ euh il a vendu des euh ɹ<244610> <P30,L1>

J : (inaud.) <P30,L2>

M : du Seven-up <P30,L3>

Mi : (*elle hoche la tête affirmativement*) <P30,L4>

J : j'en ai j'en ai d- du [¹Seven UP (.) de la crème glacée ɹ<250265> <P30,L5>

M : [¹du Seven Up il a travaillé chez cana- (.) il a travaillé chez [²euh:
<P30,L6>

J : [²de la crème
glacée aussi un [³camion de crème glacée ɹ<253925> <P30,L7>

M : [³de la crème glacée (.) ensuite euh sur la rue euh Wellington il y avait un: (.) il y avait un: une chose là (.) une ferronnerie là c'était comment que ça s'appelait [⁴cette ferronnerie là↑ ɹ<264391> <P30,L8>

J : [⁴Coderre
<P30,L9>

Mi : Coderre ah oui [¹Coderre (*en hochant la tête affirmativement*) <P30,L10>

J : [¹chez Coderre <P30,L11>

M : chez Coderre limiTÉ [¹il a travaillé là aussi [²longtemps↑ (2'') il s'est promené mon homme t'sais (.) il a pas été rien que boxer là t'sais ɹ<274152> <P30,L12>

J : [¹oui <P30,L13>

J : [²oui <P30,L14>

(RIRE GÉNÉRAL)

M : ça c'est un à côté ça aller boxer (RIRE) <P30,L15>

Mi : c'est un sport ça [¹le sport ɹ<282642> <P30,L16>

J : [¹ah oui <p<ah oui>> <P30,L17>

M : [¹oui c'est un sport AH: en parlant des sports (*en tapotant l'épaule de Mida*) parlez-nous de vos sports Mida ɹ<286080> <P30,L18>

Mi : ah ben [¹moi je: <P30,L19>

M : [¹c'est une grande SPORTIVE ça (*en pointant Mida*) ʔ<288542> <P31,L1>

Mi : (RIRE) <P31,L2>

M : [¹ah oui <P31,L3>

J : [¹il y a une chose que je peux dire là (.) que ça ça a pas nui ça que pour le le le avoir pratiqué la boxe ʔ<295256> <P31,L4>

Mi : non (.) non non (*en hochant la tête négativement*) <P31,L5>

M : [¹<pp<non>> <P31,L6>

J : [¹non non ça a pas nui ʔ<296803> <P31,L7>

Mi : <p<non [¹ça doit pas>> <P31,L8>

M : [¹mais Mida elle va nous parler de ses sports elle ʔ<299581> <P31,L9>

Mi : (RIRE) ah ben moi [¹je je jouais aux euh aux QUILLES [²aux aux [³gro- ʔ<304531> <P31,L10>

M : [¹c'est beau ce qu'elle a fait elle <P31,L11>

M : [²oui <P31,L12>

J : [³<f<je vais vous conter un affaire quand j'étais dans l'arm->> <P31,L13>

M : Jean excuse [¹elle est après parler ʔ<307462> <P31,L14>

J : [¹oui <P31,L15>

J : oui ok <P31,L16>

Mi : je jouais aux grosses quilles <P31,L17>

M : ben [¹oui <P31,L18>

Mi : [¹j'étais dans le club <P31,L19>

M : les GROSSES↑ quilles en plus [¹heille <P31,L20>

Mi : [¹les grosses ah oui les grosses les [²petites je trouvais que c'était (RIRE) c'était des petites affaires (*dit en riant et en représentant avec ses mains la grosseur d'une petite boule de quilles*) ʔ<316848> <P31,L21>

M : [²<pp<hum hum>> <P31,L22>

M : ben oui hein <P32,L1>

Mi : et puis euh je faisais du ski j'ai fait du ski [¹euh: tout le temps (.) quand le ski de fond a a:- arrivé ah ben là euh ça allait encore mieux j- j'aimais le ski de fond Ɂ<328426> <P32,L2>

M : [¹hum hum (.) (*elle hoche la tête affirmativement*) <P32,L3>

M : [¹oui hein/ <P32,L4>

Mi : [¹ah oui (.) j'en ai fait jusqu'à soixante-et-onze ans Ɂ<331076> <P32,L5>

M : heille c'est [¹beau hein/ Ɂ<332403> <P32,L6>

J : [¹ah c'est bon (*en hochant la tête affirmativement*) <P32,L7>

M : pis vous aimez aussi les QUILLES parce que vous avez joué longtemps aux QUILLES/ Ɂ<335809> <P32,L8>

Mi : ah oui j'ai joué longtemps (*en hochant la tête affirmativement*) (.) j'étais dans les clubs et [¹pis (.) j'ai joué tant que j- tant j- j'ai fait mon infarctus (.) et pu- après que mon garçon euh a été décédé là euh (.) moi je: j'ai fait de l'angine pis après ça j'ai fait un infarctus hein/ Ɂ<350595> <P32,L9>

M : [¹ah oui <P32,L10>

M : ben oui hein (*en hochant la tête affirmativement*) <P32,L11>

Mi : et parce que je dormais pas de la nuit [¹je dormais à peu près une heure [²par nuit <pp<puis euh>> on savait t'sais qu- [³qu'il revien- re- viendrait pas fait que Ɂ<360177> <P32,L12>

M : [¹<p<ben non>> <P32,L13>

M : [²<pp<hum>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P32,L14>

M : [³<p<oui>> <P32,L15>

M : ah c'était dur [¹hein <P32,L16>

Mi : [¹puis euh oui [²là euh <P32,L17>

M : [²avez-vous rejoué après ça↑ ou euh <P32,L18>

Mi : oui j'ai rejoué après ça là euh ma voisine ben é- ben était bien amie avec moi pis Ɂ<370930> <P32,L19>

J : c'était-tu aux PETITES quilles ou aux grosses↑ Ɂ<372540> <P32,L20>

Mi : {c'était;c'étaient} les [¹grosses [²toujours les grosses (.) <p<toujours les grosses>> (*dit en riant*) Ɂ<376143> <P33,L1>

M : [¹les GROSSES quilles écoute un peu c'est du sport ça↑ <P33,L2>

J : [²(*il hoche la tête affirmativement*) <P33,L3>

J : <p<ouin>> <P33,L4>

Mi : ouais <P33,L5>

J : non non mais c'est parce que [¹c'est des il y a des il y en a qui jouent des petites [²aussi <P33,L6>

Mi : [¹je jouais (.) dans le club de l'âge d'or après ça là <P33,L7>

M : [²<pp<oui>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P33,L8>

M : [¹hum hum <P33,L9>

Mi : [¹j'ai joué une petite secousse là tant que j'ai pas rentré à l'hôpital pour mon [²infarctus Ɂ<385221> <P33,L10>

M : [²ben oui hein <P33,L11>

Mi : <pp<pis>> <P33,L12>

M : pis vous Henri vous aviez des sports vous aussi↑ Ɂ<390707> <P33,L13>

H : ouais euh vous voulez raviver la la la g- la PLAIE là/ Ɂ<394963> <P33,L14>

M : hum hum <P33,L15>

H : j'ai pratiqué le (.) j'ai joué au: GOLF Ɂ<400298> <P33,L16>

M : ah oui↑ <P33,L17>

J : <p<ah>> <P33,L18>

H : {au;Ø} GOLF toute ma vie Ɂ<402504> <P33,L19>

M : ah oui/ <P33,L20>

H : et puis j- ben j'ai donné mon sac de golf il y a à peu près trois: deux trois ans trois quatre ans Ɂ<408811> <P33,L21>

M : ah c'est le fun <P33,L22>

H : et puis en donnant mon sac de golf là ça a fait une [¹plaie ici là là (*en dessinant une croix au niveau de son cœur*) Ɂ<413005> <P34,L1>

M : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P34,L2>

J : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P34,L3>

M : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P34,L4>

H : la cicatrice est encore [¹là hein Ɂ<414547> <P34,L5>

M : [¹oui il y en a [²un qui connaît ça (*en pointant Jean*) (RIRE) <P34,L6>

H : [²(RIRE) <P34,L7>

J : [²(RIRE) <P34,L8>

H : {la;Ø} cicatrice est encore là Ɂ<418300> <P34,L9>

M : ben oui hein <P34,L10>

H : au golf à : [¹Lac-Cyprès Ɂ<421503> <P34,L11>

M : [¹à quel endroit que vous alliez pour jouer au golf↑ Ɂ<422830> <P34,L12>

H : pardon↑ <P34,L13>

M : à quel endroit vous alliez [¹pour jouer au go- <P34,L14>

H : [¹<f<Lac-Cyprès>> <P34,L15>

M : [¹ah c'était toujours [²à Cyprès↑ Ɂ<427377> <P34,L16>

J : [¹<p<ah oui (inaud.)>> <P34,L17>

H : [²le p- plus beau go- ben j'ai joué p- divers à divers endroits Ɂ<430386> <P34,L18>

M : hum hum <P34,L19>

H : suivant les promenades [¹qu'on faisait euh Ɂ<433102> <P34,L20>

M : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P34,L21>

J : moi je suis allé deux trois fois jouer à Cyprès Ɂ<434871> <P34,L22>

H : ouin↑ <P34,L23>

J : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P35,L1>

M : ah oui/ <P35,L2>

H : un beau golf [¹Cyprès (.) beau terrain de [²golf (.) il est sur un: sur une é- une élévation (*en levant sa main comme pour représenter la hauteur d'une colline*) une colline [³une petite colline↑ et puis on a une BELLE vue du lac <P35,L3>

J : [¹<dim<ah oui ah oui ah oui ah oui>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P35,L4>

M : [²ah oui↑ <P35,L5>

J : [³ah oui ah oui <P35,L6>

J : <p<oui>> <P35,L7>

H : lac (inaud.) (*en plaçant ses mains parallèlement à la table comme pour représenter la surface d'un lac*) et puis au fond du lac (*en pointant au loin comme pour désigner un lieu au loin*) on voit la PETITE municipalité de [¹SAINT-JEAN (.) une petite église [²blanche là qui apparaît dans le fond du paysage là <P35,L8>

J : [¹hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P35,L9>

M : [²(*elle hoche la tête affirmativement*) <P35,L10>

M : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P35,L11>

H : c'est MAGNifique α<454989> <P35,L12>

M : oui <P35,L13>

H : magnifique α<456908> <P35,L14>

Mi : j'ai pris des photos de là moi α<458268> <P35,L15>

M : hein / <P35,L16>

Mi : j'ai pris des photos là moi sur le [¹club de golf là pis on voyait le lac là pis le (*en mettant ses mains devant elle comme pour dessiner le paysage*) elle est bonne la photo α<463292> <P35,L17>

M : [¹ah oui / (inaud.) <P35,L18>

M : ça fait des beaux souvenirs hein / <P35,L19>

J : je sais pas si moi quand j'ai été jouer là là (.) deux trois fois là (.) on avait toujours (1") le premier quand on partait au un là <P36,L1>

H : oui <P36,L2>

J : on par- on partait toujours avec deux balles (.) pis on on choisissait la celle qu'on voulait (*en bougeant sa main de gauche à droite comme pour représenter les deux options*) <P36,L3>

H : (*il hoche la tête affirmativement*) <P36,L4>

J : c'est la première fois je voyais ça (inaud.) <P36,L5>

M : c'est quoi tu [¹faisais (inaud.) Jean/ <P36,L6>

H : [¹partir avec deux balles↑ ɤ<478412> <P36,L7>

J : pis on tirait (.) oui (*en hochant la tête affirmativement*) euh partir avec deux [¹balles <P36,L8>

H : [¹ah bon bon: vous lanciez deux balles (*en faisant comme si elle lançait une balle*) ɤ<481593> <P36,L9>

J : [¹oui (.) oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P36,L10>

M : [¹ah deux balles↑ <P36,L11>

H : ok <P36,L12>

J : pis tu prenais la celle que tu voulais t'sais ɤ<484815> <P36,L13>

M : [¹hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P36,L14>

Mi : [¹ah: c'était le fun ɤ<486710> <P36,L15>

H : une fois une fois qu'elle était atterrie là-bas là↑ (*en mimant la trajectoire de la balle avec sa main*) ɤ<489648> <P36,L16>

J : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P36,L17>

H : ok <P36,L18>

M : hum hum (.) quand on a- quand on était euh: Jean quand euh les enfants ont ils ont commencé à: être assez vieux pour s'avoir soin tout seul [¹là on s'est mis à: VOYAGER (.) pis on a voyagé beaucoup on est allés voir euh une partie de toutes les îles là dan:s [²euh l'océan là ɤ<508140> <P36,L19>

Mi : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P36,L20>

J : [²Colombie euh
au Venezuela: ʌ<509405> <P37,L1>

M : ah oui (.) pis on allait [¹euh <P37,L2>

J : [¹Pa:ris ʌ<512181> <P37,L3>

Mi : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P37,L4>

M : [¹on allait à euh (.) l'automne on allait à: Miami <P37,L5>

J : <p<oui>> <P37,L6>

M : puis euh: en janvier on allait dans les ÎLES ʌ<519911> <P37,L7>

J : <p<oui>> <P37,L8>

M : pis quand on revenait on retournait à Miami pis on a fait ça pendant peut-être une vingtaine d'années/ hein Jean↑ ʌ<526591> <P37,L9>

J : <p<ah oui une bonne secousse>> (en hochant la tête affirmativement) ʌ<527571> <P37,L10>

M : <p<fait que>> pis là un moment donné ben j'ai décidé c'est tout ça ça va finir là [¹(RIRE) ben c'est parce que [²j'avais de la difficulté avec ma vision <P37,L11>

Mi : [¹(RIRE)
<P37,L12>

J : [²on a été à Porto Rico <p<aussi>> <P37,L13>

Mi : oui (en hochant la tête affirmativement) <P37,L14>

M : pis c'était DANgereux de me promener à des endroits où je connaissais pas (.) alors j'ai euh (.) mais j'ai dit à [¹Jean j'ai pas voulu l'arrêter moi (.) mais mais ʌ<544459> <P37,L15>

J : [¹la place que j'ai aimé (.) {la;Ø} place que j'ai aimé mieux aller c'est au Venezuela <P37,L16>

M : oui <P37,L17>

Mi : ah oui (.) [¹ah <P37,L18>

H : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P37,L19>

J : [¹Caracas ʌ<547617> <P37,L20>

M : [¹oui <P37,L21>

Mi : [¹ah le le garçon à [²André (.) le garçon à André il est là lui ʌ<552192> <P37,L22>

M : [²là ben Jean euh <P38,L1>

J : ah oui/ <P38,L2>

Mi : il est après faire sa thèse là lui là <P38,L3>

M : ah oui↑ (.) [¹c'est quelle sorte de thèse qu'il fait/ ʁ<556202> <P38,L4>

Mi : [¹oui il va être professeur <P38,L5>

Mi : il va être professeur <P38,L6>

M : ah pour être [¹professeur/ <P38,L7>

Mi : [¹en espagnol hein c'est de l'espagnol là lui euh ʁ<561039> <P38,L8>

M : [¹ben oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P38,L9>

Mi : [¹il est il est à Mexico il a il a fait ses [²études à l'université de Mexico [³pis là il avait une thèse à faire pis il est allé à Caracas ʁ<568135> <P38,L10>

M : [²ah oui↑ <P38,L11>

M : [³hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P38,L12>

M : ah bon (.) [¹c'est une belle ville Caracas hein/ ʁ<571766> <P38,L13>

Mi : [¹il s'en vient le quinze août <P38,L14>

Mi : ouin mais il faut qu'il fasse attention hein (RIRE) ʁ<573847> <P38,L15>

M : oui <P38,L16>

Mi : [¹c'est euh <P38,L17>

M : [¹oui ah oui (.) oui ʁ<576557> <P38,L18>

M : pis les hommes eux-autres ils allaient quand on allait dans ces endroits-là <P38,L19>

Mi : (*elle hoche la tête affirmativement*) <P38,L20>

M : ben: c'étaient des comme Henri là {c'était;c'étaient} des joueurs de golf puis on: allait dans des euh: dans des cercles priVÉS (*en dessinant un cercle sur la table*) (.) pour le GOLF puis euh c'était fermé c'était à circuit fermé (.) fait que: c'était ben plus [¹a- agréable pour les joueurs hein ʁ<598832> <P38,L22>

Mi : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P38,L23>

Mi : ah ben oui <P39,L1>

M : <p<fait que>> <P39,L2>

M : c'est de même qu'on: on allait de même on se promenait comme ça là ɤ<3355> <P40,L1>

H : [¹fallait fallait qu'ils fassent attention attention à quoi↑ ɤ<7138> <P40,L2>

J : [¹(inaud.) <P40,L3>

(2")

H : <dim<fallait qu'ils fassent attention>> ɤ<10233> <P40,L4>

Mi : ah les jeu:nes [¹à Caracas/ ben faut qu'ils fassent attention parce que c'est que il y a des euh: des petits euh des gangs c'est comme des presque des gangs de rue là hein/ ɤ<18893> <P40,L5>

H : [¹<p<ouin (.) ouin>> <P40,L6>

M : [¹oui oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P40,L7>

J : [¹ah oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P40,L8>

Mi : [²parce que euh Nicolas qu'il s'appelle là [³(inaud.) ɤ<23339> <P40,L9>

H : [²ah/ <P40,L10>

M : [³on pouvait pas aller n'importe où <P40,L11>

Mi : non [¹non il était avec euh avec un avec un de ses chums ɤ<26899> <P40,L12>

M : [¹non non (*en hochant la tête négativement*) <P40,L13>

M : hum hum <P40,L14>

Mi : et puis là ils les ont arrêtés ils se mettent quatre cinq ensemble [¹et pis (.) ils les ont arrêtés pis si vous avez de l'argent faut vous la donnez ɤ<33702> <P40,L15>

M : [¹<p<hum hum>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P40,L16>

M : heille c'est pas [¹drôle ça <P40,L17>

Mi : [¹Nicolas ben il en avait pas lui (.) il avait son sac à dos (*en faisant comme si elle tenait les bretelles d'un sac à dos*) mais il dit euh: •j'avais presque rien dedans° fait que il dit •j'ai donné mon sac à dos° ɤ<42111> <P40,L18>

M : HUM/ <P40,L19>

Mi : pis la euh son chum avait cinq piastres il leur a donné cinq piastres (*elle hausse les épaules en signe de résignation*) fait que: t'sais faut faut qu'ils sachent euh [¹les place:s où aller (.) parce que: ɤ<52101> <P40,L20>

M : [1ben oui il faut faire attention
hein/ <p<ouais ouais>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P41,L1>

Mi : fait que astheure ah ben là il commence à être habitué là si ça [1arrive (*dit en riant*)
⊘<56828> <P41,L2>

M : [1ben oui on le sait hein ben
oui il faut faire attention ⊘<59121> <P41,L3>

Mi : ouin faut pas qu'il sorte plus tard que neu- dix heures le soir parce que: ⊘<62616>
<P41,L4>

M : <p<hum hum>> <P41,L5>

Mi : <p<hum>> <P41,L6>

J : fait penser que: un cours {quand;que} j'étais dans l'armée (.) puis la NUI:T il fallait faire euh
deux heures de garde (.) dans dans dans là [1à l'entour t'sais (*en faisant un cercle avec son bras*)
là ils ont on faisait deux heures pis là on réveillait l'autre pis supposons par exemple c'était de de
de dix heures à minuit l'autre réveillait l'autre à minuit jusqu'à deux [2heures (.) pis l'autre il
réveillait un autre à deux heures pour aller à quatre heures (.) pis l'autre de quatre heures à six
heures t'sais faut faire [3chacun (*dit en bégayant*) notre garde avec une carabine on faisait n- on
faisait faire une [4garde (*en faisant un cercle avec son bras*) pis il y a un SOIR (.) j'ai dit j'avais
j'avais pas emporté ma montre (.) j'ai dit pis il y en avait un autre il faisait m- (inaud.) une garde
lui aussi mais de l'autre côté [5t'sais (*en faisant un cercle avec son bras*) (.) fait que je lui
demande •t'as-tu l'heure↑° moi j'avais commencé euh c'était supposé de commencer à [6minuit
(.) pis finir à deux heures (.) ça fait que: j'ai dit •as-tu l'heure↑ il doit arriver deux heures↑° il dit
•il est pas deux heures il est MINUIT° <P41,L7>

Mi : [1(elle hoche la tête affirmativement) <P41,L8>

H : [1(il hoche la tête affirmativement) <P41,L9>

Mi : [2(elle hoche la tête
affirmativement) <P41,L10>

Mi : [3(elle hoche la tête affirmativement) <P41,L11>

H : [4(il hoche la tête affirmativement) <P41,L12>

Mi : [5(elle hoche la tête affirmativement) <P41,L13>

Mi : [6(elle
hoche la tête affirmativement) <P41,L14>

M : [1(RIRE) <P41,L15>

Mi : [¹(RIRE) <P42,L1>

H : [¹(RIRE) <P42,L2>

J : le gars qui me l'a qui qui m'avait euh: d- réveillé il m'a réveillé deux heures (*en montrant deux doigts*) pis il y avait pas été lui ꝛ<121051> <P42,L3>

Mi : <p<AH> <P42,L4>

J : fait que moi j'avais été obligé de faire quatre heures ꝛ<122805> <P42,L5>

M : il avait donné sa place [¹(RIRE) ꝛ <123771> <P42,L6>

Mi : [¹oui [²(RIRE) <P42,L7>

J : [²mais quand j'ai rentré là ch- à::: à quatre heures du matin là <P42,L8>

Mi : (*elle hoche la tête affirmativement*) <P42,L9>

J : il était couché lui pis sur [¹un li:t euh un d- deux étages là/ (*en levant le bras comme pour montrer la hauteur*) ꝛ<132087> <P42,L10>

M : [¹(RIRE) <P42,L11>

Mi : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P42,L12>

J : j'ai pogné le lit moi (*en faisant un grand mouvement des bras du bas vers le haut comme pour montrer l'action de renverser le lit*) (RIRE) ꝛ<134834> <P42,L13>

(RIRE GÉNÉRAL)

M : {il l'a;Ø} viré à l'envers [¹(RIRE) <P42,L14>

Mi : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P42,L15>

J : il s'est ramassé à l- l- à l'envers pis là le le monde s'est d- les soldats se sont tous réveillés (inaud.) ce qui se passait (.) pis là j'ai dit je leur ai dit que c'est que c'était qu'il m'avait pas réveillé pis j'avais été obligé de faire quatre heures pis lui il n'en avait pas fait (.) ah il s'est fait parler dans la face lui ꝛ<148886> <P42,L16>

Mi : ça doit ça doit (*en hochant la tête affirmativement*) <P42,L17>

H : [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P42,L18>

J : [¹oh: oui <P42,L19>

Mi : il doit avoir eu une [¹punition à part de ça ꝛ<151905> <P42,L20>

M : [1(RIRE) <P43,L1>

J : en tout cas il s'est ramassé pis euh::: une chance que il avait quelqu'un là parce que (.) il en aurait mangé toute une maudite je te dis [1(RIRE) ɤ <159927> <P43,L2>

Mi : [1(RIRE) <P43,L3>

H : [1<p<{ouais;oui}>> <P43,L4>

M : oui [1heureusement (.) t'étais pas seul (.) [2(RIRE) ɤ <163018> <P43,L5>

Mi : [1(RIRE) <P43,L6>

J : [2(RIRE) <P43,L7>

(3")

M : bon (.) Henri parlez-nous d'autres choses votre tour (.) Henri parlez-nous donc de votre enfance ɤ <177432> <P43,L8>

H : mon enfance euh: mon père est décédé j'avais ONZE ans ɤ <182137> <P43,L9>

J : ah oui↑ <P43,L10>

H : j'avais onze ans (.) il aurait dû décéder quand euh j'avais quinze ou seize [1ans (.) j'aurais pris la relève moi (.) de: l'industrie de d- d- du moulin à scie qu'il avait qu- qu'il [2possédait là/ ɤ <196143> <P43,L11>

J : [1(il hoche la tête affirmativement) <P43,L12>

M : [1(elle hoche la tête affirmativement) <P43,L13>

M : [2ah oui d'accord oui (en hochant la tête affirmativement) <P43,L14>

H : j'aurais pris la relève et puis euh: j'étais assez entraîné (.) pour euh: en- continuer continuer ce COMmerce-là commerce du bois ɤ <205521> <P43,L15>

M : hum hum <P43,L16>

H : mais quand euh quand il est décédé à on- à l'âge de onze ans (.) rendu à douze ans j'ai dit •faut que je m'oriente dans la vie il faut il faut que je fasse quelque chose° (.) alors à douze ans euh c'est là que je suis entré en communauté à Laval-des-Rapides chez les Frères des écoles chrétiennes (en pointant derrière lui comme pour désigner l'endroit dont il parle) et pis là j'ai fait euh: comme je disais tout à l'heure euh: mon juvénat le noviciat et le scolasticat ɤ <227309> <P43,L17>

M : hum hum <P44,L1>

H : et puis euh à <len<vingt: ans>> à vingt ans j'étais professeur euh dans (.) en soutane là
<p<(RIRE)>> ⌘<235414> <P44,L2>

M : ah oui/ <P44,L3>

H : à: Maisonneuve à Chomedey d- l'école M- Chomedey-de-Maisonneuve et puis ensuite à
Mai- à: Viauville je sais pas si ça s'appelle encore comme ça/ Vi- Viauville ⌘<246862>
<P44,L4>

M : <p<à Viauville↑>> <P44,L5>

H : ils appelaient ça Viauville c'est {une:;une euh} municipalité dans l'est de Montréal (*en pointant derrière lui comme pour désigner l'endroit dont il parle*) ⌘<251534> <P44,L6>

M : ok <P44,L7>

H : où est située la: biscuiterie (.) Viau [¹les biscuits Viau ⌘<257636> <P44,L8>

Mi : [¹ah les biscuits [²Viau <P44,L9>

M : [²ok <P44,L10>

H : dans ce temps-là ils appelaient ça Viauville à cause de: la [¹manufacture de biscuits Viau (.)
qui était située dans cette <P44,L11>

M : [¹ah oui↑ (.) ah oui↑ <P44,L12>

J : [¹(il hoche la tête affirmativement)
<P44,L13>

M : hum hum <P44,L14>

H : probablement pour cette raison-là (.) j'ai toujours euh toujours entendu parler de VIAUville
⌘<270688> <P44,L15>

M : hum hum <P44,L16>

H : et puis à vingt-deux ans ben là euh: (.) fallait faire des vœux TRIennaux (RIRE) des vœux de
trois ans vu euh que j'étais en communauté (.) et puis je trouvais ça: après après après les vœux
triennaux c'étaient les vœux perpétuels hein à vingt-cinq ans (*il donne de petits coups sur la
table en signe d'insistance*) ⌘<291128> <P44,L17>

M : d'accord <P44,L18>

H : alors m'engager là pour euh si longtemps que ça là euh: (.) j'avais un petit penchant pour le
sexe féminin ⌘<300902> <P44,L19>

M : {ben;bien} oui je vous [¹comprends ɤ<302523> <P45,L1>

H : [¹hein <P45,L2>

H : ah euh un gros penchant ɤ<304689> <P45,L3>

M : [¹hum hum <P45,L4>

H : [¹(RIRE) <P45,L5>

Mi : (RIRE) <P45,L6>

J : moi quand que [¹mon père est décédé ɤ<306909> <P45,L7>

M : [¹mais c'est normal aussi laisse-le continuer pitou il est après nous conter ça là excuse-moi là (*en touchant l'épaule de Jean avec tendresse*) (.) [²pis <P45,L8>

H : [²alors euh à v- à vingt-deux ans (.) j'ai quitté j'ai quitté la communauté religieuse (.) et puis euh: (.) c'était dans le temps de la CRISE {de;Ø} la crise économique ça ɤ<322768> <P45,L9>

J : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P45,L10>

M : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P45,L11>

H : il y a i- l'ouvrage euh fallait [¹fallait (.) CHERcher beaucoup pour euh trouver le un emploi (.) alors euh: j- je suis revenu dan:s ma fami:lle à: Lac-Cyprès ɤ<335714> <P45,L12>

M : [¹ben oui hein <P45,L13>

M : à Cyprès <P45,L14>

H : à Audet Audet ɤ<337572> <P45,L15>

J : ah oui/ <P45,L16>

H : et puis euh là j'ai été euh: (.) nommé le premier directeur-gérant de la caisse populaire [¹on fondait [²on fondait la caisse populaire euh à cette époque-là (*en donnant de petits coups sur la table en signe d'insistance*) pis là c'est c'est là que j'ai été nommé le premier directeur-GÉRANT <P45,L17>

M : [¹<all<ah>> ok <P45,L18>

M: [²(*elle hoche la tête affirmativement*) <P45,L19>

M : [¹hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P45,L20>

J : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) <P45,L21>

H : de la caisse populaire ꞑ<355517> <P46,L1>

M : avez-vous été longtemps là↑ <P46,L2>

H : non j'ai été à peu près six mois ꞑ<359109> <P46,L3>

M : puis euh c'est-tu c'est-tu à cause de ça que vous avez vous êtes devenu greffier↑ ꞑ<361464> <P46,L4>

H : non non je suis devenu greffier après ça (.) euh deux trois ans après ça euh (.) je suis rentré à l'Hôtel de Ville (.) c'était pour être pour euh faire le relevé des compteurs d'électricité ꞑ<375980> <P46,L5>

J : <pp<ah oui> (en hochant la tête affirmativement) <P46,L6>

M : ah ok <P46,L7>

H : j'ai fait ça pendant trois ans pis au bout de trois ans le greffier qui était là il est décédé ꞑ<382048> <P46,L8>

H : alors on m'a [¹demandé de le remplacer <P46,L9>

M : [¹ah bon <P46,L10>

M : [¹hum hum (en hochant la tête affirmativement) <P46,L11>

J : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P46,L12>

H : euh je là c'est c'est là que j'ai euh remplacé le greffier municipal <P46,L13>

M : hum hum <P46,L14>

H : pendant trente et un ans ꞑ<390731> <P46,L15>

M : trente et un ans si c'est beau hein/ <P46,L16>

H : trente et un ans <P46,L17>

M : c'est beau hein/ trente et un ans hein/ (en applaudissant) <p<hum hum>> (en hochant la tête affirmativement) <P46,L18>

J : moi quand mon père est décédé euh: j'arrivais à vingt ans (.) pis j'aurais pu avoir la ferme <P46,L19>

H : [¹oui (en hochant la tête affirmativement) <P46,L20>

Mi : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P46,L21>

J : [¹parce que {c'était;j'étais} le plus jeune (1'') pi:s j'ai laissé ça à l'autre qui était trois ans et demi plus vieux que moi (.) je lui ai laissé la ferme pis moi j'ai pris le COMMERCE de bois (.) j'aimais mieux le commerce [²de bois que la la ferme Ɂ<413664> <P47,L1>

Mi : [²(elle hoche la tête affirmativement) <P47,L2>

M : à Réjean <P47,L3>

J : <p<oui>> <dim<fait que j'aurais pu avoir la ferme pis ben [¹j'aimais mieux le commerce du bois>> Ɂ<420640> <P47,L4>

Mi : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P47,L5>

H : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P47,L6>

M : oui pis euh conte-nous qu'est-ce qui s'est passé là à ton commerce de bois c'est intéressant Ɂ<426612> <P47,L7>

J : de quoi/ <P47,L8>

M : ton commerce de BOIS t- c'est toi qui étais p- qui étais euh: cuisinier/ Ɂ<431484> <P47,L9>

J : oui (.) [¹c'est moi [²qui étais cuisinier Ɂ<435045> <P47,L10>

Mi : [¹(RIRE) <P47,L11>

M : [²ben oui c'est lui c'est lui qui était cuisinier il leur faisait des BEANS pour le matin (RIRE) des bonnes beans [³hein des câlines de bine de bonnes beans (dit en riant) Ɂ<441674> <P47,L12>

J : [³ah j'étais cuisinier pis j'avais toujours six se- s- j'avais toujours six sept employés tout le temps (2'') [⁴<pp<hum>> (.) <p<ah>> Ɂ<448184> <P47,L13>

M : [⁴(RIRE) <P47,L14>

H : [⁴(il hoche la tête affirmativement) <P47,L15>

M : oui pis après ça ben il y a: quand t'as eu euh quand t'as arrêté de faire ça tu t'es en allé où↑ Ɂ<454585> <P47,L16>

J : t- aux États-Unis Ɂ<455574> <P47,L17>

M : oui c'est ça il s'est en allé aux [¹États-Unis (en hochant la tête affirmativement) (.) pis quand t'es allé à: euh: à Arvida c'est quoi: qui s'est passé↑ Ɂ<464561> <P47,L18>

J : [¹<pp<hum>> <P47,L19>

J : quand je suis allé à Arvida↑ ɤ<465994> <P48,L1>

M : oui <P48,L2>

J : ben c'est c- c'est quand j'étais à Arvida là euh: (.) j'avais le j- j- j'avais le commerce de bois pareil ɤ<475295> <P48,L3>

M : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P48,L4>

J : {mais;Ø} seulement j'ai travaillé trois ans à Arvida ɤ<478258> <P48,L5>

M : <pp<oui>> (.) au euh: [¹à l'aluminium↑ ɤ<481584> <P48,L6>

J : [¹à <P48,L7>

J : oui (*en hochant la tête affirmativement*) (.) ça c'est toute une chose électrique ça là-bas là c'est tout tout ça run tout [¹sur l'électricité ça (.) pis moi [²j'avais un diplôme de technique électronique (.) fait que ça a travaillé sur les machines ɤ<493928> <P48,L8>

Mi : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P48,L9>

H : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P48,L10>

Mi : [²oui <P48,L11>

M : <p<hum hum>> <P48,L12>

Mi : <pp<ben oui>> <P48,L13>

J : fait que: <all<c'était c'était>> assez payant ɤ<498294> <P48,L14>

M : ok (4") (*elle regarde une feuille comprenant des sujets éventuels de discussion*) bon (.) ils parlent des bons voisins on en a des [¹bons voisins (RIRE) ɤ<510963> <P48,L15>

Mi : [¹ah une ambulance (*elle fait un signe de la tête en direction de la fenêtre*) <pp<(inaud.) ambulance>> <P48,L16>

M : encore [¹l'ambulance qui passe eh mon doux <P48,L17>

H : [¹tiens (.) l'ambulance qui passe ɤ <515342> <P48,L18>

Mi : ouin <P48,L19>

H : [¹c'est pas nous ɤ<517830> <P48,L20>

M : [¹bon <P48,L21>

J : on peut dire qu'on a des bons [¹voisins pis à part de ça le personnel ici là <P48,L21>

M : [¹(inaud.) (en lisant la feuille posée sur la table) <P49,L1>

L : <pp<ouin>> <P49,L2>

J : ils sont très smattes ʌ<526185> <P49,L3>

L : <p<hum:>> <P49,L4>

J : oui <P49,L5>

Mi : [¹c'est de valeur qu'il y en ait pas plus par [²exemple ʌ<529578> <P49,L6>

M : [¹<p<bon>> <P49,L7>

J : [²hein↑ <P49,L8>

Mi : c'est de valeur qu'il y en ait pas PLUS de personnel [¹hein/ ʌ<532475> <P49,L9>

J : [¹oui <P49,L10>

M : oui <P49,L11>

Mi : ils travaillent fort pis [¹euh: [²ils ont pas le temps de nous [³parler presque ʌ<537053> <P49,L12>

J : [¹ah oui <P49,L13>

M : [²oui <P49,L14>

M : [³c'est malheureux/ ʌ<539062> <P49,L15>

J : [³<p<mais sont oui>> <P49,L16>

J : mais sont sont smattes [¹par exemple hein/ sont tous très smattes <P49,L17>

M : [¹c'est MALheureux <P49,L18>

Mi : [¹ah oui oui ah oui oui (en hochant la tête affirmativement) <P49,L19>

M : ils sont tous [¹à la course ʌ<541767> <P49,L20>

Mi : [¹oui ah oui à la course <P49,L21>

M : oui (.) bon nous-autres on on t- s- on a eu un petit un petit enfant qui était ben malade pis qui est décédé mais euh: il nous reste trois filles (.) qui sont mariées toutes les trois sont euh TRÈS bien mariées ʌ<560594> <P49,L22>

J : tous les trois ils restent à Mont-Boisé ʌ<562718> <P49,L21>

M : pis ils demeurent à au à l'entour de chez nous dans dans un rayon de à peu près euh: deux milles (*en faisant un mouvement circulaire avec sa main comme pour représenter le quartier dans lequel ses filles demeurent*) [¹le plus des deux là (.) un mille (.) un mille deux milles (.) oui
 ⚡<571008> <P50,L1>

J : [¹ah pas pas deux pas pas pas deux milles un mille dans le top
 <P50,L2>

J : maximum un mille <P50,L3>

M : pis on: ⚡<573718> <P50,L4>

Mi : c'est le fun ⚡<574546> <P50,L5>

M : ouais (.) c'est ça (.) ils ont chacun deux enfants (.) puis aujourd'hui ben: on a trois arrière-petits-enfants (.) j'espère qu'il va en avoir d'autres [¹(RIRE) ⚡<586807> <P50,L6>

Mi : [¹(RIRE) <P50,L7>

Mi : ouais <P50,L8>

M : c'est pas nous-autres qui run ça à [¹notre âge hein ⚡<589449> <P50,L9>

Mi : [¹oui des des arrière <P50,L10>

J : nous-autres on en aura pas d'autres ⚡<591895> <P50,L11>

H : (RIRE) <P50,L12>

J : [¹<f<(RIRE)>> <P50,L13>

M : [¹(RIRE) <P50,L14>

Mi : nous-autres ben c'est pas mal fini hein/ la famille ⚡<595000> <P50,L15>

M : ben oui (.) moi j'étais euh: ⚡<598895> <P50,L16>

M : quand euh: j- qu'après j'ai été mariée là je suis devenue euh MÈRE au foyer (.) puis euh: je trouvais que: je faisais toute ma couture puis euh t'sais/ en même temps ben ça euh je faisais du [¹bénévola:t j'ai toujours aimé <all<beaucoup beaucoup>> faire du bénévolat (.) je m'occupais euh surtout euh euh de la CHA pelle pis euh je m'occupais LAver les ornements sacerdotaux euh t'sais (.) j'aimais ben ça (.) fait que (RIRE) c'est ça (.) <dim<je faisais de la couture pis toutes sortes de choses >> (.) pis toi Mida tes passe-temps/ ʔ<36307> <P51,L1>

Mi :
[¹(elle hoche la tête affirmativement) <P51,L2>

Mi : moi aussi j'ai ah passe-temps je faisais du bénévolat moi aussi avant de commencer à travailler là ʔ<41804> <P51,L3>

M : <pp<hum>> <P51,L4>

Mi : je faisais du (.) [¹en cam- en cam- (.) en campagne c'était bien [²fallait prendre soin des malades en campagne là il y avait des vieilles personnes des personnes âgées↑ ʔ<54440> <P51,L5>

M : [¹à quel endroit vous faisiez du bénévolat / <P51,L6>

M : [²hum hum (en hochant la tête affirmativement) <P51,L7>

J: veux-tu un verre de vin↑ euh \ (en s'adressant à Henri) <P51,L8>

H : <pp<non merci>> <P51,L9>

J : non <P51,L10>

M : oui (en hochant la tête affirmativement) <P51,L11>

Mi : dans ce temps-là hein il y avait pas de: de place pour les personnes âgées [¹beaucoup ʔ<58008> <P51,L12>

M : [¹<p<ouin>> <P51,L13>

Mi : fait que ils s- ils les ils les gardaient à la [¹maison (.) fait que moi j'allais en prendre soin ʔ<65077> <P51,L14>

M : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P51,L15>

M : hum hum (en hochant la tête affirmativement) (.) ben oui hein <P51,L16>

Mi : ouin <P51,L17>

M : ah c'était [¹beau hein Ɂ<66722> <P52,L1>

Mi : [¹ou euh j'avais des j'avais deux amies qui avaient des enfants à tous les ans (.) et puis euh quand euh j'allais assister le médecin moi là euh et puis euh aussitôt que le bébé était baptisé si il venait au monde dans la nuit [²on le baptisait tout de suite dans l'après-midi là hein Ɂ<81023> <P52,L2>

M : [²ouin <P52,L3>

M : oui hein <P52,L4>

Mi : j'amenaient le bébé à la maison [¹moi je le gardais une couple de mois là t'sais Ɂ<85129> <P52,L5>

M : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P52,L6>

M : hum hum (en hochant la tête affirmativement) <P52,L7>

Mi : pour leur donner une chance parce que dans ce temps-là hein euh <P52,L8>

M : heille c'est le fun hein <P52,L9>

Mi : payer une servante [¹là fait que [²ça donnait une chance Ɂ<93645> <P52,L10>

M : [¹oui <P52,L11>

M : [²c'était:elles étaient RAres les servantes dans ce temps-là aussi hein/ Ɂ<95125> <P52,L12>

Mi : les servantes étai:ent il y en a- il y en avait mais c'était de les payer hein Ɂ<99410> <P52,L13>

M : ouin c'est ça (en hochant la tête affirmativement) <P52,L14>

Mi : c'était dans le temps euh <P52,L15>

M : <p<ben oui hein>> <P52,L16>

Mi : l'argent était assez rare Ɂ<104652> <P52,L17>

J : mais nous-autres on a été chanceux d'avoir la place ici <P52,L18>

L : <pp<HUM>> <P52,L19>

M : oui [¹on a été chanceux Ɂ<108512> <P52,L20>

J : [¹parce que: t'sais euh il y a des places d- des chambres ces affaires-là mais le loyer ici là
(.) j'av- j'avais pris un: j'avais venu voir le boss pis j'avais pay- j'avais donné un un petit
montant (.) pis j'étais le premier sur la liste (.) pis c'est pour ça que [²monsieur Lavoie l'a pas eu
(RIRE) Ɂ<124539> <P53,L1>

Mi : [²(elle hoche la tête
affirmativement) (RIRE) <P53,L2>

Mi : c'est ben mieux ça soit vous-autres que lui (RIRE) Ɂ<129535> <P53,L3>

M : monsieur Lavoie quand euh: il a eu euh: la place en bas lui\ (*en pointant derrière elle comme
pour désigner l'endroit dont elle parle*) Ɂ<135249> <P53,L4>

J : ouin <P53,L5>

M : pis euh il venait nous voir pis il disait •eh je te dis oui j'aurais donc aimé ça avoir cette
place-là° Ɂ<140196> <P53,L6>

J : (RIRE) <P53,L7>

M : tout à coup il voit ma table •oh° il dit •j'aimerais ça avoir une table de même° je lui dis
•pauvre monsieur Lavoie qu'est-ce que vous feriez avec une grosse table de même elle s'ouvre
le double de ça° (RIRE) •ah° il dit •c'est ben vrai° [¹(RIRE) Ɂ<150788> <P53,L8>

Mi : [¹(RIRE) <P53,L9>

J : nous-autres on est t- parce que ça s'est vidé (.) pis on a été chanceux euh: [¹parce que: ça ça a
pris à peu près euh cinq six mois hein/ en tout là/ (*en s'adressant à Marie-Ange comme pour
qu'elle confirme ses dires*) Ɂ<160537>

M : [¹oui (*en hochant la
tête affirmativement*) <P53,L10>

M : en tout et partout [¹oui <P53,L11>

Mi : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P53,L12>

J : [¹ouin <P53,L13>

M : oui <P53,L14>

J : j'avais venu voir ça ici là pis (inaud.) ici là <P53,L15>

M : <p<hum>> <P53,L16>

J : pis euh (.) c'est: el- elle la propriétaire pas la propriétaire c'est elle qui restait ici qui m'avait
appelé Marie-Claire (.) Marie [¹euh (.) Marie-Solange Ɂ<175642> <P53,L17>

Mi : [1Marie-[2So- (.) Marie-Solange [3ouin (.) <p<Marie-So>> (RIRE)
<P54,L1>

M : [2Solange <P54,L2>

M : [3<p<hum hum>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P54,L3>

H : [3(*il hoche la tête affirmativement*) <P54,L4>

J : mai:s j'étais le premier sur la liste ꝛ<178288> <P54,L5>

Mi : ouais (RIRE) <P54,L6>

J : pis c'est pour ça que: une chan- [1si j'avais pas fait un dépôt là (.) [2je l'aurais pas eu
ꝛ<183651> <P54,L7>

M : [1ben oui <P54,L8>

Mi : [2(*elle hoche la tête affirmativement*) <P54,L9>

Mi : [1non (RIRE) <P54,L10>

M : [1ben oui <P54,L11>

M : <p<hum>> (.) pis Henri vous vous êtes musicien hein↑ ꝛ<188891> <P54,L12>

J : <pp<ah oui>> <P54,L13>

H : euh: musicien [1hum pour moi-même je joue de l'orgue là dans mon appartement là mais
euh: je joue pas pour le public [2je donne pas de concert je donne pas de concert ꝛ<200729>
<P54,L14>

M : [1depuis longtemps/ <P54,L15>

M : [2mais vous avez appris la musique alors <P54,L16>

M : quand vous étiez JEUNE/ ꝛ<204959> <P54,L17>

H : j'ai dirigé la chorale euh:: dans ma: PAROISSE pendant trente trente et un ans <P54,L18>

M : hum hum [1c'est vous qui jouiez de l'orgue↑ <P54,L19>

H : [1à Lac-Cyprès ꝛ<211556> <P54,L20>

H : pardon/ ꝛ<212815> <P54,L21>

M : c'est vous qui jouiez de l'orgue↑ ꝛ<214151> <P55,L1>

H : non non <P55,L2>

Mi : il [¹était directeur de la chorale ꝛ<216254> <P55,L3>

H : [¹non non j'étais directeur de la chorale <P55,L4>

M : oui (.) mais euh: (.) vous avez appris euh l'orgue où↑ ꝛ<221287> <P55,L5>

H : je l'ai appris quand j'étais à Laval-des-Rapides dan:s ꝛ<224378> <P55,L6>

Mi : quand il était chez les Frères ꝛ<225589> <P55,L7>

M : jeune enfant↑ <P55,L8>

H : ah ben oui [¹euh: <P55,L9>

M : [¹vous étiez jeune↑ ꝛ <228801> <P55,L10>

H : à l'âge de quatorze quator- treize quatorze quinze ans dans ce coin-là là ꝛ<233298> <P55,L11>

M : ah ok (.) hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P55,L12>

H : quand j'étais en communauté ꝛ<235065> <P55,L13>

M : hum hum <P55,L14>

M : [¹quand on é- <P55,L15>

H : [¹j'ai jamais jamais donné de concert je joue pour moi ꝛ<239082> <P55,L16>

M : c'est ça <P55,L17>

H : dan:s ma petite pièce ici [¹à à (*en pointant derrière lui comme pour désigner l'endroit dont il parle*) dans l'appartement là ꝛ<242928> <P55,L18>

M : [¹ben oui <P55,L19>

M : hum hum <P55,L20>

H : j'ai mon orgue et puis euh de temps en temps ben <p<euh>> ꝛ<245853> <P55,L21>

M : ben oui <P55,L22>

H : on va passer le temps ꝛ<247829> <P55,L23>

M : [¹<p<oui oui>> <P55,L24>

J : [¹voudrais-tu qu'on parle un peu de politique [²au provincial↑ (*en s'adressant à Louise*)
 ⌘<251223> <P56,L1>

M : [²c'est un bon passe-temps <P56,L2>

L : <p<ben oui>> <P56,L3>

Mi : [¹(RIRE) <P56,L4>

J : [¹politique au [²provincial↑ ⌘<253807> <P56,L5>

L : [²<p<faites ce que ça vous tente>> <P56,L6>

J : ben moi personnellement là le gars qui est là là euh j- je trouve que: qu'il fait une bonne job
 pis qu'il fait un: très bon ouvrage\ <P56,L7>

Mi : (*elle hoche la tête affirmativement*) <P56,L8>

J : pis s'il vient qu'à avoir une élection tu peux être sûr que je vais voter pour encore ⌘<267442>
 <P56,L9>

M : ils vont le savoir eux-autres là hein/ (.) [¹ceux qui vont lire ça (*en parlant des transcripteurs*)
 ⌘<271973> <P56,L10>

J : [¹(RIRE) <P56,L11>

(RIRE GÉNÉRAL)

J : ça me surprend pas <P56,L12>

M : on est anonymes hein Louise hein ⌘ <275943> <P56,L13>

Mi : ah oui (RIRE) <P56,L14>

L : <pp<{ah;ben} oui <P56,L15>

(RIRE GÉNÉRAL)

M : on a on en a eu des bons euh des bons dirigeants dans la politique ⌘<285197> <P56,L16>

Mi : ah oui (.) [¹oui <P56,L17>

M : [¹hein/ <P56,L18>

Mi : <p<oui>> <P56,L19>

M : <pp<oui>> <P56,L20>

H : est-ce qu'il reMONte dans les SONDAGES↑ ⌘<290177> <P56,L21>

J : ah il [¹a remonté pas mal dans les [²sondages là ꝛ<292364> <P57,L1>

M : [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P57,L2>

M : [²ah oui beaucoup <P57,L3>

H : oui↑ <P57,L4>

M : [¹ah oui <P57,L5>

J : [¹ah oui il a remonté beaucoup ꝛ<293811> <P57,L6>

M : hum hum <P57,L7>

H : parce qu'il était [¹il était il était [²profond <p<hein>> ꝛ<296674> <P57,L8>

M : [¹ah oui <P57,L9>

M : [²il est à la TÊte là <P57,L10>

J : {ah;non} non non non mais il a remonté BEAUCOUP ꝛ<298671> <P57,L11>

H : bon il était il était profond [¹avant avant il é- (*en pointant vers le sol comme pour représenter une descente*) ꝛ<301214> <P57,L12>

J : [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P57,L13>

J : [¹oui ouin il a été <P57,L14>

M : [¹non l'année passée c'était dur pour lui mais là cette année là il est à la tête [²pis il reste à la tête pis il MONTE (.) il monte beaucoup (*en hochant la tête affirmativement*) ꝛ<308006> <P57,L15>

H : [²à la tête il est à la tête des <P57,L16>

J : [²ah oui ah oui à la tête il est remonté (*en faisant un geste vers le haut avec sa main comme pour représenter une remontée*) (.) beaucoup <P57,L17>

H : [¹bon <P57,L18>

M : [¹hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) (.) [²p<oui>> <P57,L19>

H : [²il a dépassé euh Mario Dumont↑ ꝛ<311348> <P57,L20>

J : oui <P57,L21>

M : [¹oui <P58,L1>

Mi : [¹ah oui ah oui <P58,L2>

M : [²ah mon doux oui <P58,L3>

Mi : [²ah oui oui <P58,L4>

J : [²ah oui pas mal (*en hochant la tête affirmativement*) <P58,L5>

M : ah oui il a r- il a dépassé aussi la Marois hein/ (.) fait que (8'') bon <P58,L6>

J : (RIRE) <P58,L7>

M : moi je peux peut-être dire aussi que maman (.) quand elle s'est mariée (.) papa il lui a donné (.) un piano (.) il lui a acheté un piano (.) puis euh: les enfants ont joué sur ça on a pioché tout le monde a pioché pis moi à force de piocher je me suis aperçue que je pouvais sortir des sons (RIRE) pis (*dit en riant*) papa était comme Henri là dans dans la choraLE chez nous À: la paROISSE pis euh c'était le grégoRIEN dans ce temps-là [¹puis euh il fallait qu'il pratique son: son chant (.) puis euh il m'avait INITIÉE (.) pour euh: que je l'accompagne je je l'accompagnais quand il étudiait quand [²il pratiquait [³pis des fois il me disait •un ton plus haut un ton plus haut Marie-Ange un ton plus bas ° [⁴(RIRE) pis moi j'essayais de me débrouiller hein (.) j'avais cinq ans à peu près quand j'ai commencé ça ɹ<380993> <P58,L8>

L : [¹<pp<hum>> <P58,L9>

L : [²<pp<ah>> <P58,L10>

L : [³<p<hum hum>> <P58,L11>

Mi : [⁴(RIRE) <P58,L12>

L : <p<CINQ ans>> <P58,L13>

M : oui (.) [¹pis j'ai toujours joué du piano <P58,L14>

L : [¹(RIRE) <P58,L15>

L : <p<oui:>> <P58,L16>

M : puis euh: à mon: soixantième anniversaire/ les enFANTS m'ont fait un cadeau (.) ils m'ont euh acheté une: un système de son (*en pointant à sa gauche comme pour désigner l'endroit où se trouve le système de son*) (.) pis là j'ai décidé d'ENregistrer ma musique pis j'ai fait deux CD (.) fait que (.) c'est ça ɹ<403762> <P58,L17>

L : <p<pis tu nous en a tous donné>> <P58,L18>

M : oui [¹(RIRE) en tout cas c'est ça ɹ<407828> <P58,L19>

L : [¹(RIRE) <P59,L1>

L : <p<c'est un: un bel héritage>> ɤ<408809> <P59,L2>

M : hum je dis ça sans prétention là c'é- c'é- c'é- c'était mon moi ça là là ɤ<413707> <P59,L3>

L : <pp<oui oui>> <P59,L4>

M : j'étais toujours euh j'aimais beaucoup beaucoup (.) comme Henri il aime ça lui aussi jouer de: jouer de de l'orgue (*en pointant Henri du doigt*) moi je quand les enfants euh je couchais les enfants le soir pis je pouvais être deux heures là après que les enfants étaient couchés à à jouer du piano pis ça me faisait TELLEMENT de bien là [¹t'sais là ah <dim<pis là ben c'est de même que: ça a continué tout le temps>> (.) pis Jean lui quand on a commencé à sortir ensemble (*en touchant l'épaule de Jean*) il y avait un morceau (.) qu'il trouvait de son goût pis à chaque fois qu'il venait fallait que je lui joue son morceau (RIRE) il disait •Marie-Ange↑ joue-moi mon morceau° fait que quand euh quand je l'ai enregistré là j'ai marqué le reel le reel à Jean (*en faisant comme si elle écrivait dans sa main*) <P59,L5>

Mi : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P59,L6>

(RIRE GÉNÉRAL)

M : je savais pas le nom du reel (RIRE) <P59,L7>

(2")

M : ah c'est ben (.) c'est c'est c'est euh (.) c'est fou un peu mais c'est ça pareil (RIRE) ɤ<466500> <P59,L8>

Mi : <dim< bah c'est pas si euh (.) c'est pas fou c'est:>> ɤ<468425> <P59,L9>

(3")

M : [¹pis Henri <P59,L10>

Mi : [¹c- c- c'est des beaux talents ça euh <P59,L11>

M : hum/ <P59,L12>

Mi : chanter pis euh: faire de la musique c'est des beaux talents ɤ<477704> <P59,L13>

J : [¹<p<ah oui>> <P59,L14>

H : [¹c'est un c'est un beau passe-temps ɤ<479156> <P59,L15>

M : c'est un BON [¹passe-temps c'est un vrai <P59,L16>

Mi : [¹c'est des b- un bon passe-temps (*en hochant la tête affirmativement*) <P59,L17>

H : [1un {beau;bon} passe-temps <P60,L1>

J : [1<p<ah oui>> <P60,L2>

M : on s'éVADE là-dedans (.) c'est pas croyable comme on s'évade dans ça (.) des fois là euh: ben là ça fait euh: quasiment six mois que j'ai pas touché à mon piano là mais euh quand ça me le disait là je m'en allais au piano pis j'improvisais là pis t'sais euh t'sais euh [1vas-y vas-y là pis c- je sais pas me semble ça nous CALME ça fait du bien (.) ouin (*en hochant la tête affirmativement*) ꝛ<501992> <P60,L3>

Mi : [1(elle hoche la tête affirmativement) (.) oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P60,L4>

M : vous deviez improviser vous aussi Henri hein↑ ꝛ<504991> <P60,L5>

H : improviser/ ah oui <P60,L6>

M : ah oui on improvise t- [1ça nous fait assez de bien quand on improvise ꝛ<510356> <P60,L7>

H : [1on on joue <P60,L8>

H : oui (.) mais ce que j'ai aimé moi c'est le: diriger la chorale euh dans ma paroisse ꝛ<516576> <P60,L9>

M : hum hum <P60,L10>

H : pis qu'on exécutait des des messes à quatre voix mixtes ꝛ<520489> <P60,L11>

M : ah oui eh [1que c'est beau ça <P60,L12>

H : [1<all<soprano alto ténor et basse>> ꝛ<523231> <P60,L13>

M : oui ça c'était [1beau (*en hochant la tête affirmativement*) <P60,L14>

H : [1alors deux voix d'hommes pis deux voix de femmes (*en montrant deux doigts*) ça fait des BELLES mélodies ça [2TRÈS belles mélodies ꝛ<529575> <P60,L15>

M : [2ah oui ah oui ah oui <P60,L16>

H : on a chanté des: des [1messes de ꝛ<532510> <P60,L17>

J : [1<p<ça c'est-tu vous-autres qui a apporté ça↑ (*en s'adressant à Mida et en lui montrant une feuille de sujets de discussion éventuels, posée sur la table*) <P60,L18>

Mi : <pp<c'est elle qui l'a écrit>> (*en pointant Louise*) <P60,L19>

M : c'est ma c'est (*en pointant Louise*) <p<écoute>> c'est Henri qui est après parler chéri ꝛ<538760> <P60,L20>

J : (inaud.) ben oui ben oui je l'écoute aussi mais seulement c'est parce que je suis après regarder ça ꞑ<541854> <P61,L1>

M : (RIRE) c'est quoi vous dites il y avait des voix d'hommes pis des voix de femmes↑ ꞑ<544160> <P61,L2>

H : oui on chan- on a chanté des messes de: (.) voyons (.) César Franck (.) [¹César Franck c'est un grand auteur euh [²liturgique ꞑ<552308> <P61,L3>

M : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P61,L4>

M : [²hum hum (.) hum hum <P61,L5>

H : euh DuBOIS↑ Théodore Dubois <p<aussi là>> ꞑ<556625> <P61,L6>

M : ah oui [¹Dubois oui <P61,L7>

H : [¹on avait quelques messes [²en: ꞑ<559377> <P61,L8>

M : [²hum hum <P61,L9>

H : dans ce temps-là c'était en latin hein/ ꞑ<561251> <P61,L10>

M : oui c'était en latin (*en hochant la tête affirmativement*) <P61,L11>

H : des messes en latin ꞑ<562769> <P61,L12>

M : [¹<p<hum>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P61,L13>

J : [¹ah oui/ <P61,L14>

H : aujourd'hui des messes euh: en ꞑ<564697> <P61,L15>

M : c'est en français <P61,L16>

J : il n'y en a plus en [¹latin <P61,L17>

H : [¹poly- polyphoniques là ꞑ<568075> <P61,L18>

M : oui <P61,L19>

H : en français il y en a [¹pas ben on en on en connaît pas encore (.) [²t'sais euh ꞑ<573923> <P61,L20>

J : [¹<p<oui>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P61,L21>

M : [¹<p<oui>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P61,L22>

M : [²des messes en français↑
<P62,L1>

H : des messes polyphoniques des messes à quatre voix mixtes là (*en montrant quatre doigts*)
[¹en français ʁ<577815> <P62,L2>

M : [¹ah: <P62,L3>

J : <p<ah>> <P62,L4>

H : pff on en connaît pas de ça↑ ʁ<580120> <P62,L5>

M : hum hum <P62,L6>

H : il y a pas d- il y a pas de comp- ben: [¹il y a peut-être des compositeurs qu'on: ne connaît pas
<P62,L7>

M : [¹hum hum <P62,L8>

M : ben oui <P62,L9>

H : mais euh: le français dans les églises euh c- c- [¹c'est permis depuis quoi depuis ʁ<591330>
<P62,L10>

M : [¹ben oui (.) mais aujourd'hui par exemple il y
a des bons il y a des bons composiTEURS pour euh les chants d'église par exemple (.) Roger
Lebel là c'est tout un: c'est tout un [¹<f<compositeur>> ça ʁ<599616> <P62,L11>

H : [¹oui <P62,L12>

M : il est TRÈS bon et il a des mautadit beaux chants hein <pp<(inaud.)>> (*en hochant la tête affirmativement*) ⌘<4397> <P63,L1>

H : quelle pièce qu'il a composée qui est notable↑ ⌘<6427> <P63,L2>

J : je regardais sur le *Journal de Montréal* justement hier (.) il y a trois quatre religions (.) de pas des: catholiques là [¹pis c'est la seule religion qui a pas fait ça (.) les autres là les femmes ont le droit (*en frappant la table à plusieurs reprises en signe d'insistance*) d'être [²euh: (*il bégaie*) avez-vous vu ça↑ ⌘<22828> <P63,L3>

H : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) <P63,L4>

H : [²(*il hoche la tête affirmativement*) <P63,L5>

M : [¹ah oui <P63,L6>

H : [¹d'être ministre↑ <P63,L7>

Mi : [¹évê- évêque (.) [²ministre là <P63,L8>

J : [²hein/ <P63,L9>

M : [¹<f<évêque>> <P63,L10>

J : [¹ils ont le temps de oui (*en hochant la tête affirmativement*) [²ils ont le temps de non mais pas évêque ils ont le temps d'être pareil comme si ils seraient curé là t'sais ils ont le temps d'être prêtre [³parce que c- c'est EXACTEMENT comme les les hommes pis les femmes <P63,L11>

M : [²oui <P63,L12>

Mi : [³les ministres <P63,L13>

M : [³(*elle hoche la tête affirmativement*) <P63,L14>

M : oui oui (.) [¹oui oui pis euh: (*en hochant la tête affirmativement*) ils en ont élu ils ont élu des ÉVÊQUES aussi la semaine passée (.) des [²FEMMES ⌘<37985> <P63,L15>

H : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) <P63,L16>

J : [²mais moi j- (.) moi je serais pour ça à part de ça ⌘<40640> <P63,L17>

H : ben ça: [¹ça éviterait <P63,L18>

M : [¹c'est pas nous-autres qui décide là <P63,L19>

J : [¹hein/ <P63,L20>

H : ça remplirait les presbytères les presbytères sont vides partout là ɤ<45904> <P64,L1>

M : [¹(RIRE) <P64,L2>

J : [¹(RIRE) <P64,L3>

H : si [¹(RIRE) si les femmes étaient ɤ<50043> <P64,L4>

M : [¹ben oui hein <P64,L5>

M : hum hum <P64,L6>

H : avaient le privilège d'être: ordonnées [¹à la [²prêtrise ou sacer- au sacerdoce ɤ<54763> <P64,L7>

M : [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P64,L8>

J : [²ben oui pis à part ça leurs enfants seraient tous prêtres (RIRE) <P64,L9>

M : hum hum <P64,L10>

Mi : [¹(RIRE) <P64,L11>

H : [¹(RIRE) <P64,L12>

J : [¹(RIRE) <P64,L13>

M : ben oui [¹(RIRE) <P64,L14>

Mi : [¹si s'ils avaient le droit de se marier euh: ɤ<60958> <P64,L15>

H : les presbytères sont vides partout ɤ<62537> <P64,L16>

Mi : <p<oui>> pis ils ils vendent des églises ɤ<65033> <P64,L17>

M : oui <P64,L18>

H : heille c'est la sixième qu'on vend ici à à Sherbrooke hein/ cette semaine là ɤ<69968> <P64,L19>

J : ben oui la [¹Notre-Dame <P64,L20>

H : [¹la sixième église qui se vend qui ou qui euh: [²transformée ɤ<75402> <P64,L21>

J : [²Mont-Notre-Dame↑ <P64,L22>

Mi : euh: là c'est si celle d'ici là Cœur-Immaculé↑ (*en pointant derrière elle comme pour désigner l'endroit dont elle parle*) ɤ<79129> <P64,L23>

J : oui oui mais il y en a une autre aussi <P65,L1>

M : <p<de quoi donc↑>> <P65,L2>

J : l- m- le: l'église Notre-Dame hein↑ Cœur-Immaculé ça ça ça a été [¹vendu ça (.) il y a un autre é- il y en a un autre ʁ<88981> <P65,L3>

Mi : [¹ah oui il y a euh: (.) elle est euh: voisin de Aube-Lumière là <P65,L4>

J : oui <P65,L5>

Mi : ouin c'est voisin d'Aube-Lumière [¹comment qu'elle s'appelle donc {euh;elle} ʁ<94171> <P65,L6>

M : [¹ah oui <pp<comment elle s'appelle donc cette [²église-là>> <P65,L7>

H : [²Immaculée-Conception↑ <P65,L8>

Mi : [¹non non non <P65,L9>

M : [¹Saint- euh Saint-Sacrement ʁ<96953> <P65,L10>

Mi : Saint- [¹Sacrement Saint-Sacrement (.) c'est ça <P65,L11>

J : [¹Saint-Sacrement c'est ça oui (.) ouin <P65,L12>

M : oui Saint-Sacrement ʁ<101753> <P65,L13>

Mi : c'est c'est voisin de Aube-Lumière ça ʁ<105107> <P65,L14>

M : hum hum <P65,L15>

J : ah <P65,L16>

M : c'était une belle église ça hein/ ʁ<107982> <P65,L17>

Mi : ouin oui <P65,L18>

M : <pp<hum>> <P65,L19>

(7")

M : [¹Henr- <P65,L20>

J : [¹{t'as;as}-tu des questions à nous poser/ (en s'adressant à Louise) <P65,L21>

M : Henr- elle peut pas parler elle (*en s'adressant à Jean*) (.) Henri (.) ou Mida là (.) parlez-nous de vos enfants pis après ça nous-autres [¹on va vous parlera des nôtres ɹ<130238> <P66,L1>

H : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) <P66,L2>

Mi : mes enfants ah ben mon mon plus vieux euh: (.) il a (RIRE) il a pas étudié longtemps il a fait sa dixième année pis il trouvait que c'était assez (.) là il a commencé à travailler pis euh à Cyprès ben il y avait pas beaucoup d'ouvrage dans ce temps-là ɹ<145612> <P66,L3>

M : hum hum <P66,L4>

Mi : pis ça payait pas hein ɹ<148016> <P66,L5>

M : hum hum <P66,L6>

Mi : donc il a il s'est en allé en Ontario (.) et pis il a toujours resté là (.) il s'est marié à: là pis il est encore là il est il est rendu à soixante et quatorze ans pis [¹il est encore en Ontario (.) et puis: euh là il est à Timmins (.) dans le Nord de l'Ontario (.) pi:s [²il est venu là ɹ<167331> <P66,L7>

M : [¹d'accord (.) (*elle hoche la tête affirmativement*) <P66,L8>

M : [²comment qu'il s'appelle↑ <P66,L9>

Mi : David <P66,L10>

M : David [¹hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) ɹ<170347> <P66,L11>

Mi : [¹ouin (.) il a quatre enfants (2'') pis euh: (.) il a (2'') il a quatre petits-enfants (RIRE) ɹ<179064> <P66,L12>

M : [¹hum hum <P66,L13>

J : [¹ah oui <P66,L14>

Mi : oui (RIRE) <P66,L15>

M : vous êtes quatre fois arrière ɹ<182049> <P66,L16>

Mi : ouin ah: plus que ça je suis euh (.) [¹arrière euh treize fois ɹ<187399> <P66,L17>

M : [¹ben oui <P66,L18>

M : hum c'est beau: <P66,L19>

Mi : dix petits-enfants pis euh: treize arrière ɹ<192366> <P66,L20>

H : hum:/ <P66,L21>

M : c'est beau hein/ (*en hochant la tête affirmativement*) ʔ<194154> <P67,L1>

(2'')

H : <pp<beaucoup>> ʔ<195926> <P67,L2>

M : vous en avez d'autres↑ ʔ<197192> <P67,L3>

Mi : euh: Lucie ben: Lucie ben elle c'est la deuxième (.) elle e- elle était professeure elle (.) là ben elle est rendue à soixante et douze ans ʔ<207262> <P67,L4>

M : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P67,L5>

Mi : c- pis elle a eu juste un enfant pis il s'est fait tuer il avait douze ans <P67,L6>

M : <p<ah mon doux>> <P67,L7>

Mi : par une auto (.) en en face de la maison chez lui ʔ<215830> <P67,L8>

M : <p<hum oui>> <P67,L9>

J : <pp<pauvre petit>> <P67,L10>

H : <pp<hum>> <P67,L11>

(2'')

M : [¹il aurait quel âge aujourd'hui↑ <P67,L12>

Mi : [¹euh: trois jours avant (.) il aurait quarante euh attend un peu il est né en soixante et six (.) <dim<il aurait quarante-DEUX hein↑ [²c'est ça quarante-deux je pense>> ʔ<229132> <P67,L13>

M : [²oui <P67,L14>

M : ouin c'est p- c'est des grosses épreuves ça hein ʔ<232070> <P67,L15>

Mi : ouin oui (.) trois jours avant Noël hein [¹on a passé le Noël au salon mortuaire ʔ<237507> <P67,L16>

M : [¹<p< trois jours avant Noël mon doux Seigneur>> <P67,L17>

J : <p<bateau ça c'est pas [¹drôle>> ʔ<239340> <P67,L18>

Mi : [¹pis elle avait juste lui <P67,L19>

M : ah: mon doux (*en hochant la tête affirmativement*) ʔ<240891> <P67,L20>

J : <f<elle avait juste cet enfant-là↑>> ɤ<242914> <P68,L1>

Mi : elle avait juste celui-là ɤ<243989> <P68,L2>

J : eh sacrifice <P68,L3>

Mi : pis elle avait été elle était venue se faire soigner ici à Sherbrooke pour par un gynécologue
[¹pour le pour en avoir ɤ<250526> <P68,L4>

J :
[¹(il hoche la tête affirmativement) <P68,L5>

M : hum hum <P68,L6>

Mi : ça faisait sept ans qu'elle était mariée [¹pis elle en avait pas (.) pis elle a eu lui (.) pis après
qu'elle l'a eu il dit • si tu veux en avoir un autre° il dit • faut que je te redonne un traitement° il
dit • comme euh° ɤ<261672> <P68,L7>

M : [¹(elle hoche la tête affirmativement) (.) hum hum
<pp<ah mon doux>> <P68,L8>

M : ah oui <P68,L9>

Mi : pis là ben t'sais elle (.) elle attendait t'sais que son petit garçon il vieillisse un peu [¹pis
finalement ben (elle hoche la tête de droite à gauche avec tristesse) ɤ <270010> <P68,L10>

M : [¹hum
hum (en hochant la tête affirmativement) <P68,L11>

M : ben oui hein ɤ<271972> <P68,L12>

Mi : ça s'est passé {pis;Ø} [¹(RIRE) ɤ<273110> <P68,L13>

J : [¹<p<{c'est;Ø} pas drôle ça>> <P68,L14>

M : ah mon doux <P68,L15>

Mi : fait qu'elle en a pas eu d'autres <P68,L16>

M : non <P68,L17>

Mi : pis son mari est décédé ça fait euh: (.) huit ans là je pense [¹qu'il est décédé du cancer
ɤ<282256> <P68,L18>

M : [¹<p<hum hum>> (en hochant la
tête affirmativement) <P68,L19>

M : hum hum <P68,L20>

Mi : pis elle ben elle a la m- elle a sa maison euh elle est correcte euh ɤ<287137> <P69,L1>

M : [¹oui <P69,L2>

J : [¹à quelle place qu'il demeure là/ ɤ<288560> <P69,L3>

Mi : à à Lac-Cyprès <P69,L4>

J : Lac-[¹Cyprès <P69,L5>

M : [¹Cyprès <P69,L6>

Mi : ouin <P69,L7>

(1'')

M : pis ensuite vous avez [¹eu Anne ɤ<293510> <P69,L8>

Mi : [¹après ça c'était pr- (.) ouin <P69,L9>

M : votre fille↑ <P69,L10>

Mi : pr- (.) mon autre fille [¹là euh <P69,L11>

M : [¹hum hum <P69,L12>

Mi : elle était euh infirmière elle pis là ben elle est à elle est rendue en résidence là elle est à:
ɤ<304481> <P69,L13>

M : ok <P69,L14>

Mi : à la résidence euh (.) <pp<voyons>> ɤ<308794> <P69,L15>

M : c'est à Sherbrooke↑ ɤ<310586> <P69,L16>

Mi : oui <P69,L17>

M : ah oui/ <P69,L18>

Mi : euh: Saint-Colomban ɤ<313958> <P69,L19>

M : ah Saint-Colomban <P69,L20>

Mi : sur la rue Fédéral: ɤ<316194> <P69,L21>

M : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P69,L22>

Mi : elle a soixante et trois ans pis ça fait quatre ans qu'elle marche avec une marchette
ɤ<321531> <P69,L23>

J : [¹<p<eh sacrifice>> <P70,L1>

M : [¹pauvre elle (.) [²c'est des épreuves ça hein <P70,L2>

Mi : [²a- (.) hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P70,L3>

M : ouin des épreu:ves ɹ<326714> <P70,L4>

Mi : pis il y a André après ça le dernier là André (.) [¹il est traducteur <p<pis>> (.) il a une demeure à Mansonville ɹ<334432> <P70,L5>

M : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P70,L6>

M : hum hum (.) c'est qu- c'est où/ ça Mansonville↑ c'est combien de milles d'ici ça à peu [¹près↑ ɹ<339439> <P70,L7>

Mi : [¹ben on passe à: à (.) à Cowans- non pas à Cowansville (2'') <pp<on passe pas là>> on on prend la sortie d'Eastman là t'sais [²quand on s'en va là↑ on prend la sortie d'Eastman↑ ɹ<351502> <P70,L8>

M : [²ah oui <P70,L9>

J : [²<p<ah oui>> <P70,L10>

M : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P70,L11>

Mi : pis on s'en va à Mansonville là ɹ<353768> <P70,L12>

M : ah (.) ok (*en hochant la tête affirmativement*) (.) [¹c'est combien de milles d'ici à peu près↑ ɹ<357746> <P70,L13>

Mi : [¹on tourne <P70,L14>

Mi : ça nous prend à peu près une heure et: quart et vingt à peu [¹près comme pour aller à Cyprès ɹ<362229> <P70,L15>

M : [¹ah (.) ah mon doux c'est assez loin <P70,L16>

Mi : comme pour aller à Cyprès à peu près ɹ<365231> <P70,L17>

M : ok (.) [¹hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P70,L18>

Mi : [¹ouin <P70,L19>

J : nous-autres les trois filles il y en a une {que;Ø} la plus vieille est cook ɹ<370326> <P70,L20>

Mi : [¹<p<elle est cuisinière>> <P71,L1>

J : [¹justement elle a déjà travaillé ici là (*en désignant de la main un endroit près de lui*) mais là elle travaille là-bas (*en pointant vers l'extérieur comme pour désigner l'endroit dont il parle*) <P71,L2>

Mi : oui <P71,L3>

H : (*il hoche la tête affirmativement*) <P71,L4>

M : oui <P71,L5>

J : pis la de la: la deuxième elle que c'est que c'est qu'elle est euh (inaud.) Ʞ<379971> <P71,L6>

M : elle elle était technicienne en laboratoire (.) [¹comme LOUise↑ <P71,L7>

J : [¹ouin ben là elle a chan- <P71,L8>

J : oui <P71,L9>

L : <pp<hum hum>> <P71,L10>

M : comme Louise (*elle pointe Louise*) Ʞ<385891> <P71,L11>

L : <p<ça fait longtemps>> <P71,L12>

M : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P71,L13>

J : [¹pis euh <P71,L14>

M : [¹elles ont suivi leur cours ensemble Ʞ<389263> <P71,L15>

J : <p<hum hum>> <P71,L16>

M : pis elle a travaillé euh: trente-deux ans au même enDROIT (.) puis euh: (.) à l'endroit où est-ce qu'elle travaillait là (.) euh (.) le gouvernement a décidé de fermer le poste parce que il y avait pas d'argent pour continuer le [¹travail des recherches <P71,L17>

Mi : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P71,L18>

M : puis euh c'est pour ça que Lise a été obligée de s'en aller (.) après trente-deux ans de de [¹travail elle a été chanceuse elle s'est en allée euh à l'Université elle est allée voir à l'Université pis de l'Université on lui a donné euh du travail à faire pis là aujourd'hui là elle est: contente de ce que c'est qu'elle a euh: qu'elle a eu là comme TRAVAIL (.) parce que elle va s'occuper des euh: des petits jeunes du pour le décr- qui qui décrochaient là [²t'sais pis qui REVIENNENT aux études (.) puis euh: elle dit qu'elle aime ben ça Ʞ<440838> <P71,L19>

J : [¹ouin mais (.) mais là là qu'est-ce qu'elle fait là↑ <P71,L20>

Mi: [²<pp<ah: oui ouin>> (.) ah oui
ouin (*en hochant la tête affirmativement*) <P72,L1>

Mi : [¹<p<ça doit>> <P72,L2>

M : [¹elle dit qu'ils sont SYMPAthiques qu'ils sont plaisants c'est des beaux jeunes t'sais pis elle dit •ils sont euh: ils veulent là° t'sais là Ɂ <448869> <P72,L3>

Mi : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P72,L4>

M : t'sais (.) pis ça fait que (.) pis euh Lucille ben elle Rita elle est infirmière Ɂ<454749> <P72,L5>

J : ça fait oui (.) [¹fait vingt-cinq ans <P72,L6>

L : [¹<p<je vais vous arrêter parce que là on on a f- on a fini la première cassette>> Ɂ<458535> <P72,L7>

M : ok <P72,L8>

L : <pp<(inaud.)>> (.) <p<voyons>> <P72,L9>

(*interruption de la bande*)

Mi : ouin Ɂ<573844> <P72,L10>

M : ouin pis Rita ben elle euh: elle travaille comme tu dis Jean continue Ɂ<578154> <P72,L11>

J : <pp<quoi↑>> <P72,L12>

M : continue pour Rita (.) elle travaille à Youville pis Ɂ<582366> <P72,L13>

J : <p<à à (*il bégaie*) Youville pas Youville à D'Youville hein D'Youville oui>> Ɂ<587751> <P72,L14>

M : elle travaillait à Youville [¹puis euh <P72,L15>

J : [¹oui pis là ça (.) oui mais c'est la même chose ils sont déménagés à: Ɂ<592920> <P72,L16>

M : ils sont déménagés à Argyll Ɂ<594118> <P72,L17>

J : Argyll <P72,L18>

Mi : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P72,L19>

L : [¹<pp<ah oui ah>> <P72,L20>

M : elle elle travaillait avec des euh des malades mentaux (.) puis euh Ɂ<599776> <P72,L21>

M : elle a été obligée de suivre un cours de de: de: <dim<comment on appelle ça donc/>>
 ⌘<5603> <P73,L1>

Mi : gérontologie/ <P73,L2>

M : non (.) c'est t- c'est un cours de DÉFENSE ⌘<9978> <P73,L3>

J : [¹un cours de défense parce que (inaud.) <P73,L4>

Mi : [¹ah: ah oui ah (*en hochant la tête affirmativement*) <P73,L5>

M : de de défense [¹parce que les: {c'était;c'étaient} des grands malades [²pis euh euh: si elle a le malheur un moment donné de de déplaire à quelqu'un elle peut aussi bien se faire agRESSER [³fait qu'elle a été obligée de: de prendre des [⁴cours d'auto-défense pis euh: ⌘<26653> <P73,L6>

Mi : [¹(inaud.) (*en hochant la tête affirmativement*) <P73,L7>

Mi : [²oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P73,L8>

Mi : [³<pp<oui (.) c'est ça>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P73,L9>

Mi : [⁴ah:/ oui ouin <P73,L10>

J : elle a appris la boxe [¹(RIRE) ⌘<28141> <P73,L11>

M : [¹(RIRE) <P73,L12>

H : la boxe ⌘<30124> <P73,L13>

M : (RIRE) fait que c'est ça: pis tout le monde est ben heureux <P73,L14>

Mi : [¹(RIRE) <P73,L15>

J : [¹(RIRE) <P73,L16>

M : pis euh: on a é- nous-autres on a: ben non je l'ai dit tantôt (.) Henri c'est à votre tour vo- parlez-nous de vos enfants (*en pointant Henri*) ⌘<41399> <P73,L17>

H : mes enfants [¹j'en ai cinq (.) mon plus vieux c'est un: avoCAT (.) pis il parle de sa retraite prochainement là: il a soixante et sept ans [²il aura soixante et il aura soixante et sept ans euh en n- <P73,L18>

M : [¹oui <P73,L19>

M : [²soixante-sept ans (*en hochant la tête affirmativement*) <P73,L20>

J : [²<pp<ah oui>> <P74,L1>

Mi : en novembre ɹ<56268> <P74,L2>

H : novembre <P74,L3>

M : en novembre ɹ<57745> <P74,L4>

H : ouin (2'') euh Réjean Réjean Fillion (.) un BRILLANT avocat c'est pas parce que c'est mon (RIRE) ɹ<64369> <P74,L5>

J : [¹<p<non non (inaud.) je le croirais>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P74,L6>

M : [¹c'est quoi qu'il fait comme euh à quel endroit est-ce qu'il travaille↑ où est-ce qu'il est son travail↑ ɹ<68375> <P74,L7>

H : ils sont une quinzaine de v- une quinzaine d'avocats dans ce bureau-là (.) Bessette et associés là ça vous dit quelque chose ça/ (*en s'adressant à Louise*) ɹ<74373> <P74,L8>

M : ah c'est là qu'il va [¹qu'il est là ɹ<75949> <P74,L9>

H : [¹oui c'est là [²qu'il est (.) c'est le c'est le: la raison sociale du bureau là (.) Montpellier Chabot et associés ɹ<81237> <P74,L10>

M : [²hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P74,L11>

J : [¹hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P74,L12>

M : [¹hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P74,L13>

H : et euh l'avocat Montpellier est parti depuis [¹longtemps pis Chabot parti depuis longtemps aussi mais on a gardé le même quand [²même le: le même: RAison sociale ɹ<91329> <P74,L14>

J : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P74,L15>

M : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P74,L16>

J : [²même personnel <P74,L17>

M : [²le même (.) le même nom↑ <P74,L18>

M : [¹ouin <P74,L19>

J : [¹<p<ouin>> <P74,L20>

H : alors il prend sa retraite euh il va prendre sa retraite prochainement là euh: ɹ<96362> <P74,L21>

M : hum hum <P75,L1>

H : [¹à son anniversaire Ɂ<98700> <P75,L2>

Mi : [¹à son s- <P75,L3>

M : d'accord (*en hochant la tête affirmativement*) Ɂ<99526> <P75,L4>

H : ma deu- mon deuxième enfant c'est une FILLE LISE LISE (.) elle est mariée avec un: (.) elle a marié un professeur de: GÉOgraphie à l'Université de Sherbrooke ici (*en pointant à sa droite comme pour désigner l'endroit dont il parle*) (.) Richard Gagné <P75,L5>

M : (*elle hoche la tête affirmativement*) <P75,L6>

H : lui il est retraité lui aussi pis euh elle bien (1,9'') elle est retraitée aussi Ɂ<121358> <P75,L7>

M : [¹<pp<hum hum>> <p<d'accord>> <P75,L8>

H : [¹elle a soixante et: <P75,L9>

Mi : elle a jamais travaillé [¹après qu'elle a été mariée elle non Ɂ<125455> <P75,L10>

H : [¹jamais travaillé (.) ouin <P75,L11>

M : non <P75,L12>

H : après Lise c'est Mireil:le (.) Mireil:le est retraitée elle aussi (RIRE) Ɂ<131031> <P75,L13>

M : ben oui <P75,L14>

H : [¹mes enfants sont tous retraités excepté le: bien ils sont tous retraités <P75,L15>

M : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) (.) <p<hum>> <P75,L16>

H : Mireil:le était hum Ɂ<137952> <P75,L17>

M : [¹diététicienne↑ <P75,L18>

Mi : [¹diet- [²diététiste <P75,L19>

H : [²diététiste (.) [³diététiste <P75,L20>

M : [³ah diététicienne (*en hochant la tête affirmativement*) <P75,L21>

Mi : (*elle hoche la tête affirmativement*) <P75,L22>

H : à: l'hôpital euh Ɂ<147356> <P75,L23>

Mi : à l'Hôtel-Dieu Ɂ<148083> <P75,L24>

H : l'Hôtel-Dieu l'Hôtel-Dieu de Montréal ꝛ<149854> <P76,L1>

M : ah oui/ <P76,L2>

H : elle est elle est retraitée depuis euh: [¹quatre cinq ans cinq six ans ꝛ<156815> <P76,L3>

Mi : [¹<pp<ah ça fait>> <P76,L4>

M : ah oui <P76,L5>

Mi : <pp<s- six ans je pense> ꝛ<159273> <P76,L6>

H : <p<oui>> <P76,L7>

M : hum hum <P76,L8>

H : après:s Mireille c'est: Marcel (.) Marcel est retraité lui aussi ꝛ<166045> <P76,L9>

M : [¹(RIRE) <P76,L10>

H : [¹il travaillait à l'Université de Sherbrooke ici (*en pointant dans une direction comme pour désigner l'endroit dont il parle*) <P76,L11>

M : [²<p<oui>> <P76,L12>

H : [²au Département de: Département d'administration (.) qu'est-ce qu'il faisait là euh j- j- je sais pas (RIRE) ꝛ<175278> <P76,L13>

M : <p<ben oui>> <P76,L14>

H : je sais pas EXACTEMENT mais (.) il a travaillé euh toute sa vie à: l'Université (.) pis il a retraité aujourd'hui il est parti en voyage là il est allé à: visiter le quatre-centième anniversaire de QuéBEC ꝛ<188010> <P76,L15>

J : [¹<pp<ah oui>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P76,L16>

M : [¹ah ok <P76,L17>

Mi : [¹il est parti à matin là [²ils ont téléphoné <P76,L18>

M : [²ah OUI/ c'est beau hein/ <P76,L19>

H : et puis il s'en va à:: Charlevoix (*en pointant vers la gauche comme pour désigner l'endroit dont il parle*) (.) [¹là il fait un petit tour de: une petite vacance ꝛ<196670> <P76,L20>

Mi : [¹(inaud.) <P76,L21>

M : hum hum <P76,L22> <P76,L22>

Mi : il a un motorisé lui là <p<pis>> Ɂ<198214> <P77,L1>

M : [¹ah oui/ <P77,L2>

H : [¹un un un bon motorisé [²t'sais euh: (*en plaçant ses mains comme s'il tenait un volant*)
Ɂ<201812> <P77,L3>

Mi : [¹(inaud.) motorisé <P77,L4>

M : [²(*elle hoche la tête affirmativement*) <P77,L5>

J : [²(*il hoche la tête affirmativement*) <P77,L6>

Mi : un [¹petit un petit là t'sais [²juste pour deux personnes <P77,L7>

M : [¹ouin <P77,L8>

H : [²ouin mais c'est c- <P77,L9>

M : [²c'est ben agréable [³se promener avec ça hein <P77,L10>

J : [³on est ben (inaud.) <P77,L11>

H : c'est complet c'est complet [¹tu as la salle à dîner dans ça tu as la: chambre à coucher euh:
Ɂ<212507> <P77,L12>

M : [¹ah oui ah oui hum hum <P77,L13>

M : ah oui <P77,L14>

H : poêle frigidaire euh Ɂ<213607> <P77,L15>

J : il a l'air en forme <P77,L16>

M : oui oui <P77,L17>

Mi : ah oui il [¹est en forme (.) Marcel oui (*en hochant la tête affirmativement*) Ɂ<216924>
<P77,L18>

H : [¹Marcel il est en forme (*en hochant la tête affirmativement*) <P77,L19>

H : après Marcel c'est: LiliaNE (.) LiliaNE euh: Ɂ<222659> <P77,L20>

J : mais il était pas comptable Marcel aussi↑ Ɂ<224645> <P77,L21>

H : non <P77,L22>

Mi : il était comme un espèce de secrétariat là à l'Université Ɂ<230232> <P77,L23>

J : mais oui c'est ça je dis c'est comme un comptable t'sais ꞑ<232861> <P78,L1>

H : [¹oui (.) oui (.) oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P78,L2>

Mi : [¹oui (.) oui c'est ça <P78,L3>

H : Liliane c'est c- c'est le bébé ça (.) son mari travaille encore euh: un nommé Girard Carl Girard il est infirmier lui (.) et puis il prend sa retraite euh: l'an prochain (*en frappant la table comme pour représenter l'imminence de la date de la retraite*) ꞑ<249727> <P78,L4>

M : ah oui <P78,L5>

H : en juin l'an prochain <P78,L6>

M : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P78,L7>

H : alors mes cinq enfants seront: retraités ꞑ<256116> <P78,L8>

M : sont retraités <P78,L9>

H : sont retraités <P78,L10>

M : ben c'est normal à quatre-vingt-quinze ANS vous avez quatre-vingt-quinze [¹ANS tous les deux (.) t'sais ꞑ<261188> <P78,L11>

H : [¹quatre-vingt-quinze oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P78,L12>

Mi : (RIRE) <P78,L13>

J : [¹<p>va falloir que vous preniez la votre votre retraite vous aussi>> ꞑ<263691> <P78,L14>

M : [¹t'sais quand (.) quand on: <P78,L15>

Mi : [²(RIRE) <P78,L16>

H : [²(RIRE) <P78,L17>

J : [²(RIRE) <P78,L18>

M : quand on aura quatre-vingt-quinze ans [¹nous-autres euh pour moi L- même Loulou va être retraitée (*en parlant de Louise*) (RIRE) ꞑ<269952> <P78,L19>

H : [¹ça fait déjà trente ans je suis retraité moi hein (inaud.) (RIRE) <P78,L20>

(RIRE GÉNÉRAL)

H : ça fait déjà trente ans trente ans qu'on est retraités ꞑ<274008> <P78,L21>

Mi : [¹mes petits-enfants (inaud.) [²le plus vieux de mes petits-enfants a quarante-huit ans (.) ça fait que: Ɂ<278117> <P79,L1>

J : [¹ah oui <P79,L2>

H : [²pas croyable c'est (.) pas croyable <P79,L3>

M : HEILLE: oui je te dis <P79,L4>

Mi : (inaud.) être à la veille d'être retraité lui aussi Ɂ<281301> <P79,L5>

M : oui sûrement il doit il en tout cas s'il est pas retraité il va y penser (RIRE) Ɂ<284830> <P79,L6>

Mi : ah il y pense parce que c'est qu'il il a il a une ben il a ét- il est euh ingénieur minier lui <P79,L7>

M : ben oui <P79,L8>

Mi : là par chance il travaille il fait juste [¹voyager pour la compagnie t'sais comme là: je l'ai appelé dimanche c'était sa fête et puis euh: là le lendemain matin il partait pour Vancouver là pour euh [²quatre cinq jours là ils l'envoient Ɂ<304481> <P79,L9>

M : [¹(elle hoche la tête affirmativement) (.) ah ok <P79,L10>

M : [²ah oui↑ <P79,L11>

M : en vacances↑ <P79,L12>

Mi : non (*en hochant la tête négativement*) (.) non non [¹il voyage par la compagnie là oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P79,L13>

M : [¹pour son travail↑ <P79,L14>

M : oh là là↑ Ɂ<308437> <P79,L15>

Mi : il voyage pour la compagnie <P79,L16>

M : est-ce que ça lui arrive souvent↑ [¹(.) de voyager de même↑ <P79,L17>

Mi : [¹ah oui (.) ah oui ah oui [²ah oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P79,L18>

M : [²ah vrai:/ (*en hochant la tête affirmativement*) <P79,L19>

J : moi j'ai pris ma retraite [¹à la mairie j'ai lâché la mairie à: j'avais soixante et douze Ɂ<317903> <P79,L20>

M : [¹<p<oui>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P80,L1>

H : soixante et douze↑ <P80,L2>

M : oui <P80,L3>

Mi : soixante [¹et douze <P80,L4>

J : [¹oui (.) {pis;mais} après ça j'ai été vendre de l'asPHALTE pendant QUATRE ans (*en montrant quatre doigts*) ʌ<321652> <P80,L5>

Mi : (RIRE) <P80,L6>

H : ah vous avez cessé à soixante et seize ans↑ ʌ<324623> <P80,L7>

J : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P80,L8>

M : oui <P80,L9>

J : à soixante-seize ans j'ai retraité j'ai pris ma retraite ʌ<328631> <P80,L10>

H : ah: <P80,L11>

M : oui <P80,L12>

J : parce que justement le propriétaire de la de la de la: Bélanger il est mort\ ʌ<332825> <P80,L13>

H : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) <P80,L14>

Mi : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P80,L15>

H : moi j'ai retraité à SOIXANTE et cinq exactement <P80,L16>

J : <p<ah>> <P80,L17>

M : <p<hum>> <P80,L18>

H : soixante et cinq moins un mois ʌ<339976> <P80,L19>

J : ouin moi je l'ai pris à soixante et seize ʌ<341584> <P80,L20>

M : ouin (.) oui pis Jean là (1") quand euh: monsieur Bélanger est décédé <all<ben quand euh: Jean a laissé euh:>> la maiRIE pis il est allé travailler pour monsieur BélanGER (.) ben euh: il connaissait beaucoup beaucoup de gens (.) pis nous-autres avec les euh les conGRÈS des MAIRES là on renc- on rencontrait des des maires de municipalITÉS ʌ<363518> <P80,L21>

Mi : oui [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P80,L22>

M : [¹on se d- on devenait amis/ (.) puis euh: quand Jean a laissé sa place (*en pointant Jean*) pis qu'il est allé travailler pour monsieur Bélanger (.) ben il avait rien qu'à téléphoner à ses coPAINS (RIRE) pis les copains ils disaient t'sais ils envoyaient des gens là t'sais [²pour euh pour euh pour des contrats d'asphalte il y all- il s- il s'est promené partout (RIRE) ça fait que ça donnait d- ça donnait une chance à monsieur Bélanger euh: [³t'sais ɤ<385841> <P81,L1>

Mi : [²(*elle hoche la tête affirmativement*) <P81,L2>

J : [³premier contrat le le premier contrat c- avant ça ça c'était (inaud.) qui avaient [⁴tous les les (inaud.) ils {s'arrangeaient;s'étaient arrangés} ensemble là pi:s (.) c'était pour le cont- canto- le canton de Magog (.) pis euh: c'était une job c'était c'est c'était: (.) au dessus de cinquante-cinq mille <p<en tout cas>> c'était une job t'sais que: (.) fait que le le (.) à l'assemblÉE c'est le maire qui me l'a conté à l'assemblée (.) ils ont allés à l'assemblée pis ils ont dit •ça sert à rien de prendre Bélanger il est pas capable de faire cet ouvrage-là° (.) le maire il dit •s'ils sont pas capables de la faire là° il dit •je connais Dubois° pis il dit • s'il pourrait pas la faire° il dit •il l'aurait pas pris° pis c'est nous-autres qui l'a eu (RIRE) ɤ<420989> <P81,L3>

H : [⁴(*il hoche la tête affirmativement*) <P81,L4>

(RIRE GÉNÉRAL)

H : ouais (*en hochant la tête affirmativement*) <P81,L5>

M : ben c'est parce que t'étais comme lui Jean ɤ<427539> <P81,L6>

J : ah oui ben oui (*en hochant la tête affirmativement*) c'était des chums (1,8'') <dim<on faisait de la bonne ouvrage aussi>> ɤ<432556> <P81,L7>

M : <dim<ah oui>> (.) oui oui (.) je me rappellerai toujours moi une chose qui m'a (.) qui m'a SURprise (.) euh concernant Jean son travail là (.) ça faisait LONGTEMPS que les euh: les euh: les GENS de la municipalité voulaient avoir une aréna\ (.) pis ça faisait DES années qu'ils voulaient avoir l'aréna\ pis Jean leur répondait toujours •écoutez là (.) on n'a PAS d'argent pour ça (.) quand on aura de l'argent pour ça on fera on bâtera une aréna° <p<pis>> tiens tout à coup oups (.) là c'était le temps pis i- il a bâti un aréna [¹(RIRE) ɤ<466554> <P81,L8>

Mi : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P81,L9>

Mi : l'aréna Jean Dubois [¹(RIRE) ɤ<469250> <P81,L10>

M : [¹oui pis s- j'ai [²oui pis quand <P81,L11>

J : [²j'étais parti moi quand que: [³(inaud.) ça <P81,L12>

M : [³oui <P81,L13>

H : ah oui↑ <P81,L14>

M : [¹il était <P82,L1>

J : [¹quand ils ont donné ce nom-là là ꞑ<475259> <P82,L2>

Mi : ah oui oui <P82,L3>

J : ah oui moi ça faisait euh: ꞑ<477212> <P82,L4>

M : quatre ans <P82,L5>

J : d- deu- une couple d'années j'étais [¹parti toujours [²là-dedans là ꞑ<482469> <P82,L6>

M : [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) (.) ça faisait quatre ans t'étais parti ꞑ<483319> <P82,L7>

Mi : [²<pp<ah oui>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P82,L8>

H : [²<pp<ah oui>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P82,L9>

J : <all<non non c- ça fait pas quatre ans>> c- c- c'est quand qu'ils m'ont fêté (.) [¹ils m'ont fêté pis j- j'ai lâché en 93 [²pis ça c'est en 94 [³(.) parce que qua- on partait en: vacances qu- en [⁴93 (.) c'est pour ça qu'on: pis en 94 quand ils m'ont fêté (.) c'est là qu'ils ont donné le nom de: du centre Jean Dubois ꞑ<501640> <P82,L10>

M : [¹oui (.) deux ans après <P82,L11>

M : [²hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P82,L12>

M : [³hum hum <P82,L13>

Mi : [³(*elle hoche la tête affirmativement*) <P82,L14>

M : [⁴oui c'est vrai (.) <p<t'as raison>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P82,L15>

Mi : (*elle hoche la tête affirmativement*) <P82,L16>

M : <p<oui>> ꞑ<503755> <P82,L17>

J : pas moi c'est pas moi qui étais là-dedans pantoute [¹là ꞑ<505616> <P82,L18>

Mi : [¹non (RIRE) <P82,L19>

M : ben non (.) t'étais pas dans ça voyons (.) t'aurais jamais voulu (RIRE) (.) en tout cas ꞑ<511893> <P82,L20>

H : alors c'était c'est parce que c'était bien mérité↑ α<514450> <P83,L1>

J : ah <P83,L2>

M : pis aujourd'hui elle est TRÈS fonctionnelle hein α<517548> <P83,L3>

Mi : ah mon [¹doux oui Jean oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P83,L4>

H : [¹oui <P83,L5>

J : il y a beaucoup [¹d'activités dedans <P83,L6>

M : [¹TRÈS TRÈS fonctionnelle (.) il y a beaucoup beaucoup d'activités
α<522525> <P83,L7>

H : je sais qu'il y a une PATINOI:RE α<524101> <P83,L8>

Mi : (inaud.) <P83,L9>

J : [¹ah oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P83,L10>

M : [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P83,L11>

H : gymna:se (.) [¹ensuite/ α<526717> <P83,L12>

J : [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P83,L13>

M : oui: [¹ensuite il y a des jeux↑ <P83,L14>

J : [¹ah oui (.) [²il y a des jeux de de (inaud.) <P83,L15>

H : [²il y a d- est-ce qu'il y a un- une salle de [³spectacle↑ α<530874>
<P83,L16>

M : [³il y a toutes sortes [⁴de jeux:
<P83,L17>

J : [⁴oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P83,L18>

H : une salle de spectacle aussi/ α<533143> <P83,L19>

M : hum hum α<534090> <P83,L20>

J : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P83,L21>

H : oui/ <P83,L22>

J : ah: oui pis euh il y a plusieurs salles là-dedans <p<pis euh>> α<537754> <P83,L23>

Mi : dimanche on a passé là pis il y avait des autos ah c- c- ça devait être le [¹(.) le tournoi TAG
 ⌘<543692> <P84,L1>

J : [¹ah oui: c'est le
 TAG <P84,L2>

M : [¹(elle hoche la tête
affirmativement) <P84,L3>

Mi : c'était le TAG [¹oui ⌘<544924> <P84,L4>

J : [¹c'était le TAG qui était [²là ⌘<545619> <P84,L5>

M : [²<p<hum hum (.) [³oui le TAG>> <P84,L6>

Mi : [³c'était plein a- pis euh l'autre
 côté là (*en mettant ses mains vers l'extérieur comme pour désigner l'autre côté de l'aréna*)
 [⁴il y avait un: un [⁵stationnement aussi (.) tout était plein ⌘<551696> <P84,L7>

J : [⁴<f<oui (*en hochant la tête affirmativement*) (.) oui MÊME MÊME euh le le l'organisateur m'a
 offert si je voulais y aller il m'aurait donné un: billet pour aller se stationner l'autre côté
 <P84,L8>

M : [⁵(elle hoche la tête affirmativement) <P84,L9>

Mi : ah oui [¹(*en hochant la tête affirmativement*) <P84,L10>

H : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P84,L11>

M : <pp<hum>> <P84,L12>

Mi : c'était plein p- même dans dan:s l- dans le sur la route [¹là ⌘<561206> <P84,L13>

J : [¹{monsieur;(inaud.)} Jean-Claude
 Dion il a d- [²il est rendu échevin lui astheure là ⌘<563866> <P84,L14>

M : [²oui <P84,L15>

Mi : <p<hum hum (.) hum>> <P84,L16>

(1")

J : pi:s c'est lui qui est en charge de ça ⌘<568119> <P84,L17>

M : dans le temps de Lucien Brault là qu'on avait nos Soirées Canadiennes là ⌘<573227>
 <P84,L18>

Mi : ouin <P84,L19>

M : on étai:t il nous avait convoQUÉS pour avoir un: pour aller à la télévision (.) en 71 pis en 81
(.) puis euh: (.) le directeur là qui s'occupait de ça (.) monsieur Lavigne il m'avait demandé (.)
euh (.) si je pouvais non c'est que Jean B- euh Lucien Brault m'avait demandé pour composer
une [¹chanson pour le thème pour euh Mont-Boisé <P85,L1>

Mi :
[¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P85,L2>

Mi : <pp<hum>> <P85,L3>

M : pis euh ʔ<600004> <P85,L4>

M : je l'avais composée pis quand euh Richard Labelle a vu ça LUI il s'occupait euh il s'occupait des euh du [¹carnaVAL (.) de Mont-Boisé pis il m'avait demandé (.) de composer une chanson-thème [²pour le carnaval (.) <dim<pis j'avai:s composé aussi une chanson-thème pour le carnaval j'étais ben contente il m'a fait plaisir: là>> <P86,L1>

Mi : [¹<pp<ah>> (en hochant la tête affirmativement) <P86,L2>

Mi : [²(elle hoche la tête affirmativement) <P86,L3>

Mi : (elle hoche la tête affirmativement) <P86,L4>

M : fait que <p<la deuxième>> la deuxième fois aussi bien là euh en 81 c'est moi qui a composé le con- le: (.) t'sais le thème pour euh (.) le chant le chant de: Mont-Boisé Carnaval pas Mont-Boisé Carnaval euh: (en hochant la tête négativement) ⌘<35519> <P86,L5>

L : <p<la Soirée canadienne↑>> ⌘<37043> <P86,L6>

M : hum:↑ <P86,L7>

L : <p<la Soirée canadienne>> ⌘<38603> <P86,L8>

M : c'est la Soirée [¹canadienne (.) oui (en hochant la tête affirmativement) ⌘<40902> <P86,L9>

Mi : [¹Soirée canadienne <P86,L10>

(2")

H : [¹pourquoi↑ <P86,L11>

M : [¹pis quand il nous a réunis pardon/ (en s'adressant à Henri) ⌘<44978> <P86,L12>

H : pourquoi que c'est tombé ça la SOIrée canadienne↓ (.) pourquoi↑ ⌘<49038> <P86,L13>

M : pourquoi quoi↑ ⌘<50526> <P86,L14>

Mi : la [¹Soirée canadienne <P86,L15>

H : [¹que c'est disparu la Soirée canadienne/ ⌘<52662> <P86,L16>

M : ah vous saviez que c'est le- [¹c'était u- (.) c'était une: <P86,L17>

H : [¹pourquo- <P86,L18>

J : ouin ben lui il est mort [¹lui là le gars de la production ⌘<59015> <P86,L19>

M : [¹c'était à la télévision↑ <P86,L20>

H : ben oui mais euh: il a vécu longtemps après ça ⌘<61612> <P86,L21>

J : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P87,L1>

M : [¹hum↑ <P87,L2>

H : [¹après la disparition de la (.) de la: Soirée canadienne il a vécu encore assez longtemps/
 ʔ<67138> <P87,L3>

M : oui mai:s ah c'est vrai il aurait voulu fêter son vingt-cinquième anniverSAIRE de Soirée
 [¹canadienne (.) puis la DIRECTION est allée lui arrêter ça↓ ʔ<76393> <P87,L4>

Mi :
 [¹oui oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P87,L5>

H :
 [¹(il hoche la tête affirmativement) <P87,L6>

L : <pp<ah>> <P87,L7>

M : pis il paraît que ça lui a fait ASSEZ mal il aurait (.) il a il a eu (.) il a eu Soirée canadienne
 rien que vingt-trois ans <P87,L8>

Mi : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P87,L9>

H : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P87,L10>

M : [²mais la direction est allée (.) euh le poste là (*en frappant délicatement son index sur la
 table:en signe d'insistance*) ʔ<88846> <P87,L11>

Mi : [²(inaud.) (*en hochant la tête affirmativement*) <P87,L12>

H : ouin (*en hochant la tête affirmativement*) <P87,L13>

M : il est allé arrêter ça (.) pis c'est pour ça que Lucien a pas pu se rendre à son vingt-cinquième
 anniversai:re de [¹Soirée canadienne (.) pis ça l'a brisé terriblement ça ʔ<97572> <P87,L14>

H : [¹ouin (*en hochant la tête affirmativement*) <P87,L15>

Mi : oui je [¹pense (*en hochant la tête affirmativement*) ʔ<98647> <P87,L16>

M : [¹pis moi je me dis là (.) [²t'sais là ʔ<99696> <P87,L17>

H : [²ça doit c'était c- (.) c'était sa vie ça lui là ʔ<101632>
 <P87,L18>

J : [¹ben oui (.) <p<pis il était bon aussi>> <P87,L19>

M : [¹oui: c'était sa vie (.) pis il était BON là-dedans ʔ<104338> <P87,L20>

H : [¹c'est la moitié de sa vie (.) oui <P87,L21>

Mi : [²oui (.) oui <P88,L1>

H : [²magnifique hein/ (.) [³intéressant Ɂ<106260> <P88,L2>

M : [³oui (*en hochant la tête affirmativement*) il était bon là-dedans (.) pis euh: il était bon pis il savait il avait le tour: d'aller trouver son [⁴MONde t'sais il choisissait des b- des BONNES municipalités des bonnes [⁵gens là t'sais euh Ɂ<117002> <P88,L3>

H : [⁴hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P88,L4>

Mi : [⁵<pp<hum hum>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P88,L5>

H : [⁵(*il hoche la tête affirmativement*) <P88,L6>

J : nous-autres on a passé deux fois Ɂ<117833> <P88,L7>

H : ah oui↑ Ɂ<118797> <P88,L8>

J : oui <P88,L9>

M : oui <P88,L10>

J : c'est la seule c'est la seule euh: Ɂ<121360> <P88,L11>

M : la seule municipalité [¹qui est passée deux fois (*en hochant la tête affirmativement*) Ɂ<123081> <P88,L12>

J : [¹municipalité qui a passé deux fois↓ <P88,L13>

H : ah vraiment/ Ɂ<123703> <P88,L14>

M : hum hum <P88,L15>

J : [¹<p<oui>> Ɂ<124826> <P88,L16>

H : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) <P88,L17>

M : oui (.) ah oui ça lui a fait bien de la peine ça c'est euh: Richard Labelle qui me contait ça [¹que: [²il aurait voulu Ɂ<133306> <P88,L18>

Mi : [¹<p<ah>> <P88,L19>

J : [²passé deux FOIS mais pas de file <all<t'sais>> ça été euh (inaud.) cinq six ans après t'sais Ɂ<137385> <P88,L20>

Mi : [¹<pp<oui>> <P88,L21>

M : [¹oui (2'') il aurait ben voulu euh: continuer\ (1'') c'était sa: son BÉBÉ ça lui ça [²lui là
 ⚡<147346> <P89,L1>

Mi : [²ah ben oui
 ah oui <P89,L2>

(2'')

M : ok euh quand Richard Labelle euh il a fêté le vingt-cinquième anniversaire de noTRE de
 noTRE: passage euh: à la Soirée canadienne (.) pis il avait tout convoqué tous ceux qui avaient
 fait euh partie de la derniÈRE: Soirée canadienne de Mont-Boisé (.) pis euh quand euh notre
 cadeau là c'est qu'il nous a donné le: le DVD [¹de Soirée canadienne↓ ⚡<174569> <P89,L3>

Mi : [¹ah oui (.) ah oui (*en hochant la tête
 affirmativement*) <P89,L4>

M : ouin (.) ça a été ben: ben intéressant ⚡<178753> <P89,L5>

H : <pp<hum>> <P89,L6>

(3'')

M : bon il y a pas rien que moi qui va parler hein [¹(RIRE) ⚡<184652> <P89,L7>

Mi : [¹(RIRE) <P89,L8>

H : [¹on aime ça vous entendre là ⚡<188572> <P89,L9>

M : [¹<p<on sait plus quoi dire>> (*en prenant la feuille de sujets de discussion potentiels posée
 sur la table*) <P89,L10>

Mi : ah oui <P89,L11>

M : (RIRE) <P89,L12>

Mi : c'est intéressant ⚡<191194> <P89,L13>

M : bon Henri continuez vous aussi (.) ou Mida là hein Jean↑ ⚡<195432> <P89,L14>

J : <pp<hum>> <P89,L15>

(3'')

M : bon: ⚡<201239> <P89,L16>

J : en tout cas ils viennent d'une belle place (*en pointant Mida et Henri*) C- Cyprès là ⚡<204824>
 <P89,L17>

L : <p<oui>> <P89,L18>

J : je suis allé jouer au golf là moi quelques fois ꝛ<207182> <P90,L1>

H : hum <P90,L2>

Mi : le plus beau lac de la province (RIRE) ꝛ<209651> <P90,L3>

J : oui <P90,L4>

H : oui <P90,L5>

Mi : [¹(RIRE) <P90,L6>

M : [¹(RIRE) <P90,L7>

J : [¹une belle place ꝛ<211213> <P90,L8>

H : la plus belle petite ville de la région ꝛ<214722> <P90,L9>

J : hein↑ <P90,L10>

H : la plus belle petite ville de la région ꝛ<217507> <P90,L11>

J : ah oui ah oui [¹pis euh ꝛ<218936> <P90,L12>

M : [¹où ça↑ <P90,L13>

H : [¹Lac-²Cyprès ꝛ<220123> <P90,L14>

J : [¹<f<Cyprès>> <P90,L15>

Mi : [²p<Lac-Cyprès>> <P90,L16>

M : ah oui c'est une belle [¹place Cyprès (*en hochant la tête affirmativement*) ꝛ<222103> <P90,L17>

H : [¹(inaud.) <P90,L18>

J : pis tu vois le LAC tu vois tout [¹<p<tout tout>> (*en faisant un geste évasif de la main comme pour représenter le paysage*) ꝛ<224492> <P90,L19>

M : [¹ah oui ah oui [²c'est bien beau ꝛ<225825> <P90,L20>

Mi : [²oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P90,L21>

M : [¹hum (.) pis là quand est-ce que vous êtes arrivés ici vous-autres↑ ꝛ<231174> <P90,L22>

H : [¹oui <P90,L23>

Mi : nous-autres <pp<on est arrivés en:>> (.) en quatre-vingt-neuf↑ (*en regardant Henri comme pour confirmer sa réponse auprès de lui*) ⚡<234660> <P91,L1>

H : j'ai pris ma retraite en soixante et dix-huit- en: s:soixante-dix-huit ⚡<240371> <P91,L2>

Mi : (inaud.) <P91,L3>

H : attends un petit peu ⚡<242581> <P91,L4>

Mi : <pp<c'est après ça>> attends un peu (2'') on s'est mariés en quatre-vingt-quinze (.) <pp<ah non c'est pas en quatre-vingt-neuf [¹(inaud.)>> ⚡<249204> <P91,L5>

H : [¹ouin mais j'étais rendu ici depuis longtemps moi
⚡<250314> <P91,L6>

Mi : ah oui toi tu t'es en venu à ta retraite <P91,L7>

H : je me suis en venu [¹à ma retraite en soixante et dix-huit c'est ça en soixante et dix-huit (.)
mais ça fait trente ans (.) on est rendu en deux mille huit [²euh ça fait [³trente ans ⚡<262331>
<P91,L8>

Mi : [¹mais pas moi (RIRE) ⚡<255532> <P91,L9>

M : [²hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P91,L10>

J : [³mais <P91,L11>

M : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P91,L12>

J : rendus ici (.) mais êtes-vous <p<avez-vous>> toujours été à la même place↑(*en pointant successivement la place où il se trouve et un autre lieu*) ⚡<265837> <P91,L13>

H : non j'avais [¹une maison sur euh (inaud.) Place Bureau [²là-bas là (*en pointant devant lui comme pour désigner l'endroit dont il parle*) ⚡<270172> <P91,L14>

Mi : [¹(RIRE) <P91,L15>

J : [²ah oui ok (.) <all<oui oui oui>> à
Mont-Boisé: (*en pointant dans la même direction qu'Henri*) ⚡<271190> <P91,L16>

H : oui oui [¹oui <P91,L17>

M : [¹ben [²oui <P91,L18>

J : [²ah oui ah oui oui oui (.) je pensais que tu disais [³ici (*en désignant l'endroit où il se trouve*) c'est {pour;pas} ça j'ai compris là (.) [⁴il était rendu ici oui ⚡<277005>
<P91,L19>

- Mi : [³(inaud.) <P92,L1>
- Mi : [⁴c'est en: quatre-vingt: <P92,L2>
- M : comment que ça s'appelle déjà donc (.) [¹ce coin-là↑ Ɂ<279332> <P92,L3>
- Mi : [¹ici c- <P92,L4>
- M : non où [¹vous étiez là Ɂ<280597> <P92,L5>
- Mi : [¹ah <P92,L6>
- H : [¹la Place Bureau Ɂ<281647> <P92,L7>
- Mi : [¹<p<la Place Bureau>> <P92,L8>
- M : la place Bureau (.) [¹justement <P92,L9>
- H : [¹place Bureau <P92,L10>
- J : [¹<pp<ah>> <all<oui oui oui oui>> (*en hochant la tête affirmativement*)
Ɂ<284106> <P92,L11>
- M : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P92,L12>
- H : euh: <P92,L13>
- J : combien vous avez été de temps là-bas↑ (*en pointant derrière lui comme pour désigner l'endroit dont il parle*) Ɂ<286278> <P92,L14>
- H : mais ça fait ça fait huit neuf ans [¹qu'on est ici (.) enlevez neuf ans sur sur trente ans là il vous reste (RIRE) Ɂ<294169> <P92,L15>
- Mi : [¹<p<ça fait neuf ans qu'on est ici>> <P92,L16>
- J : [¹ah oui (.) ah: (*en hochant la tête affirmativement*) <P92,L17>
- M : [¹hum hum (.) ben oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P92,L18>
- H : c'est ça vingt et un ans là-bas Ɂ<296709> <P92,L19>
- M : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) (.) là vous trouviez à la place Bureau vous vous trouviez à être de la paroisse ici là Ɂ<302164> <P92,L20>
- Mi : oui <P92,L21>
- H : c'est ça (.) <P92,L22>
- M : Notre-Dame-[¹de-Protection <P92,L23>

H : [1oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P93,L1>

Mi : [1oui oui oui (.) oui on a resté dans le bout la caisse populaire <P93,L2>

M : <pp<oui>> <P93,L3>

Mi : le magasin IGA ☞<309819> <P93,L4>

J : ah oui <P93,L5>

M : c'est ça pis vos enfants ils ont ils ont tous été à l'école Desranleau (.) (RIRE) (*elle touche l'épaule de Mida comme pour montrer qu'elle la taquine*) ☞<313667> <P93,L6>

H : mes enfants↑ <P93,L7>

Mi : euh: non ils étaient att- (.) pas les miens (*dit en riant et en se désignant de main*) pas les nôtres (*dit en riant et en touchant l'épaule d'Henri comme pour désigner leur couple*) nous-autres on n'en a pas eu (*dit en riant*) (.) lui il a les siens moi j'ai les miens hein on a ☞<324479> <P93,L8>

H : moi j'en ai qua- j'en ai quatre à Sherbrooke ☞<327567> <P93,L9>

M : oui [1oui (.) mais je parle de vos enfants après ça là quand vous (inaud.) en avoir [2(inaud.) ☞<331933> <P93,L10>

J : [1ah oui/ <P93,L11>

H : [2ah les les nôtres les [3nôtres là (*en se désignant puis en désignant Mida d'un geste de la main*) (RIRE) <P93,L12>

Mi : [3ah les nôtres <P93,L13>

Mi : les nôtres on on sait pas quel bord qu'ils sont pris [1(RIRE) ☞<336090> <P93,L14>

M : [1(RIRE) <P93,L15>

H : [1(RIRE) <P93,L16>

J : ils sont encore pris (RIRE) ☞<338180> <P93,L17>

Mi : on les a on les a cachés (RIRE) ☞<340015> <P93,L18>

(RIRE GÉNÉRAL)

M : ah là là (RIRE) il faut faire du fun un petit peu dans la vie hein/ ☞<348227> <P93,L19>

Mi : oui (.) oui oui <P93,L20>

H : <pp<ouais>> <P94,L1>

Mi : il faut faire de l'humour ꝛ<352503> <P94,L2>

J : [¹ah: oui ꝛ<353748> <P94,L3>

M : [¹oui <P94,L4>

(2'')

M : non c'est une belle PLAcE euh la Place Bureau par exemple il y a des beaux c'est un beau coin hein↑ ꝛ<363131> <P94,L5>

Mi : [¹<all<oui ah oui>> on était dans le coin là nous-autres [²là en haut là de la côte là ꝛ<367149> <P94,L6>

H : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P94,L7>

M : [²hum hum <P94,L8>

J : [²<p<oui> (en hochant la tête affirmativement) <P94,L9>

J : coin tranquille ꝛ<368136> <P94,L10>

Mi : et puis oui [¹c'était tranquille (en hochant la tête affirmativement) pis (.) ouin c- <P94,L11>

M : [¹oui c'est tranquille (en hochant la tête affirmativement) <P94,L12>

M : nous-autres on était sur le chemin Desmarais juste en face du: petit centre d'achats là ꝛ<375510> <P94,L13>

Mi : [¹ah oui (.) ah oui (en hochant la tête affirmativement) <P94,L14>

J : [¹drette en face de la pharmacie (inaud.) ꝛ<378416> <P94,L15>

H : [¹ah oui ok (en hochant la tête affirmativement) <P94,L16>

M : [²on a été là euh: [³cinquante-deux ans ꝛ<380056> <P94,L17>

H : [²ok ouin (en hochant la tête affirmativement) <P94,L18>

Mi : [³oui <P94,L19>

Mi : oui <P94,L20>

J : [¹cinquante et un an hein <P94,L21>

H : [¹s- <P94,L22>

H : [²sur mon terrain l- là-bas à Place Bureau j'avais (.) c'était un: LOT (.) BOISÉ <P95,L1>

M : [²oui cinquante et un ans ɤ<386575> <P95,L2>

M : [³ah ok (*en hochant la tête affirmativement*) <P95,L3>

H : [³c'était plein d'arbres (.) [⁴plein d'arbres ɤ<389494> <P95,L4>

J : [⁴ah oui↑ <P95,L5>

M : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P95,L6>

H : j'ai abattu des arbres pour euh installer ma maison (*en faisant une forme avec ses mains comme pour représenter sa maison*) (.) et puis j'ai enterré des ROCH:::ES ɤ<395604> <P95,L7>

Mi : [¹il y avait des roches <P95,L8>

H : [¹il y avait des il y avait des [²roches sur ce terrain-là c'était incroyable ɤ<399885> <P95,L9>

M : [²ah oui tu vrai↑ <P95,L10>

M : ah vrai↑ (*en hochant la tête affirmativement*) <P95,L11>

H : j'ai enterré une roche qui était [¹aussi hau- aussi haute que ça ici là (*en pointant un objet qui se trouve hors champ comme pour montrer la hauteur de la roche dont il parle*) ɤ<403759> <P95,L12>

M : [¹<p<hum hum>> <P95,L13>

M : ah mon doux <P95,L14>

H : mais ronde là (*en faisant un large demi-cercle avec ses bras comme pour montrer la rondeur de la roche*) ɤ<406005> <P95,L15>

M : [¹hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P95,L16>

J : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P95,L17>

H : ça m'a pris presque une semaine pour creuser le trou ɤ<408908> <P95,L18>

J : (RIRE) <P95,L19>

H : pour la faire tomber dans [¹(RIRE) ɤ<410736> <P95,L20>

M : [¹ah mon doux <P95,L21>

H : la faire tomber dans le trou ɤ<412287> <P95,L22>

Mi : il enterrait les roches au lieu d- de les enlever (RIRE) ꝛ<414525> <P96,L1>

M : ben: (.) c'est une bonne idée parce qu'autr- où les envoyer↑ (.) ces roches-là/ ꝛ<419097> <P96,L2>

Mi : [¹ben oui (.) ben oui <P96,L3>

H : [¹ben oui <P96,L4>

J : dans le trou ꝛ<421593> <P96,L5>

H : dans le TROU <P96,L6>

M : [¹(RIRE) <P96,L7>

J : [¹une chance qu'il l'a pas envoyée [²une chance qu'il l'a pas envoyée quand il était après {le;de} creuser ꝛ<424869> <P96,L8>

M : [²dans le trou (RIRE) <P96,L9>

Mi : non mais [¹il y en a une qui a (.) il y en a une qui a passé pro:che (*en hochant la tête affirmativement*) ꝛ<427798> <P96,L10>

H : [¹(inaud.) ça a passé PROCHE <P96,L11>

J : <f<oui>> <P96,L12>

M : [¹ah oui/ <P96,L13>

H : [¹ça a [²passé proche ꝛ<429707> <P96,L14>

J : [²sacrifice ꝛ<429744> <P96,L15>

M : [²hein: (.) [³mais c'était c'était du travail faire ça hein des grosses roches [⁴de même là ꝛ<434696> <P96,L16>

H : [³le trou é- (.) le trou é- (.) é:tait profond là <P96,L17>

Mi : [⁴(*elle hoche la tête affirmativement*) <P96,L18>

H : mais pour enterrer une roche de cette hauteur-là [¹là (*en montrant la hauteur de la roche avec son bras*) ꝛ<437281> <P96,L19>

M : [¹ouh là là <P96,L20>

H : ça prend un trou assez profond hein/ ꝛ<439012> <P96,L21>

J : [¹oui oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P96,L22>

M : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P97,L1>

H : pis rendu à (.) à peu près à un pied de la surface du [¹sol là (en montrant la hauteur avec ses mains) ɤ<442650> <P97,L2>

M : [¹hum hum <P97,L3>

H : j'étais dans la glaise hein [¹c'était dur à creuser (.) [²TRÈS dur ɤ<445976> <P97,L4>

J : [¹<p<ah oui>> (en hochant la tête affirmativement) <P97,L5>

M : [²<p<ah mon doux (.) ça devait hein>>
ɤ<447038> <P97,L6>

H : et puis euh (1,5") pour faire t- culbuter la roche dans la dans son trou (.) fallait la la (.) la dégager un petit peu là ɤ<457142> <P97,L7>

M : ben oui <P97,L8>

H : elle était encerclée là c'était [¹une grosse une grosse: roche ronde [²alors j'avais commencé à la: (.) à déterrer tout le tour de la roche (en dessinant un cercle sur la table comme s'il faisait le tour de la roche) et puis quand je suis venu pour la pousser (.) j'ai vu qu'elle avait dérangé de (.) quatre cinq pouces (en montrant la distance avec ses doigts) ɤ<473352> <P97,L9>

M : [¹hum hum <P97,L10>

J : [¹hum hum (en hochant la tête affirmativement) <P97,L11>

M : [²ben oui hein/ <P97,L12>

J : (inaud.) une chance qu'elle a pas parti ɤ<475279> <P97,L13>

H : [¹une chance qu'elle a pas parti quand j'étais dans le trou ɤ<477874> <P97,L14>

M : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P97,L15>

J : [²oui (en hochant la tête affirmativement) <P97,L16>

M : [²on: (.) [³eh mon doux s'il avait [⁴fallu ɤ<480437> <P97,L17>

H : [³ah: <P97,L18>

Mi : [⁴(RIRE) <P97,L19>

H : ah oui <P97,L20>

M : <pp<ayoye>> [¹eh on a le frisson à ce moment-là [²hein/ ɤ<483710> <P97,L21>

H : [¹t'sais quand quand quand j'ai vu <P97,L22>

Mi : [2(RIRE) <P98,L1>

H : quand j'ai vu: la couronne là [1la couRONNE dégagée tout le tour de l- de la roche (*en traçant un demi-cercle avec son bras comme pour représenter le contour de la roche*) (.) j'ai: excusez le mot mais Jésus Jésus peur (RIRE) Ɂ<492946> <P98,L2>

M : [1oh là là: (.) heille <P98,L3>

M : oui Jésus [1peur certain (.) [2c'est ce qu'on dit oui Ɂ<495626> <P98,L4>

J : [1je croirais <P98,L5>

J : [2je croirais <P98,L6>

M : [1heille <P98,L7>

H : [1oh: <P98,L8>

M : hum hum Ɂ<498338> <P98,L9>

H : <p<Jésus oui>> Ɂ<499538> <P98,L10>

M : pis vous aviez des oiseaux↑ Ɂ<500737> <P98,L11>

H : ah oui j'avais des des euh cabanes d'oiseaux j'avais construit des petites cabanes d'oiseaux là euh: (*en dessinant un triangle avec ses mains comme pour représenter les toits de ses cabanes d'oiseaux*) il y en a avait euh cinq six arbres là différents Ɂ<509832> <P98,L12>

M : oui c'est le fun des oiseaux hein Ɂ<511262> <P98,L13>

H : des hirondelles Ɂ<512210> <P98,L14>

J : ouin mais ils lui aidaient pas à creuser Ɂ<513535> <P98,L15>

H : [1et puis euh (RIRE) <P98,L16>

Mi : [1(RIRE) non <P98,L17>

(RIRE GÉNÉRAL)

H : c- c'est là que j'ai vu le premier meurtre d'oiseau Ɂ<519716> <P98,L18>

M : ah vrai↑ Ɂ<520682> <P98,L19>

H : oui (*en hochant la tête affirmativement*) la la chicane entre deux couples de deux couples d'hirondelles (*en montrant deux doigts*) qui se ch- qui qui euh convoitaient la même: même Ɂ<528696> <P98,L20>

Mi : la même [1cabane Ɂ<529644> <P98,L21>

H : [1 même cabane là ꝑ<530214> <P99,L1>

M : hum hum (.) AH OUI/ ꝑ<532381> <P99,L2>

H : [1 un matin j- je me lève pis il y avait une hirondelle (.) euh MORTE au pied de l'arbre là (*en pointant un doigt vers le sol comme pour représenter le pied d'un arbre*) (.) {parce que:::;parce que euh} ꝑ<540637> <P99,L3>

M : [1 (*elle hoche la tête affirmativement*) <P99,L4>

Mi : [2 la veille ils se chicanaient (.) <pp<oui>> ꝑ<543664> <P99,L5>

H : [2 on s'était (.) ils s'étaient battus <P99,L6>

J : pis l'autre était dans la [1 cabane (RIRE) ꝑ<544980> <P99,L7>

M : [1 ah oui tu vrai↑ <P99,L8>

H : l'autre couple l'autre couple avait pris possession de la cabane ꝑ<548227> <P99,L9>

M : hum hum <P99,L10>

H : et puis ce couple-là ben: (*il envoie ses mains devant lui comme pour représenter le départ des oiseaux*) ꝑ<550311> <P99,L11>

M : ben oui hein ꝑ<551934> <P99,L12>

H : il y avait une une hirondelle qui était partie ꝑ<554173> <P99,L13>

M : hum hum (.) moi en arrière de chez nous moi j'avais la chance aussi <all<d'en d'en garder des oiseaux>> (.) pis euh je dois les avoir gardés oh mon doux Seigneur pendant une quinzaine d'années [1 je pense ben (.) pis euh: c'était VRAIMENT plaisant ça c'est ꝑ<568571> <P99,L14>

Mi : [1 (*elle hoche la tête affirmativement*) <P99,L15>

Mi : ah c'était le fun ꝑ<569546> <P99,L16>

M : on: on [1 s'ennuie de ça quand euh: ça (inaud.) ꝑ<572136> <P99,L17>

Mi : [1 (*elle hoche la tête affirmativement*) <P99,L18>

M : [1 là aujourd'hui Henri là euh ꝑ<573841> <P99,L19>

H : [1 <p<oui>> <P99,L20>

H : <f<oui>> ꝑ<574906> <P99,L21>

M : il continue à: les soigner les oiseaux ici là en bas là (.) pas les oiseaux les: les écureuils ꝑ<579365> <P99,L22>

Mi : ah là c'est les écureuils ꝛ<580597> <P100,L1>

M : [¹oui <P100,L2>

Mi : [¹quand on était à la maison il [²chassait les écureuils ꝛ<582961> <P100,L3>

M : [²mais quand il y a des oiseaux il y a des écureuils aussi
<584383> <P100,L4>

Mi : c'est ça [¹(RIRE) <P100,L5>

H : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P100,L6>

M : [¹je te dis que: <P100,L7>

Mi : ils viennent manger les graines des [¹oiseaux ꝛ<587724> <P100,L8>

M : [¹eh oui il y avait des écureuils chez nous pis (.) c'était
une petite pente là il y avait la maison pis il y avait une petite pente (*en faisant un geste vertical
du bras comme pour montrer la forme d'une pente*) pis les écureuils ils se promenaient de
[²même (*en faisant un geste des bras comme pour montrer les allées et venues des écureuils sur
la pente*) pis je leur donnais du pain avec de (.) avec du euh: ꝛ<599914> <P100,L9>

Mi : [²(elle hoche la tête affirmativement) <P100,L10>

M : de la n'importe quoi [¹dessus là Ɂ<1910> <P101,L1>

Mi : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P101,L2>

H : (il hoche la tête affirmativement) <P101,L3>

J : t'avais MÊME des [¹chevreuils Ɂ<3467> <P101,L4>

M : [¹pis euh ils allaient chercher [²ça Ɂ<4685> <P101,L5>

H : [²ah oui/ (en s'adressant à Jean) <P101,L6>

J : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P101,L7>

Mi : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P101,L8>

M : [¹oui ils venaient chercher ça pis ensuite ils s'en allaient pis une fois il y avait un écureuil qui descendait pis l'autre montait avec sa bouchée (en faisant un geste de la main vers le haut puis vers le bas comme pour représenter la montée et la descente des écureuils sur la pente) (.) pis euh celui qui descendait lui a enlevé sa bouchée eh je te (.) de la grosse chicane hein (RIRE) Ɂ<15834> <P101,L9>

Mi : [²(RIRE) <P101,L10>

M : [²(RIRE) <P101,L11>

J : ben oui hein/ il y avait des chevreuils assez souvent Ɂ<18213> <P101,L12>

M : oui ah oui (.) parce qu'on avait une [¹haie de cèdres (.) pis les écureuils AIMENT la euh le [²cèdre hein Ɂ<23529> <P101,L13>

Mi : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P101,L14>

H : [²<p<oui>> (en hochant la tête affirmativement) <P101,L15>

Mi : oui <P101,L16>

M : de temps en temps on voyait des des beaux: euh chevreu:ils qui venai:ent Ɂ<28366> <P101,L17>

Mi : ils mangent ils mangent les haies de cèdre [¹eux-autres aussi hein Ɂ<31274> <P101,L18>

J : [¹oui <P101,L19>

M : <p<oui (.) [¹la haie de cèdre>> (en hochant la tête affirmativement) <P101,L20>

J : [1]mais c'est pour ça qu'on euh i:ls étaient pas bien reçus parce que: on [2]avait
 peur pour les haies de cèdre ʔ<35411> <P102,L1>

M : [2]ben:
 fallait les surveiller oh <P102,L2>

Mi : ben oui ouin ʔ<36388> <P102,L3>

M : <dim<ça mange les haies de cèdre>> (.) vous devez vous devez les avoir gardés longtemps
 vous aussi les oiseaux Henri↑ chez vous↑ ʔ<43344> <P102,L4>

H : tout le temps que j'ai vécu ici à Mont-Boisé euh: (*en pointant un doigt devant lui comme
 pour désigner l'endroit dont il parle*) j'en avais à Cyprès aussi ʔ<47227> <P102,L5>

M : hum hum <P102,L6>

H : mais i- c'était moi- ils étaient moins nombreux parce qu'à Cyprès euh (.) en arrière de la
 maison on a- c'était la la: (.) c'était euh: (.) d- du terrain déboisé c'était pas c'était pas boisé
 comme comme ici (*en pointant un doigt devant lui comme pour désigner l'endroit dont il parle*)
 ʔ<61822> <P102,L7>

M : <pp<oui>> <P102,L8>

H : c'était une: comment ça (inaud.) une PRAirie c'était c'était une [1]prairie alors ʔ<65755>
 <P102,L9>

M : [1]ah (.) une prairie
 <P102,L10>

H : les oiseaux étaient moins nombreux ʔ<69347> <P102,L11>

M : hum hum <P102,L12>

H : mais ici euh c'était mon: terrain était <f<entièrement>> boisé ʔ<73535> <P102,L13>

M : hum hum <P102,L14>

H : et puis euh: (.) je soignais les oiseaux (.) <p<je les nou->> je les nourrissais <P102,L15>

M : hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P102,L16>

H : assez que les écureuils venaient voler le: (.) [1]les graines d'oiseaux ʔ<84049> <P102,L17>

M : [1]ah oui ah oui (.) ah oui (*en hochant la tête
 affirmativement*) (.) oui pis ils sont astucieux aussi ʔ<87733> <P102,L18>

H : oui <P102,L19>

M : [1]c'est oh <P102,L20>

Mi : [¹oui (*dit en riant*) ꝛ<89591> <P103,L1>

Mi : oui (*dit en riant*) <P103,L2>

M : eh je te dis que oui ꝛ<90727> <P103,L3>

(2'')

M : nous-autres avec euh: à l'endroit où on demeurait là on: avait euh des terrains euh: qu'on qui pouvait nous permettre d'avoir une une piscine ꝛ<102565> <P103,L4>

Mi : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P103,L5>

M : pis euh c'était la grande fête à tous les dimanches les enfants se rassemblaient hein les amis les enfants (.) [¹ tout le monde se baignait hein [² c'était bien agréable (.) pis Jean il euh: [³ il avait (.) il avait fait euh ꝛ<114563> <P103,L6>

Mi : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P103,L7>

Mi : [²<pp<hum>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P103,L8>

J : était chauffée toute <P103,L9>

[³elle

Mi : (*elle hoche la tête affirmativement*) <P103,L10>

H : ah oui <P103,L11>

Mi : <pp<oui>> <P103,L12>

M : euh chauffée là (.) c'était ben le fun (.) AH c'était des beaux moments ꝛ<121966> <P103,L13>

Mi : [¹ah oui <P103,L14>

H : [¹oui <P103,L15>

M : <p<oui>> <P103,L16>

(2'')

M : pis euh: à part de ça Loulou il y a-tu d'autres choses à dire (*en s'adressant à Louise*) (RIRE) avez-vous quelque chose à dire vous-autres↑ (RIRE) <f<ben vous êtes pas mal bons hein/>> ꝛ<135208> <P103,L17>

Mi : ah oui <P103,L18>

H : il y a des bons moments pis des: moments difficiles dans la vie hein ꝛ<138924> <P103,L19>

Mi : [¹ah oui oui <P104,L1>

M : [¹oui (.) c'est [²vrai Ɂ<140472> <P104,L2>

H : [²difficiles (.) moi quand j'ai vendu la maison à: LAC-Cyprès pour m'en venir demeurer ici Ɂ<146139> <P104,L3>

M : oui (.) hum hum <P104,L4>

H : c'est parce que mes enfants insistaient pour que je vienne demeurer à Sherbrooke↓
Ɂ<151167> <P104,L5>

J : [¹<p<ah: oui>> (en hochant la tête affirmativement) <P104,L6>

M : [¹ah ok <P104,L7>

H : parce que je serais (.) [¹ah oui je serais demeuré à Lac-Cyprès moi (en pointant devant lui comme pour désigner l'endroit dont il parle) Ɂ<154318> <P104,L8>

M : [¹parfait Ɂ<153026> <P104,L9>

M : oui (en hochant la tête affirmativement) <P104,L10>

H : j'aurais pris ma retraiTE là-bas là [¹j'étais attaCHÉ (.) au terrain de golf (.) [²j'étais actionnaire Ɂ<160749> <P104,L11>

M : [¹hum hum (en hochant la tête affirmativement)
<P104,L12>

M : [²ah: ben oui
votre terrain de GOLF <P104,L13>

H : j'étais actionnaire du terrain de golf j'étais un: un joueur euh QUOTidien (RIRE) Ɂ<168128>
<P104,L14>

M : [¹hum hum <P104,L15>

J : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P104,L16>

H : <p<au terrain de golf>> <P104,L17>

M : hum hum <P104,L18>

H : alors c'est: mes quatre enfants qui demeurent ici à Sherbrooke qui m'ont (.) Obligé (.) [¹à déménager Ɂ<178676> <P104,L19>

M : [¹ouais
(.) ben oui (.) [²ben <P104,L20>

H : [2]ils m'ont obligé à déménager parce que ɤ<181384> <P105,L1>

J : le terrain de golf quand on [1]revenait là (.) on revenait de- traversait le le le (.) c'était assez dur retraverser le bois hein/ ɤ<191499> <P105,L2>

M : [1]ben vous étiez plus près <P105,L3>

M : <p<hum>> <P105,L4>

J : t'sais quand (inaud.) le terrain qu'on faisait le tour pis qu'on revenait (*en mimant l'aller-retour avec son bras*) ɤ<195852> <P105,L5>

H : [1]ah il y avait une petite forêt (*en hochant la tête affirmativement*) <P105,L6>

Mi : [1]ah oui [2]il y avait une petite forêt <p<oui>> ɤ<198119> <P105,L7>

J : [2]oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P105,L8>

H : une petite forêt oui (*en hochant la tête affirmativement*) ɤ<198608> <P105,L9>

J : <p<oui>> <P105,L10>

M : (RIRE) ben oui [1]hein/ ɤ<200973> <P105,L11>

Mi : [1]<pp< c- c'est>> c'est là que j'avais frappé un arbre moi avec le [2](RIRE) ɤ<203092> <P105,L12>

H : [2](RIRE) <P105,L13>

J : [2](RIRE) <P105,L14>

H : <p<avec>> <P105,L15>

Mi : avec l- [1]le cart oui (RIRE) ɤ<206867> <P105,L16>

H : [1]la voiturette <P105,L17>

M : hein/ ɤ<207691> <P105,L18>

Mi : j'avais frappé un arbre c'est moi qui conduisait le cart pis ça ça descendait comme ça là (*en faisant un geste vers le bas avec sa main comme pour représenter une pente*) ɤ<212952> <P105,L19>

M : hum hum <P105,L20>

Mi : pis tout de suite en bas de la côte ça tournait carré↓ (*en formant un angle droit avec sa main comme pour représenter la courbe*) Ɂ<215293> <P106,L1>

M : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P106,L2>

Mi : pis moi bien j- t'sais ça allait vite là pour descendre (.) fait que j'ai pas tourné assez vite
[¹pis j'ai arrivé sur un [²sur un sapin un GROS sapin à peu près gros comme ça là (*en faisant un cercle avec ses doigts comme pour montrer la grosseur du sapin*) Ɂ<224674> <P106,L3>

Ma:
[¹oh: (RIRE) oh: <P106,L4>

J : [²(RIRE) <P106,L5>

M : oh non <P106,L6>

Mi : et pis il a pleumé là euh: la u- une fois là on est allés au bout d'une couple d'années (.) pis on a repassé là j'ai dit •regarde mon mon sapin ça paraît/° [¹t'sais il y a pas repoussé d'écorce là l'écorce a [²décollé là Ɂ<237093> <P106,L7>

M : [¹(RIRE) <P106,L8>

M : [²(inaud.) <P106,L9>

M : ben oui <P106,L10>

Mi : et puis on a pas brisé le cart par exemple [¹(RIRE) Ɂ<240298> <P106,L11>

M : [¹vous avez été chanceux [²en (inaud.) <P106,L12>

J : [²il y a il y avait beaucoup d'arbres là-bas Ɂ<242899> <P106,L13>

H : [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P106,L14>

Mi : [¹oui il y avait des arbres Ɂ<243973> <P106,L15>

J : [¹<pp<ah oui>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P106,L16>

M : [²ben oui hein <P106,L17>

J : [²un: un beau terrain Ɂ<245346> <P106,L18>

H : MAgnifique magnifique Ɂ<247315> <P106,L19>

J : oui (.) très beau terrain Ɂ<248546> <P106,L20>

H : un des beaux terrains du Québec (*en montrant un doigt*) Ɂ<249464> <P106,L21>

J : oui <P107,L1>

M : oui <P107,L2>

H : [¹un des beaux terrains de [²golf du Québec ꝛ<251511> <P107,L3>

J : [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P107,L4>

M : [²<pp<oui>> <P107,L5>

M : [¹c'est vous qui conduisiez le char↑ (*en s'adressant à Mida*) ꝛ<253041> <P107,L6>

J : [¹ah oui <pp<ah oui>> <P107,L7>

Mi : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P107,L8>

M : [¹ah oui↓ (*en hochant la tête affirmativement*) <P107,L9>

Mi : [¹oui (.) moi je je jouais pas au golf ꝛ<256002> <P107,L10>

M : hum hum <P107,L11>

Mi : j'ai essayé un peu il m'a mon- il a essayé de me montrer un peu (*en parlant d'Henri*) mais ꝛ<260538> <P107,L12>

M : ben oui <P107,L13>

Mi : j'étais trop vieille pour apprendre ça [¹(RIRE) ꝛ<261801> <P107,L14>

M : [¹ben oui (RIRE) moi j'aurais bien aimé ça mais euh: (.)
ma vision me le permettait pas ꝛ<266274> <P107,L15>

Mi : oh <P107,L16>

M : <dim<c'est pour ça que: (2'') ouin>> <P107,L17>

H : un beau sport (.) [¹un très beau sport ꝛ<272766> <P107,L18>

J : [¹ah oui [²ah oui ah oui <P107,L19>

M : [²oui sûrement (.) [³beau sport ꝛ<274462> <P107,L20>

H : [³un beau sport ꝛ<275223> <P107,L21>

M : Jean il allait jouer aussi aux quilles tu jouais aux quilles Mida aussi (*en pointant Mida*) mais toi aussi tu jouais aux quilles (.) euh ben [¹euh (.) il était au club de quilles <P107,L22>

Mi : [¹il devait jouer aux grosses lui aussi il jouait aux
[²grosses <P107,L23>

J :
 [²<p<moi c'était aux grosses quilles oui>> ɹ<283591> <P108,L1>

M : oui <P108,L2>

Mi : ah moi aussi j'ai toujours joué aux grosses ɹ<286489> <P108,L3>

M : hum hum <P108,L4>

(4")

M : ah oui ɹ<291257> <P108,L5>

(2")

H : c'est vite passé euh (.) une vie humaiNE une vie terrestre <P108,L6>

L : <p<c'est vrai le temps passe [¹trop vite hein>> ɹ<300236> <P108,L7>

M : [¹oui (.) hum hum <P108,L8>

H : c'est vite passé c'est incroyable <P108,L9>

M : ouin [¹ben oui <P108,L10>

H : [¹t'sais quand on est rendu à quatre-vingt-quinze là ɹ<304434> <P108,L11>

M : oui <P108,L12>

H : on est rendu euh: au TERME de notre vie (*en plaçant ses mains une à côté de l'autre, en formant une sorte de barrière comme pour représenter la fin*) ɹ<307647> <P108,L13>

M : ben oui (.) quand on est en santé [¹hein pis euh vous avez eu des coups durs [²seulement que (.) ça a ben été ɹ<314224> <P108,L14>

J : [¹ah j'espère que <P108,L15>

J : [²j'espère vous
 en avez encore pour une bonne secousse <P108,L16>

H : eh: ɹ<314776> <P108,L17>

M : ah oui [¹on a tous on a tous chacun [²nos coups durs quand euh le temps de notre vie ɹ<320199> <P108,L18>

H : [¹c'est vite passé (.) on REvit on REvit notre passé puis euh (.) euh <P108,L19>

Mi : [²<pp<c'est ça (inaud.)>> <P108,L20>

M : oui <P109,L1>

H : c'est agréable de REvivre [¹les: <P109,L2>

J : [¹ah oui ah oui <P109,L3>

M : ah ben oui hein <P109,L4>

H : les bons moments ꝛ<327837> <P109,L5>

J : <p<oui>> on regarde les beaux moments ꝛ<329543> <P109,L6>

H : oui <P109,L7>

Mi : [¹ah oui oui (.) [²oui (RIRE) (*en hochant la tête affirmativement*) <P109,L8>

M : [¹oui c'est ça (.) hum hum <P109,L9>

J : [²<p<c'est ça>> <P109,L10>

M : ah oui <P109,L11>

H : hum <P109,L12>

M : bon ꝛ<333058> <P109,L13>

H : ça doit être complet mademoiselle↑ (*en s'adressant à Louise*) ꝛ <338326> <P109,L14>

L : <p<il resterait quatre minutes>> ꝛ<340009> <P109,L15>

H : quatre minutes [¹(RIRE) ꝛ <340879> <P109,L16>

Mi : [¹(RIRE) <P109,L17>

M : [¹(RIRE) c'est Henri ou: ben Jean qui vont finir ça on va les laisser faire eux-
autres hein↑ (*en s'adressant à Mida*) ꝛ<349914> <P109,L18>

Mi : [¹<p<ah oui ah oui (RIRE)>> <P109,L19>

H : [¹on v- on va laisser faire monsieur le maire son honneur m- le maire (*en pointant Jean*) il
doit avoir (inaud.) des: des histoires à nous raconter ꝛ <355698> <P109,L20>

M : ben oui il a justement une bonne petite histoire à nous raconter [¹raconte-nous donc de d- d-
des [²deux chums qui parlaient ensemble là ꝛ<362783> <P109,L21>

H : [¹des histoires de:
<P109,L22>

H : [²conseil d- conseil [³de ville <P109,L23>

J : [³(inaud.) conté ꝛ<363451> <P110,L1>

M : hein↑ <P110,L2>

J : les deux ça ça c- c- c- c'est pas c'est pas un: c'est vrai à part de ça l'histoire ꝛ<368988>
<P110,L3>

Mi : c'est un fait c'est pas un (*en hochant la tête affirmativement*) <P110,L4>

M : oui <P110,L5>

J : on était assis (.) j'étais assis au: (.) prendre un café un matin au MacDonald (*en pointant dans une direction comme pour désigner l'endroit dont il parle*) pis il y avait deux gars qui étaient assis un à côté de l'autre (.) pis il y en a un qui dit euh: (.) il dit •c'est t- c'est ta fête aujourd'hui↑° le gars il dit •oui:° •bon ben° il dit •tu dois avoir eu un cadeau° il dit •ta femme te donne un cadeau à tous les ans° •non° il dit •j'en ai pas eu cette année° il dit •comment ÇA:↑° il dit •elle te donne un cadeau à tous les ans° l'année passée (.) elle lui av- la la sa femme elle lui avait acheté un: un LOT elle avait payé elle avait acheté un lot au cimetière ꝛ<400177>
<P110,L6>

Mi : (RIRE) <P110,L7>

J : elle dit •je lui ai demandé° il dit •quelle sorte de cadeau qui nous ferait cette année° elle dit •je t'en ai donné un l'année passée° pis elle dit •tu t'en es pas servi° elle dit •je t'en redonne pas cette année° ꝛ<408478> <P110,L8>

(RIRE GÉNÉRAL)

M : elle est bonne [¹hein/ ꝛ<416223> <P110,L9>

Mi : [¹quand on laisse ça là à rien faire (RIRE) <P110,L10>

H : (inaud.) <P110,L11>

J : ah mais ça riait au côté hein/ <P110,L12>

M : <all<elle est bonne elle est bonne>> (RIRE) ꝛ <423676> <P110,L13>

J : les deux gars ils parlaient pis il dit •c'est vrai° il dit •ta femme à tous les ans qu'elle t'en donne elle t'en a pas donné cette année° [¹il dit •comment ça↑° c'est là qu'il lui a conté ça
<P110,L14>

M : [¹(RIRE) <P110,L15>

M : [¹(RIRE) <P110,L16>

Mi : [¹(RIRE) <P110,L17>

J : il dit •je t'en ai donné un l'année passée pis tu t'en es pas servi° elle dit •je t'en donne plus°
 ⌘<435218> <P111,L1>

M : en avez-vous une à l- [¹à le relancer Henri↑ ⌘<437141> <P111,L2>

J : [¹(RIRE) <P111,L3>

H : Mid- Mida est bonne dans ça elle (*en donnant un coup de coude à Mida*) ⌘<439664>
 <P111,L4>

M : vous devez en avoir des bonnes vous aussi ⌘<441661> <P111,L5>

H : ah oui <P111,L6>

M : (RIRE) <P111,L7>

H : tu en avais une qui ressemblait à ça il me semble (*en s'adressant à Mida*) ⌘<446291>
 <P111,L8>

Mi : ah: un petit peu euh (.) c'était un: un homme que s- sa femme est morte et puis euh elle était
 pas belle beaucoup (.) et puis euh: finalement t- quand elle a été prête euh au salon↑ (.) il part il
 s'en va au salon pis il se met à la regarder (.) et: il dit •qu'elle est belle° il dit •j'aurais ben dû la
 faire euh embaumer [¹avant ça° ⌘<467183> <P111,L9>

J : [¹<p<avant ça>> <P111,L10>

(RIRE GÉNÉRAL)

M : il regrettait (RIRE) ⌘ <474214> <P111,L11>

Mi : là il la trouvait belle ⌘ <476674> <P111,L12>

M : il l'avait trouvée belle (RIRE) (.) ouin (.) (inaud.) ⌘ <481275> <P111,L13>

(3")

J : prendriez-vous un verre de vin quelque chose (*en s'adressant à Henri et à Mida*) ⌘ <490515>
 <P111,L14>

H : non merci pour moi ⌘ <493171> <P111,L15>

J : non ⌘<493739> <P111,L16>

Mi : ah merci ⌘<494538> <P111,L17>

M : mais on on va p- (.) ici on est vraiment bien par exemple hein / ⌘<498345> <P111,L18>

Mi : <p<oui on est bien [¹oui>> <P111,L19>

M : [¹on est chanceux d'être bien ici <P112,L1>

Mi : oui <P112,L2>

J : une bière quelque chose / (*en s'adressant à Henri*) <P112,L3>

H : non (*en hochant la tête négativement*) <P112,L4>

J : non <P112,L5>

H : pas soif ʁ<501109> <P112,L6>

J : une liqueur n'importe quoi ʁ<501994> <P112,L7>

Mi : <pp<non pas soi->> <P112,L8>

H : ça fait combien de temps que vous êtes à la Cité Fleurie↑ ʁ<506126> <P112,L9>

M : hum/ <P112,L10>

H : ça fait combien de temps [¹vous demeurez ʁ<508211> <P112,L11>

J : [¹ça va faire (.) ça va faire trois ans au mois de septembre (.)
[²au mois de d'octobre ʁ<510893> <P112,L12>

M : [¹ça va faire <P112,L13>

H : [²<p<trois ans>> <P112,L14>

M : [¹octobre <P112,L15>

H : [¹trois ans <P112,L16>

J : le vingt-deux octobre ʁ<511737> <P112,L17>

M : le vingt-deux octobre (.) hum ʁ<514103> <P112,L18>

J : trois ans ʁ<514515> <P112,L19>

H : nous-autres ça va faire NEUF ans (.) ça va faire neuf ans hein/ (*en s'adressant à Mida*)
ʁ<518110> <P112,L20>

Mi : neuf ans en septembre on avait payé septembre mais on s'est en venus le PREMIER octobre
ʁ<521490> <P112,L21>

H : ouais <P112,L22>

M : ok (.) ok <P113,L1>

Mi : on avait payé le mois de septembre [¹pis ʔ<525693> <P113,L2>

M : [¹hum hum (*en hochant la tête affirmativement*)
<P113,L3>

Mi : on a: ʔ<526537> <P113,L4>

J : toujours été à la même place↑ ʔ<527264> <P113,L5>

H : tout le temps (*en hochant la tête affirmativement*) ʔ<528335> <P113,L6>

Mi : [¹<dim<oui ah oui ah oui>> (*en hochant la tête affirmativement*) ʔ<529497> <P113,L7>

J : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) <P113,L8>

M : hum hum <P113,L9>

J : non mais des fois vous auriez pu avoir été à d'autres places pis qu'après ça vous avez
[¹rechangé pis ʔ<533914> <P113,L10>

H : [¹non <P113,L11>

Mi : non non (.) on a euh vendu la maison pis (.) ici ʔ<538653> <P113,L12>

M : ben oui hein <P113,L13>

(3")

M : <pp<hum>> <P113,L14>

J : hum ça va faire [¹trois ans au mois d'octobre <P113,L15>

H : [¹(*inaud.*) à la Cité Fleurie c'est euh (.) je dirais c'est le: VESTibule de l'au-
delà ʔ<549328> <P113,L16>

Mi : [¹(*inaud.*) <P113,L17>

Mi : pff (RIRE) ʔ <550798> <P113,L18>

M : [¹oui le vestibule (RIRE) ʔ<552045> <P113,L19>

H : [¹(RIRE) <P113,L20>

H : le VESTibule de l'au-delà ʔ <555324> <P113,L21>

M : de l'au-delà <P113,L22>

J : [¹(RIRE) <P114,L1>

M : [¹hum <P114,L2>

M : on est bien (.) ah moi je trouve qu'on est bien ici on a de la bonne nourriture (.) pour commencer je pourrais dire plutôt que: là on est TRÈS bien servis des [¹des euh: [²{ah;Ø} oui
 ⚭<569111> <P114,L3>

J : [¹ah oui le personnel est
 ben smatte <P114,L4>

Mi : [²{ah;Ø} oui
 <P114,L5>

M : les préposés sont sont VRAIMENT [¹vraiment euh formiDABLES ⚭<572582> <P114,L6>

Mi : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P114,L7>

J : [¹oui <P114,L8>

Mi : ah oui ah oui (*en hochant la tête affirmativement*) ⚭<573577> <P114,L9>

M : [¹on est chanceux ⚭<575719> <P114,L10>

J : [¹<p<oui le personnel est ben smatte>> <P114,L11>

M : le personnel est ben ben smatte (.) ah oui (.) on est soixante-dix hein/ ⚭<581249>
 <P114,L12>

Mi : ben oui <P114,L13>

H : [¹est-ce qu'on est soixante-dix oui/ ⚭<584026> <P114,L14>

M : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P114,L15>

Mi : je sais pas [¹si les les chambres sont toutes pleines là sur l'étage ⚭<587374> <P114,L16>

H : [¹<pp<oui>> <P114,L17>

M : je sais pas <P114,L18>

Mi : <p<moi non plus>> ⚭<588677> <P114,L19>

M : sais-tu que ça fait différent par exemple là (.) Lucille elle (.) elle travaille euh: euh au domaine euh: [¹Mont-Boisé là ⚭<597631> <P114,L20>

J : [¹<p<Mont-Boisé>> <P114,L21>

Mi : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P114,L22>

Mi : hum hum <P115,L1>

M : pis ils sont CENT cinquante ʔ<599715> <P115,L2>

M : [¹imagine la NOUrritu:re à faire <P116,L1>

Mi : [¹cent cinquante là↑ <P116,L2>

M : [²pour cent cinquante personnes trois fois par JOUR <P116,L3>

Mi : [²eh: mon: doux: cent cinquante <P116,L4>

Mi : oui: oui ʔ<5784> <P116,L5>

M : HEIN/ (.) pis là ils sont en lock-out là ʔ<7583> <P116,L6>

Mi : [¹ben oui (.) ouais <P116,L7>

H : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P116,L8>

M : je te dis que c'est pas drôle là ʔ<9944> <P116,L9>

H : ah il y a cent cinquante euh: pensionnaires dans [¹ça↑ ʔ<11746> <P116,L10>

M : [¹sont cent cinquante pensionnaires
<P116,L11>

Mi : [¹ah je pensais p- [²je pensais pas qu'il y en
avait tant que ça ʔ<14250> <P116,L12>

H : [²(inaud.) <P116,L13>

M : oui oui sont cent cinquante pensionnaires ʔ<16523> <P116,L14>

Mi : <p<ç:a en fait pas mal>> ʔ<17849> <P116,L15>

J : tu sais où est-ce que c'est hein/ (en s'adressant à Louise) ʔ<19429> <P116,L16>

L : <p<oui je pense que c'est en haut pas loin du Super C c'est-tu là↑>>ʔ<22753> <P116,L17>

Mi : [¹oui (.) <pp<oui>> <P116,L18>

M : [¹oui justement voisin du Super C <P116,L19>

J : [¹ouin c'est ça c'est ça (en hochant la tête affirmativement) (.) voisin du Super C ʔ<25510>
<P116,L20>

M : ouin <P116,L21>

L : <p<ok: ok:>> ʔ<26702> <P116,L22>

M : oui <P116,L23>

L : <p<là sont en lock-out↑>> ɹ<28059> <P117,L1>

M : sont en lock-out ɹ<29071> <P117,L2>

J : sont en <f<grève>> ɹ<30271> <P117,L3>

M : ils peuvent pas euh ils voudraient avoir une augmentation pis le patron il a pour son dire que il est pas capable de faire ça (.) t'sais euh ɹ<38805> <P117,L4>

Mi : oui mais il a des maisons partout des: (.) il a le club de golf et puis euh [¹il a ça a l'air qu'il a deux [²trois grosses maisons à Magog ɹ<46747> <P117,L5>

M :
(inaud.) (*en hochant la tête négativement*) <P117,L6>

[¹ah oui (.) ah oui

J :
d'acheter (inaud.) <P117,L7>

[¹ah oui il vient

M : [²oui oui oui oui oui ah oui <P117,L8>

Mi : [³il pourrait vendre une de ces maisons-là pis (.) donner des salaires ɹ<52299> <P117,L9>

J : [³ah ben <P117,L10>

J : Marc Sinclair ɹ<52851> <P117,L11>

M : <pp<hum>> (.) [¹ah ɹ<56044> <P117,L12>

H : [¹quand on a déménagé ici c'est lui qui était propriétaire ici (*il frappe la table de son doigt comme pour désigner l'endroit où il se trouve*) ɹ<58377> <P117,L13>

J : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P117,L14>

M : oui c'était le propriétaire ici ɹ<60172> <P117,L15>

H : oui <P117,L16>

J : il a été il a été lui il était boss au: Bell téléphone ɹ<62922> <P117,L17>

Mi : [¹ah oui/ <P117,L18>

M : [¹<p<hum hum>> <P117,L19>

(2")

M : ah oui (.) <f<mais je pense que c'est LUI qui a parti ça ici>> ɹ<69667> <P117,L20>

H : oui <P117,L21>

Mi : {je;Ø} pense que oui (*en hochant la tête affirmativement*) Ɂ<70932> <P118,L1>

M : <p<hum>> (*en hochant la tête affirmativement*) (.) ça fait combien de temps/ dix-huit ans↑
Ɂ<73895> <P118,L2>

(2'')

M : [¹je pense que ça fait dix (.) ça va faire dix-huit ans hein/ <P118,L3>

Mi : [¹quand on a arrivé nous-autres ça fai- ça faisait cinq ans q- quand on a arrivé ça faisait cinq ans que: c'était transformé en loy- en {loyer;loyers} ici là [²l- l- les: les [³petites boutiques
Ɂ<86094> <P118,L4>

J : [²ah oui <P118,L5>

M : [³hum hum <P118,L6>

M : d'accord Ɂ<86584> <P118,L7>

Mi : ça faisait cinq ans que c'était transformé Ɂ<88944> <P118,L8>

M : cinq ans (*en hochant la tête affirmativement*) Ɂ<89343> <P118,L9>

Mi : pis je pense qu'ils ont dit que ça faisait dix ans que c'était:t Ɂ<92085> <P118,L10>

Mi : [¹construit pour des des chambres là-bas (*en pointant un doigt devant elle comme pour désigner l'endroit dont elle parle*) Ɂ<95469> <P118,L11>

M : [¹hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P118,L12>

M : ah oui/ <P118,L13>

J : ah [¹oui ça fait une secousse <P118,L14>

Mi : [¹fait que ça [²ferai:t <P118,L15>

M : [²me semble que l'année passée c- c- ils disaient que ça faisait dix-sept ans
Ɂ<101689> <P118,L16>

J : ça se peut Ɂ<102720> <P118,L17>

Mi : ouin ouin ça peut [¹faire ça (*en hochant la tête affirmativement*) Ɂ<103922> <P118,L18>

M : [¹oui <P118,L19>

M : hum <P118,L20>

J : (*il compte en murmurant*) Ɂ <108150> <P118,L21>

M : tu es après compter comment que ça compte comment qu- comment que ça fait euh: dix-sept et un (*en s'adressant à Jean et en lui tapant sur la cuisse comme pour le taquiner*) (RIRE) ɹ<112469> <P119,L1>

J : <p<{ben;non} non c'est pas ça>> <pp<(inaud.)>> ɹ<113645> <P119,L2>

M : dix-sept plus un (.) [¹mon homme [²(RIRE) ɹ<115793> <P119,L3>

J : [¹<pp<je me rappelle (inaud.)>> <P119,L4>

Mi : [²(RIRE) <P119,L5>

J : parce que je me rappelle quand que ça été construit moi t'sais (inaud.) j'ai vu faire l'ouverture t'sais ɹ<122544> <P119,L6>

M : [¹oui (.) oui pis ici {c'était;c'étaient} des BOUTIQUES ɹ<126112> <P119,L7>

Mi : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P119,L8>

Mi : [²oui <P119,L9>

M : [²quand que ça s'est bâti ɹ<126949> <P119,L10>

L : <pp<ah:>> <P119,L11>

Mi : oui <P119,L12>

M : pis on: venait magasiner ici ɹ<129123> <P119,L13>

L : <pp<ah:>> <P119,L14>

M : ah oui on: venait s'acheter du linge (.) hum (*en hochant la tête affirmativement*) ɹ<131802> <P119,L15>

J : pis l'ouverture c'est parce que: (.) quand qu'ils ont fait l'ouverture j'avais été invité pour [¹euh j'étais maire dans le temps ɹ<138412> <P119,L16>

Mi : [¹ah oui (.) ah: ben oui <P119,L17>

H : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) <P119,L18>

M : ah oui (.) c'est pas d'HIER ça fait longtemps ɹ<142700> <P119,L19>

J : non <P119,L20>

Mi : <pp<hum>> <P119,L21>

M : <pp<hum>> <P120,L1>

(1”)

L : si vous voulez on peut arrêter (.) ou si vous voulez continuer ça vous avez: [¹ben en belle de continuer ʔ<151791> <P120,L2>

M : [¹bien <P120,L3>

M : c’est eux-autres qui vont le dire (*en pointant Mida et Henri*) ʔ<154183> <P120,L4>

L : ok <P120,L5>

M : (RIRE) Henri pis Mida (.) comme vous voulez ʔ<158880> <P120,L6>

L : <p<on a notre heure et demie hein (.) (inaud.) [¹bien à l’aise>> ʔ<162014> <P120,L7>

H : [¹oui <P120,L8>

J : (RIRE) <P120,L9>

M : combien ça fait une heure et demie↑ ʔ<164695> <P120,L10>

L : <p<oui (.) une heure trente-trois là>> ʔ<165966> <P120,L11>

M : bon <P120,L12>

H : alors vous nous <all<donnez combien pour ça là mademoiselle↑>> ʔ<170012> <P120,L13>

(RIRE GÉNÉRAL)

M : oui combien tu nous donnes pour continuer↑ ʔ<174732> <P120,L14>

L : <p<ben c’est pas ben cher de l’heure (.) non c’est pas c’est pas bien cher de l’heure (RIRE)>> ʔ<177702> <P120,L15>

J : tu peux donner le montant moi je vais je vais le le couper (*en prenant le micro et en le tendant vers Louise*) ʔ<182152> <P120,L16>

(RIRE GÉNÉRAL)

M : oh mais vous [¹avez été vraiment <P120,L17>

Mi : [¹si elle ne donne pas si elle ne donne pas assez cher on va faire la grève <p<là>> ʔ <188703> <P120,L18>

(RIRE GÉNÉRAL)

M : oui on va faire la grève c’est à not- à notre tour faire la grève là ʔ<194012> <P120,L19>

L : <p<hum hum>> (.) moi je vous mettrai pas en lock-out par exemple ɹ<196877> <P121,L1>

M : ben non hein (.) tu es bien fine ma chérie ɹ<199736> <P121,L2>

L : heille vous-autres aussi::: ɹ<201105> <P121,L3>

J : ah oui ah <P121,L4>

L : ça a passé vite je trou:ve↑ ɹ<202827> <P121,L5>

M : oui <P121,L6>

(passage non transcrit pour préserver l'anonymat)

J : pis moi avant que je sorte avec elle là (*en pointant Marie-Ange*) (.) j'étais ben chum avec Hervé moi c'était mon grand chum t'sais ɹ<223067> <P121,L7>

M : [¹<p<oui (.) oui>> <P121,L8>

Mi : [¹(*elle hoche la tête affirmativement*) <P121,L9>

J : ben avant que je je sorte avec elle (*en pointant Marie-Ange*) ɹ <226825> <P121,L10>

M : [¹mais c'est de même que je t'ai connu (.) mais ils é- ils s'échangeaient leurs [³dimanches ɹ<230783> <P121,L11>

Mi : [¹ah oui↑ <P121,L12>

(passage non transcrit pour préserver l'anonymat)

M : oui (.) Hervé ɹ<236640> <P121,L13>

J : oui <P121,L14>

M : c'est de même que je l'ai connu moi↓ <P121,L15>

(passage non transcrit pour préserver l'anonymat)

J : hein↑ <P121,L16>

L : <p<étiez-vous du même âge Hervé pis toi↑>> ɹ<240550> <P121,L17>

J : il avait trois ans de plus que moi ɹ<241476> <P121,L18>

M : oui <P121,L19>

L : ah: [¹ok <P121,L20>

M : [¹oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P121,L21>

J : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P122,L1>

L : fait qu'il aurait comme quatre-vingt-dix [¹lui là ʁ<244338> <P122,L2>

M : [¹hum hum (en hochant la tête affirmativement) <P122,L3>

J : <all<oui oui>> (.) moi j'a- j- j'avais le même âge [¹que: Bertrand <P122,L4>

M : [¹ils s'échangeaient leurs dimanches ʁ<248132> <P122,L5>

L : que Bertrand [¹ah: ok ʁ<249753> <P122,L6>

J : [¹<p<oui>> <P122,L7>

M : [¹t'sais euh (.) un dimanche il allait chez: monsieur Dubois (.) pis un autre dimanche Jean vient venait chez nous pis c'est de même que je l'ai connu ʁ<255064> <P122,L8>

Mi : ah (en hochant la tête affirmativement) <P122,L9>

M : j'avais douze ans quand je l'ai connu Jean (RIRE) ʁ<257202> <P122,L10>

L : lui avait dix-huit <P122,L11>

M : lui il avait dix-huit ans oui <p<fait que↓>> (.) <f<fait que c'est ça>> ʁ<263591> <P122,L12>

L : c'était un beau bonhomme hein ʁ<265496> <P122,L13>

M : ah oui il était [¹beau bonhomme ʁ<267274> <P122,L14>

L : [¹<pp<oui:>> (.) il était beau ʁ<268334> <P122,L15>

J : j'étais ben sage ʁ<269448> <P122,L16>

M : il est encore beau bonHOMME [¹(RIRE) (en tapotant l'épaule de Jean avec affection) ʁ<271104> <P122,L17>

Mi : [¹(RIRE) <P122,L18>

J : [¹(RIRE) j'étais s- j'étais surtout ben sage ʁ<273179> <P122,L19>

H : sage (en hochant la tête affirmativement) ʁ<274324> <P122,L20>

M : oupelaille ʁ<275815> <P122,L21>

(RIRE GÉNÉRAL)

M : on va la mettre dehors la sagesse là <P123,L1>

(RIRE GÉNÉRAL)

M : on va prendre d'autre chose (RIRE) ɤ<283849> <P123,L2>

L : ça je savais pas ça tu avais été boxeur: c'est vraiment le fun ɤ<287014> <P123,L3>

J : (RIRE) <P123,L4>

M : ah oui [¹tu savais pas ça↑ <P123,L5>

L : [¹oui: ben non: ɤ<289987> <P123,L6>

M : ah oui il a été boxeur (*en hochant la tête affirmativement*) <P123,L7>

L : <p<hein>> <P123,L8>

M : ah oui ɤ<292934> <P123,L9>

H : combien com- combien d'années↑ ɤ<294461> <P123,L10>

J : ah juste ɤ<296712> <P123,L11>

M : une fois [¹(RIRE) (*en montrant un doigt*) ɤ<297733> <P123,L12>

H : [¹avez-vous ɤ<298101> <P123,L13>

J : non non non mais c'est pas ça je veux dire là (.) c'est que CHAQUE fois qu'on travaillait là
(.) j'avais toujours de- deux deux PAires de gants [¹de boxe que je traînais avec moi (.)
n'importe où quand j'étais à flotter ɤ<307077> <P123,L14>

H : [¹(*il hoche la tête affirmativement*)
<P123,L15>

M : ben oui <P123,L16>

J : quand j'ai travaillé aux États-Unis avec euh avec Réal Tessier là ɤ<310640> <P123,L17>

M : oui mais c'était pas euh <P123,L18>

J : non [¹non mais ça <P123,L19>

M : [¹c'était pas une professiON: là ɤ<313903> <P123,L20>

J : c'était pas une profession mais ça fait <f<rien>> t'sais quand que t'arrivais a- p- b- j'ai été: je travaillais [¹pour f- je travaillais à la cookerie moi dans dans dans dan:s un chantier qu'il y avait pis [²Réal était là (inaud.) chantier ꝛ<326290> <P124,L1>

M : [¹c'était un passe-temps <P124,L2>

M : [²(RIRE) <P124,L3>

J : [¹pis [²euh <P124,L4>

H : [¹(il hoche la tête affirmativement) <P124,L5>

M : [²il travaillait avec une négresse pis il l'avait il l'avait colletée (*en donnant des coups de poing dans les airs comme pour imiter un boxeur*) pis il l'avait [³il l'avait m- il l'avait mis dehors ꝛ<330631> <P124,L6>

J : [³<pp<non non non c'est pas ça>> <P124,L7>

Mi : [¹(RIRE) <P124,L8>

M : [¹(RIRE) <P124,L9>

H : [¹(RIRE) <P124,L10>

J : non non mais c'est là là (.) t'sais que: j- je travaillais avec eux pis j'avais toujours euh: toujours (inaud.) deux paires de gants de boxe tout le temps tout le temps j'avais deux deux deux paires de gants (.) je traînais toujours ça avec moi ꝛ<343239> <P124,L11>

M : (RIRE) une chance il s'en est jamais servi pour moi hein [¹(RIRE) je te dis [²que j'aurais pris le bord <P124,L12>

J : [¹(RIRE) <P124,L13>

J : [² dans l'armée surtout hein (.) dans l'armée [³(inaud.) <P124,L14>

H : [³vous avez été combien de temps dans l'armée↑ ꝛ<352453> <P124,L15>

J : hein↑ <P124,L16>

H : vous avez été combien de temps dans l'armée↑ ꝛ<354077> <P124,L17>

J : deux ans <P124,L18>

H : deux ans ꝛ<355549> <P124,L19>

(2")

M : eh <P125,L1>

H : [¹l'armée améri- <P125,L2>

L : [¹c'é- c'était quoi êt- (.) oui c'était quoi être dans l'armée dans ce temps-là / c'est quoi que vous faisiez/ ʔ<363817> <P125,L3>

J : dans l'armée↑ ʔ<365308> <P125,L4>

L : hum hum <P125,L5>

J : nous-autres c'est de l'entraînement ʔ<366935> <P125,L6>

L : <p<ah:>> <P125,L7>

J : oui (*en hochant la tête affirmativement*) ʔ<368348> <P125,L8>

Mi : aux États ils sont obligés de faire leur service militaire hein ʔ<371618> <P125,L9>

J : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P125,L10>

Mi : hum <P125,L11>

J : {un;de l'} entraînement pis euh (.) comme je te dis on faisait des fois la la on faisait la garde aussi [¹pis {euh;le} ʔ<378245> <P125,L12>

L : [¹<p<oui oui oui (.) mais toujours aux États-Unis↑>> ʔ<380141> <P125,L13>

J : oui [¹toujours toujours <P125,L14>

L : [¹dans quel État↑ dans quel État c'était↑ ʔ<382723> <P125,L15>

J : on a été dans le bout de: (.) Fort Daven après ça on a monté à:: l- dans l'Indiana ʔ<388417> <P125,L16>

L : ah: <P125,L17>

J : on a été dan:s un peu dan:s le bo- New York aussi (inaud.) ʔ<393466> <P125,L18>

M : dis-moi pas qu'il fait soleil [¹(RIRE) (*en jetant un coup d'œil à la fenêtre*) ʔ<395828> <P125,L19>

Mi : [¹ben oui ʔ<397290> <P125,L20>

(1")

M : [¹oui <P125,L21>

L : [¹p<c'est une belle journée>> ɤ<399626> <P126,L1>

M : oui (.) oui <P126,L2>

H : pis qu'est-ce que c'est qui vous a fait sorTIR de l'armée/ ɤ<403466> <P126,L3>

J : ça a fini ɤ<405116> <P126,L4>

M : c'est [¹euh: la guerre a fini ɤ<407310> <P126,L5>

H : [¹ah c'est <P126,L6>

Mi : [¹c'est la guerre aux États <P126,L7>

H : ah la [¹guerre a fini ɤ<408379> <P126,L8>

Mi : [¹ils font ils font pis ils font leur [²service militaire <P126,L9>

M : [²en quarante-cinq (.) trente-neuf quarante-cinq
[³il a ça la guerre a fini pis il s'est en revenu chez nous ɤ<413607> <P126,L10>

L : [³p<ah:::>> <P126,L11>

H : ah bon <P126,L12>

M : <p<oui>> ɤ<415410> <P126,L13>

(2")

L : <pp<ah ok>> <P126,L14>

J : mais mon père était natif américain\ ɤ<420285> <P126,L15>

H : ah oui↑ ɤ<421493> <P126,L16>

J : il a pas été il a pas (inaud.) il avait cinq ans quand il est revenu au Canada (.) mais ça fait RIEN (.) c- ça me donnait mon permis pareil parce qu'il était il était NATif américain ɤ<431961> <P126,L17>

M : [¹oui <P126,L18>

Mi : [¹hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P126,L19>

H : [¹(*il hoche la tête affirmativement*) <P126,L20>

J : pis ça nous donnait un permis ça nous-autres (.) [¹on avait le droit ɤ<435892> <P126,L21>

Mi : [¹(elle hoche la tête affirmativement)
<P127,L1>

(1'')

M : nous-autres chez nous quand euh: papa est décédé là il avait cinquante et un ans (.) pis on était DOUZE à la maison avec ma grand-mère en plus (.) puis euh: Hervé le plus vieux justement son copain là (*en pointant Jean*) (.) le plus vieux de la famille il devait partir lui là (.) pour aller euh: combattre Ɂ<455079> <P127,L2>

Mi : hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) Ɂ<456195> <P127,L3>

M : puis euh: (.) je pense que je te l'ai déjà conté hein↑ (*en s'adressant à Mida*) Ɂ<459135> <P127,L4>

Mi : (*elle hoche la tête négativement et elle hausse les épaules en signe d'ignorance*) <P127,L5>

M : non↑ (.) puis euh: maman elle a demandé à notre curé de la paroisse si il voulait essayer d'exempter Hervé parce que c'était le plus vieux de la famille [¹pis euh elle en avait besoin c'était une ferme pi:s Ɂ<471725> <P127,L6>

Mi : [¹ben oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P127,L7>

Mi : oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P127,L8>

M : il y avait des besoins Ɂ<473519> <P127,L9>

Mi : ben oui <P127,L10>

M : alors le m- (.) monsieur euh l'abbé Durand le: (.) il a il a parlé comme ça au gouvernement là pis euh il a eu son exemption il s'est en venu à la maison Ɂ<482470> <P127,L11>

Mi : <p<ah>> ah (*en hochant la tête affirmativement*) <P127,L12>

M : <p<oui>> Ɂ<483852> <P127,L13>

(1'')

J : <pp<ouin>> <P127,L14>

M : j'avais quatorze ans j'avais quinze ans Ɂ<488044> <P127,L15>

J : on était au Fort Daven au début pis après ça on était à Fort Fort (inaud.) Indiana Ɂ<492931> <P127,L16>

M : ah oui c'est vrai hein (inaud.) Ɂ<495414> <P127,L17>

L : <pp<hum>> <P127,L18>

(2'')

M : ça a été dur ces guerres-là hein/ ʁ<500983> <P128,L1>

Mi : oui oui ʁ<502100> <P128,L2>

M : <pp<hum>> (.) moi je me rappelle quand que ça a commencé là euh trente-neuf quarante-cinq là (.) quand la guerre a fini moi j'étais encore au couvent c'était ma dernière année ʁ<511741> <P128,L3>

Mi : <pp<ah>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P128,L4>

M : ça a été une fête hein/ [¹ tout le monde était heureux de voir que la gu- la guerre était finie hein ʁ<516648> <P128,L5>

Mi : [¹ oui (RIRE) oui ah oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P128,L6>

Mi : oui <P128,L7>

M : hum <P128,L8>

(2'')

Mi : à Cyprès c'est pareil ʁ<522304> <P128,L9>

M : <p<hein/>> <P128,L10>

Mi : ça avait à Cyprès c'est pareil ça avait fêté en ʁ<525214> <P128,L11>

M : oui ça devait hein <P128,L12>

Mi : oui <P128,L13>

M : ah oui ʁ<527442> <P128,L14>

Mi : moi j'avais quatre frères dans l'armée (*en montrant quatre doigts*) ʁ<529226> <P128,L15>

J : (inaud.) je vais [¹ vous montrer (*en se levant de sa chaise pour aller chercher quelque chose*) <P128,L16>

M : [¹ tant quatre frères dans l'armée↑ ʁ<532113> <P128,L17>

Mi : hum oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P128,L18>

J : avance-toi donc un petit peu (inaud.) ʁ<533259> <P128,L19>

M : oh mon doux (*en se levant pour laisser la place à Jean*) <P128,L20>

(2'')

M : vous avez été chanceuse qu'ils euh: (.) ils ont-tu été obligés d'aller au front↑ ɤ<540473>
<P129,L1>

Mi : ah oui il y en a un qui a tout il a fait toute la guerre ɤ<543984> <P129,L2>

M : ils ont été toute la gang au front↑ ɤ<545415> <P129,L3>

Mi : non: non (*en hochant la tête négativement*) (.) il y en a un qui était dans la réserve ici euh il a resté au camp il y avait des camps militaires à Cyprès ɤ<553420> <P129,L4>

M : hum hum <P129,L5>

Mi : il a resté il a toujours resté là le temps de la guerre [¹au camp militaire ɤ<556788>
<P129,L6>

M : [¹ok <P129,L7>

Mi : il était (.) sergent quartier-maître (.) [¹et puis euh: il y en a un qui est allé juste à: (.) à Terre-Neuve (.) il était dans le l'aviation lui ɤ<567584> <P129,L8>

M : [¹<pp<hum>> <P129,L9>

M : ah il était dans l'aviation ɤ<569912> <P129,L10>

Mi : oui [¹celui-là était dans l'aviation ɤ<571693> <P129,L11>

M : [¹ah vrai/ <P129,L12>

M : ah oui ɤ<572450> <P129,L13>

H : oh: (.) [¹{le;un} beau SOLDAT (*en regardant l'encadrement de la photo de soldat qu'apporte Jean*) ɤ<575112> <P129,L14>

Mi : [¹et puis là <P129,L15>

H : un beau soldat ɤ<576863> <P129,L16>

J : (RIRE) <P129,L17>

H : regarde ça (*en montrant l'encadrement à Mida*) ɤ<579387> <P129,L18>

Mi : oui: ah oui il se ressemble encore [¹(RIRE) ɤ<581667> <P129,L19>

H : [¹oui <P129,L20>

J : ah oui [¹ah oui ah oui ɤ<582908> <P129,L21>

Mi : [¹ah oui ah oui [²c'est [³lui (RIRE) (*en hochant la tête affirmativement*) <P129,L22>

H : [²oui <P130,L1>

M : [³oui <P130,L2>

H : quel âge vous aviez là-dessus↑ (*en s'adressant à Jean*) ʁ<586138> <P130,L3>

M : Loulou elle l'a pas vue ʁ<587442> <P130,L4>

J : hein/ ʁ<588620> <P130,L5>

L : je pense que je la connais la photo ʁ<589417> <P130,L6>

M : ben oui tu la connais [¹Loulou hein/ <P130,L7>

L : [¹ben oui ah oui je la connais la photo ouin ʁ<591937> <P130,L8>

M : {mais;ben} c'est pas d'hier [¹cette photo-là ʁ<592958> <P130,L9>

J : [¹là-dessus euh: <P130,L10>

M : t'avais dix-neuf ans ʁ<595390> <P130,L11>

L : <pp<pah [¹oui:>> <P130,L12>

J : [¹<p<non non j'étais plus vieux que ça>> ʁ<597889> <P130,L13>

M : oui oui je l'ai j'ai le même portrait ʁ<599535> <P130,L14>

M : chez nous (.) ben chez nous (RIRE) [¹j'aVAIS le même portrait ɹ<4607> <P131,L1>

J : [¹(inaud.) <P131,L2>

J : ah j'avais je sais pas {moi;Ø} [¹vingt-deux vingt-trois {ans;Ø} ɹ<7732> <P131,L3>

M : [¹c'est moi qui l'ai fait agrandir <P131,L4>

H : oui/ <P131,L5>

J : oui\ <P131,L6>

H : vingt-deux vingt-trois ans ɹ<10636> <P131,L7>

H : dans l'armée américaine <P131,L8>

J : <p<oui vingt-deux>> (.) oui vingt-trois vingt-quatre ans <P131,L9>

H : oui <P131,L10>

J : vingt-deux vingt-trois <P131,L11>

L : bon ben on va arrêter hein / ben ben contente <P131,L12>

M : ah tant mieux ma petite Loulou<P131,L13>